

Brussell, 9 ta' Ottubru 2018
(OR. en)

12696/18

Fajl Interistituzzjonali:
2013/0256(COD)

CODEC 1579
COPEN 330
PE 121
EUROJUST 130
EPPO 28
CATS 71
CSC 280

NOTA TA' INFORMAZZJONI

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill
Sugġett:	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fil-Ġustizzja Kriminali (Eurojust) - Eżitu tal-ewwel qari tal-Parlament Ewropew, (Strasburgu, mill-1 sal-4 ta' Ottubru 2018)

I. INTRODUZZJONI¹

F'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 294 TFUE u d-dikjarazzjoni kongunta dwar arrangamenti prattiċi għall-proċedura ta' kodeċiżjoni², saru għadd ta' kuntatti informali bejn il-Kunsill, il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni bil-għan li jintlaħaq qbil dwar dan id-dossier fl-ewwel qari, u b'hekk tiġi evitata l-htieġa għat-tieni qari u l-konċiljazzjoni.

¹ L-iformattjar tal-verżjoni MT li ntbagħtet mill-PE ma jikkorrispondix f'kollox mal-Verżjoni EN

² ĠU L 145, 30.6.2007, p.5

F'dan il-kuntest, ir-relatur, Axel VOSS (PPE, DE) ippreżenta emenda ta' kompromess (l-emenda numru 196) għall-proposta għal Regolament, fisem il-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern. Din l-emenda kien intlaħaq qbil dwarha matul il-kuntatti informali msemmija hawn fuq.

Barra minn hekk, il-grupp politiku EFDD ippreżenta emenda (l-emenda 195).

II. VOT

Meta vvutat fl-4 ta' Ottubru 2018, il-plenarja adottat l-emenda ta' kompromess (l-emenda numru 196) għall-proposta għal Regolament. Ma ġiet adottata ebda emenda oħra. Il-proposta tal-Kummissjoni hekk emendata tikkostitwixxi l-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari, li tinsab fir-risoluzzjoni leġislattiva tiegħu kif tinsab fl-Anness hawnhekk³.

Il-pożizzjoni tal-Parlament tirrifletti dak li kien intlaħaq qbil dwaru precedentement bejn l-istituzzjonijiet. Il-Kunsill għandu għalhekk ikun f'pożizzjoni li japprova l-pożizzjoni tal-Parlament.

L-att imbagħad jiġi adottat bil-formulazzjoni li tikkorrispondi mal-pożizzjoni tal-Parlament.

³ Il-verżjoni tal-pożizzjoni tal-Parlament fir-risoluzzjoni leġislattiva ġiet immarkata biex tindika l-bidliet li saru bl-emendi għall-proposta tal-Kummissjoni. Iż-żidiet mat-test tal-Kummissjoni huma enfasizzati ***b'tipa grassa u bil-korsiv***. Is-simbolu "■" jindika test imħassar.

L-Aġenzija tal-UE għall-Kooperazzjoni fil-Ġustizzja Kriminali (Eurojust) *I**

Risoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-4 ta' Ottubru 2018 dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fil-Ġustizzja Kriminali (Eurojust) (COM(2013)0535 – C7-0240/2013 – 2013/0256(COD))

(Proċedura leġislattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament u lill-Kunsill (COM(2013)0535),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2), u l-Artikolu 85 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C7-0240/2013),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni motivata pprezentata mis-Senat Ċek, fil-qafas tal-Protokoll Nru 2 dwar l-applikazzjoni tal-prinċipji ta' sussidjarjetà u proporzjonalità li tiddikjara li l-abbozz ta' att leġislattiv ma jimxix mal-prinċipju ta' sussidjarjetà,
 - wara li kkunsidra l-ftehim proviżorju approvat mill-kumitat responsabbli fis-sens tal-Artikolu 69f(4) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu u l-impenn mehud mir-rappreżentant tal-Kunsill, permezz tal-ittra tal-20 ta' Ġunju 2018 li japprova l-pożizzjoni tal-Parlament, skont l-Artikolu 294(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 59 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern u l-opinjonijiet tal-Kumitat għall-Kontroll tal-Baġit kif ukoll tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali (A8-0320/2017),
1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taht;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk tibdel il-proposta tagħha, temendaha b'mod sustanzjali jew ikollha l-ksieb li temendaha b'mod sustanzjali;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fl-4 ta' Ottubru 2018 bil-hsieb tal-adozzjoni tar-Regolament (UE) 2018/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fil-Ġustizzja Kriminali (Eurojust), u li jissostitwixxi u jhassar id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/187/ĠAI

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 85 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

I

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja⁴,

⁴ Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-4 ta' Ottubru 2018.

Billi:

- (1) Il-Eurojust twaqqfet permezz tad-Deċizzjoni tal-Kunsill 2002/187/ĠAI⁵ b'hala korp tal-Unjoni b'personalità ġuridika, biex tistimola u ttejjeb il-koordinazzjoni u l-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet ġudizzjarji kompetenti tal-Istati Membri, b'mod partikolari fir-rigward tal-kriminalità organizzata serja. Il-qafas legali tal-Eurojust ġie emendat bid-Deċizzjonijiet tal-Kunsill 2003/659/ĠAI⁶ u 2009/426/ĠAI⁷.
- (2) L-Artikolu 85 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) jipprevedi li l-Eurojust tkun regolata minn Regolament, adottat skont il-proċedura leġislattiva ordinarja. Jirrikjedi wkoll id-determinazzjoni ta' arrangamenti biex il-Parlament Ewropew u l-parlamenti nazzjonali jkunu involuti fl-evalwazzjoni tal-attivitajiet tal-Eurojust.

⁵ Deċizzjoni tal-Kunsill 2002/187/ĠAI tat-28 ta' Frar 2002 li tistabbilixxi Eurojust bil-ghan li tiġi msahha l-ġlieda kontra l-kriminalità serja (ĠU L 63, 6.3.2002, p. 1).

⁶ Deċizzjoni tal-Kunsill 2003/659/JHA tat-18 ta' Ġunju 2003 li temenda d-Deċizzjoni 2002/187/JHA li tistabbilixxi l-Eurojust bil-ħsieb li tirrinforza l-ġlieda kontra d-delitti serji (ĠU L 245, 29.9.2003, p. 44).

⁷ **Deċizzjoni tal-Kunsill 2009/426/ĠAI tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar it-tishih tal-Eurojust u li temenda d-Deċizzjoni 2002/187/ĠAI li tistabbilixxi l-Eurojust bil-ghan li tiġi msahha l-ġlieda kontra l-kriminalità serja (ĠU L 138, 4.6.2009, p. 14).**

- (3) L-Artikolu 85 tat-TFUE jistabbilixxi wkoll li l-missjoni tal-Eurojust hija li tappoġġa u ssahħaħ il-koordinazzjoni u l-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali tal-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni fir-rigward ta' kriminalità serja li taffettwa żewġ Stati Membri jew iktar jew li teħtieġ prosekuzzjoni fuq bażijiet komuni, fuq il-bażi ta' operazzjonijiet imwettqa u informazzjoni pprovduta mill-awtoritajiet tal-Istati Membri u mill-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fl-Infurzar tal-Liġi (Europol).
- (4) ***Dan ir-Regolament għandu l-għan li jemenda u jwessa' d-dispożizzjonijiet tad-Deċiżjoni 2002/187/ĠAI . Peress li l-emendi li ser isiru huma sostanzjali għal dak li jikkonċerna n-numru u n-natura tagħhom, id-Deċiżjoni 2002/187/ĠAI jenħtieġ li, fl-interess taċ-ċarezza, tiġi sostitwita fl-intier tagħha fir-rigward tal-Istati Membri marbuta b'dan ir-Regolament.***

- (5) *Ladarba l-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew (UPPE) kien ġie stabbilit permezz tal-kooperazzjoni msahha, ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1939⁸ huwa vinkolanti fl-intier tiegħu u applikabbli b'mod dirett biss għall-Istati Membri li jiehdu sehem fil-kooperazzjoni msahha. Għalhekk, għal dawk l-Istati Membri li ma jiddux sehem fl-UPPE, il-Eurojust tibqa' kompletament kompetenti għal forom ta' kriminalità serja elenkati fl-Anness I għal dan ir-Regolament* ■ .
- (6) *L-Artikolu 4(3) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE) jipprevedi l-prinċipju ta' kooperazzjoni leali li permezz tiegħu l-Unjoni u l-Istati Membri għandhom, f'rispett reċiproku shiħ, jgħinu lil xulxin fit-twettiq tal-kompiti li jgħorġu mit-TUE u t-TFUE.*
- (7) *Sabiex jiffaċilita l-kooperazzjoni bejn il-Eurojust u l-UPPE, il-Eurojust jenhtieg li tindirizza l-kwistjonijiet rilevanti għall-UPPE meta dan ikun meħtieġ.*

⁸ Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1939 tat-12 ta' Ottubru 2017 li jimplementa kooperazzjoni msahha dwar l-istabbiliment tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew ("l-UPPE") (ĠU L 283, 31.10.2017, p. 1).

- (8) Fid-dawl *tal-istabbiliment tal-UPPE permezz ta' kooperazzjoni msahha, it-tqassim tal-kompetenzi bejn l-UPPE u l-Eurojust fir-rigward tal-kriminalità* li taffettwa l-interessi finanzjarji tal-Unjoni *jehtieg jiġi stabbilit b'mod ċar. Mid-data meta l-UPPE jassumi l-kompiti tiegħu*, jenhtieg li l-Eurojust tkun kapaċi *teżerċita l-kompetenza tagħha f'każijiet li jinvolveju kriminalità li taqa' fil-kompetenza tal-UPPE, fejn dawk il-każijiet ta' kriminalità jinvolveju kemm Stati Membri parteċipanti f'kooperazzjoni msahha għall-istabbiliment tal-UPPE kif ukoll Stati Membri li ma jipparteċipawx f'tali kooperazzjoni msahha. F'każijiet bhal dawn, il-Eurojust jenhtieg li taġixxi fuq it-talba tal-Istati Membri mhux parteċipanti jew fuq it-talba tal-UPPE. Fi kwalunkwe każ, il-Eurojust jenhtieg li tibqa' kompetenti għar-reati li jaffettwaw l-interessi finanzjarji tal-Unjoni kull meta ma jkunx kompetenti l-UPPE, jew meta, għalkemm l-UPPE jkun kompetenti, huwa ma jeżerċitax il-kompetenza tiegħu. L-Istati Membri li ma jipparteċipawx fil-kooperazzjoni msahha għall-istabbiliment tal-UPPE jistgħu jkomplu jitolbu l-appoġġ tal-Eurojust fil-każijiet kollha li jirrigwardaw ir-reati li jaffettwaw l-interessi finanzjarji tal-Unjoni. L-UPPE u l-Eurojust jenhtieg li jiżviluppaw kooperazzjoni operazzjonali mill-qrib f'konformità mal-mandati rispettivi tagħhom.*

- (9) Biex il-Eurojust twettaq il-missjoni tagħha u tiżviluppa l-potenzjal shiħ tagħha fil-ġlieda kontra l-kriminalità transkonfinali serja, il-funzjonijiet operazzjonali tagħha jenħtieġ li jissahħu billi jonqos il-volum tax-xogħol amministrattiv tal-membri nazzjonali, u d-dimensjoni Ewropea tagħha tissahħaħ permezz tal-partecipazzjoni tal-Kummissjoni **fil-Bord Eżekuttiv** u l-involviment miżjud tal-Parlament Ewropew u l-parlamenti nazzjonali fl-evalwazzjoni tal-attivitajiet tagħha.
- (10) Għaldaqstant, **dan** ir-Regolament **jenħtieġ** li jiddetermina l-arrangamenti għall-involviment parlamentari, l-immodernizzar tal-istruttura tal-Eurojust u s-simplifikazzjoni tal-qafas legali attwali tagħha, filwaqt li jzomm daww l-elementi li wrew li huma effiċjenti fit-tħaddim tagħha.

I

- (11) Jenħtieġ li jiġu stabbiliti **b'mod ċar** il-forom ta' kriminalità serja li jaffettwaw żewġ Stati Membri jew iktar li jaqgħu taħt il-kompetenza tal-Eurojust. Barra minn hekk, jenħtieġ li jiġu definiti l-każijiet li ma jinvolvuwx żewġ Stati Membri jew iktar, iżda li jeħtieġu prosekuzzjoni fuq bażijiet komuni. Dawn il-każijiet **jistgħu** jinkludu investigazzjonijiet u prosekuzzjonijiet li jaffettwaw Stat Membru wiehed biss u pajjiż **fejn ikun gie konkluz ftehim ma' dak il-pajjiż** **terz jew fejn jista' jkun hemm hteġa speċifika għall-involviment tal-Eurojust**.

Tali prosekuzzjoni tista' wkoll tirreferi għal każijiet li jaffettwaw Stat Membru wiehed u li għandhom riperkussjonijiet fil-livell tal-Unjoni.

- (12) Meta teżercita l-funzjonijiet operazzjonali tagħha fir-rigward ta' kazijiet kriminali konkreti, fuq talba tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jew fuq inizjattiva tagħha stess, il-Eurojust jenhtieg li taġixxi jew permezz ta' membru nazzjonali wiehed jew iktar jew bħala Kullegġ. *Billi taġixxi fuq inizjattiva proprja, il-Eurojust tista' tiehu rwol aktar proattiv fil-koordinazzjoni ta' kazijiet, pereżempju billi tappoġġja lill-awtoritajiet nazzjonali fl-investigazzjonijiet u l-prosekuzzjonijiet tagħhom. Dan jista' jinkludi li hija tinvolvi Stati Membri li inizjalment setgħu ma kinux inkluzi fil-każ u tiskopri rabtiet bejn kazijiet abbażi tal-informazzjoni li tirċievi minghand il-Europol, l- Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF), l-UPPE u awtoritajiet nazzjonali. Dan jippermetti wkoll lill-Eurojust tipproduċi linji gwida, dokumenti ta' politika u analiżijiet relatata ma' każistika bħala parti mill-hidma strategika tagħha.*
- (13) *Fuq it-talba ta' awtorità kompetenti ta' Stat Membru jew tal-Kummissjoni, jenhtieg li jkun possibbli wkoll li l-Eurojust tassisti f'investigazzjonijiet li jinvolvu biss dak l-Istat Membru iżda li għandhom riperkussjonijiet fil-livell tal-Unjoni. Eżempji ta' tali investigazzjonijiet jinkludu kazijiet fejn ikun involut membru ta' istituzzjoni jew korp tal-Unjoni. Dawn l-investigazzjonijiet ikopru wkoll kazijiet li jinvolvu għadd sinifikanti ta' Stati Membri u li potenzjalment jistgħu jirrikjedu rispons Ewropew koordinat.*

- (14) *L-opinjoni jiet bil-miktub tal-Eurojust mhumex vinkolanti fuq l-Istati Membri, iżda jenhtieg li jigu mwiegħa f'konformità ma' dan ir-Regolament.*
- (15) Biex jiġi żgurat li l-Eurojust tista' tappoġġa u tikkoordina l-investigazzjonijiet transfruntiera kif xieraq, hemm bżonn li l-membri nazzjonali kollha jkollhom **is-setghat** operazzjonali **neċessarji fir-rigward tal-Istat Membru tagħhom u b'mod konformi mal-liġi ta' dak l-Istat Membru** sabiex jikkooperaw bejniethom u mal-awtoritajiet nazzjonali b'mod aktar **koerenti** u effettiv. Il-membri nazzjonali jenhtieg li jingħataw dawk is-setghat li jippermettu lill-Eurojust tilhaq kif xieraq il-missjoni tagħha. Dawk is-setghat jenhtieg li jinkludu l-aċċess għall-informazzjoni rilevanti fir-reġistri pubbliċi nazzjonali, **il-kuntatt** dirett u l-iskambju ta' informazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti **u l-parteċipazzjoni** f'timijiet kongunti ta' investigazzjoni ■ . **Il-Membri nazzjonali jistghu, f'konformità mal-liġi nazzjonali tagħhom, iżommu s-setghat li johorġu mill-kapaċità tagħhom bhala awtoritajiet nazzjonali.** Bi qbil mal-awtorità nazzjonali kompetenti jew f'każijiet ta' urġenza, **il-membri nazzjonali jistghu wkoll jordnaw** miżuri investigattivi u kunsinni kkontrollati, **kif ukoll johorġu u jeseġwixxu talbiet għal assistenza legali reċiproka jew għal rikonoxximent reċiproku.** **Peress li dawk is-setghat għandhom jigu eżerċitati f'konformità mal-liġi nazzjonali, il-qradi tal-Istati Membri jenhtieg li jkunu kompetenti biex jirrieżaminaw dawk il-miżuri, f'konformità mar-rekwiżiti u l-proċeduri stipulati mil-liġi nazzjonali.**

- (16) Hemm bżonn li l-Eurojust tkun ipprovduta bi struttura amministrattiva u manigerjali li tippermettilha twettaq il-kompiti tagħha b'mod iktar effettiv, tikkonforma ***bis-shih mal-prinċipji*** applikabbli għall-aġenziji tal-Unjoni, ***u tirrispetta bis-shih id-drittijiet u l-libertajiet fundamentali***, filwaqt li żżomm il-karatteristiċi speċjali tal-Eurojust u tissalvagwardja l-indipendenza tagħha fl-eżerċitar tal-funzjonijiet operazzjonali tagħha. Għal dak il-ghan, jenhtieg li l-funzjonijiet tal-membri nazzjonali, il-Kulleġġ u d-Direttur Amministrattiv jiġu ċċarati u li jitwaqqaf Bord Eżekuttiv.
- (17) Jenhtieg li jiġu stabbiliti dispożizzjonijiet biex issir distinzjoni ċara bejn il-funzjonijiet operazzjonali u manigerjali tal-Kulleġġ, biex b'hekk jitnaqqas il-piż amministrattiv fuq il-membri nazzjonali kemm jista' jkun sabiex l-enfasi tinxtehet fuq il-hidma operazzjonali tal-Eurojust. Il-kompiti manigerjali tal-Kulleġġ jenhtieg li jinkludu b'mod partikolari l-adozzjoni tal-programmi ta' hidma tal-Eurojust, il-baġit, ir-rapport tal-attività annwali u l-arrangamenti tax-xogħol mas-shab. Jenhtieg li l-Kulleġġ jeżerċita s-setgħa ta' awtorità tal-hatra fir-rigward ***tad-Direttur Amministrattiv. Il-Kulleġġ jenhtieg li jadotta wkoll ir-regoli ta' proċedura tal-Eurojust. Peress li dawk ir-regoli ta' proċedura jista' jkollhom impatt fuq l-attivitajiet ġudizzjarji tal-Istati Membri, jenhtieg li l-Kunsill jingħata setgħat ta' implimentazzjoni biex japprova dawk ir-regoli.***

- (18) Biex titjieb il-governanza tal-Eurojust u jithaffu l-proċeduri, jenhtieg li jitwaqqaf Bord Eżekuttiv biex il-Kulleġġ ikun assistit fil-funzjonijiet manigerjali tiegħu u jkunu jistgħu jittiehdu deċiżjonijiet b'mod simplifikat dwar kwistjonijiet strateġiċi u mhux operazzjonali.
- (19) Jenhtieg li l-Kummissjoni tkun rappreżentata fil-Kulleġġ meta l-Kulleġġ jeżerċita l-funzjonijiet manigerjali tiegħu. ***Jenhtieg li r-rappreżentant tal-Kummissjoni fil-Kulleġġ ikun wkoll ir-rappreżentant tagħha*** fuq il-Bord Eżekuttiv, biex tkun żgurata s-supervizjoni mhux operazzjonali tal-Eurojust u biex din tinagħta gwida strateġika.
- (20) Biex jiżgura l-amministrazzjoni ta' kuljum effiċjenti tal-Eurojust, id-Direttur Amministrattiv jenhtieg li jkun ir-rappreżentant legali u l-maniger tagħha, responsabbli quddiem il-Kulleġġ ■ . Id-Direttur Amministrattiv jenhtieg li jhejji u jimplimenta d-deċiżjonijiet tal-Kulleġġ u l-Bord Eżekuttiv. ***Jenhtieg li d-Direttur Eżekuttiv jinhatar abbażi tal-mertu, u tal-hiliet dokumentati tiegħu ta' amministrazzjoni u ġestjoni, tal-kompetenza u l-esperjenza professjonali rilevanti.***

- (21) *Jenhtieg li President u żewg Viċi Presidenti tal-Eurojust jiġu eletti mill-Kulleġġ minn fost il-membri nazzjonali għal mandat ta' erba' snin. Meta membru nazzjonali jkun elett President, l-Istat Membru kkonċernat jenhtieg li jkun jista' jissekonda persuna oħra li tkun kwalifikata kif xieraq għall-uffiċċju nazzjonali u japplika għal kumpens mill-baġit tal-Eurojust.*
- (22) *Persuni kwalifikati kif xieraq huma persuni li għandhom il-kwalifiki u l-esperjenza mehtieġa biex iwettqu l-kompiti rikjesti biex jiġi żgurat li l-uffiċċju nazzjonali jiffunzjona b'mod effettiv. Huma jista' jkollhom l-istatus ta' deputat jew Assistent tal-membri nazzjonali li ġie elett President jew jista' jkollhom funzjoni aktar amministrattiva jew teknika. Kull Stat Membru jenhtieg li jkun jista' jiddeċiedi dwar il-htigijiet tiegħu f'dan ir-rigward.*

- (23) *Jenhtieg li l-kworum u l-proċeduri ta' votazzjoni jkunu regolati fir-regoli ta' proċedura tal-Eurojust. F'każijiet eċċezzjonali, fejn membru nazzjonali u d-deputat tiegħu ma jkunux preżenti, jenhtieg li l-Assistent tal-membru nazzjonali kkonċernat ikun intitolat għal vot fil-Kulleġġ jekk l-Assistent ikollu l-istatus ta' maġistrat, jiġifieri prosekutur, imhallelf jew ta' rappreżentant ta' awtorità ġudizzjarja.*
- (24) *Peress li l-mekkaniżmu ta' kumpens għandu impatt baġitarju, jenhtieg li dan ir-Regolament jikkonferixxi setgħat ta' implimentazzjoni biex jiddetermina dak il-mekkaniżmu fuq il-Kunsill.*
- (25) L-istabbiliment ta' mekkaniżmu ta' koordinazzjoni attiva fi ħdan il-Eurojust huwa neċessarju biex il-Eurojust tkun **aktar effiċjenti** u jippermetti li tkun disponibbli l-ħin kollu biex tintervjeni f'każijiet urgenti. **Jenhtieg li** kull Stat Membru jiżgura li r-rappreżentanti tiegħu fil-mekkaniżmu ta' koordinazzjoni attiva huma disponibbli li jaġixxu 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-ġimgħa.

- (26) Jenhtieg li jitwaqqfu Sistemi ta' Koordinazzjoni Nazzjonali tal-Eurojust fl-Istati Membri sabiex jikkoordinaw il-hidma mwettqa mill-korrispondenti nazzjonali għall-Eurojust, il-korrispondent nazzjonali ■ għal kwistjonijiet li jikkonċernaw it-terroriżmu, ***kwalunkwe korrispondent nazzjonali għal kwistjonijiet li jikkonċernaw il-kompetenza tal-UPPE***, il-korrispondent nazzjonali għan-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew u sa tliet punti ta' kuntatt oħrajn, kif ukoll rappreżentanti fin-netwerk għat-timijiet ta' investigazzjoni kongunta u r-rappreżentanti fin-netwerks imwaqqfin mid-Deċiżjonijiet tal-Kunsill 2002/494/ĠAI⁹, 2007/845/ĠAI¹⁰ u 2008/852/ĠAI¹¹. ***L-Istati Membri jistghu jiddeċiedu li wiehed jew aktar minn dawk il-kompiti għandhom jitwettqu mill-istess korrispondent nazzjonali.***

⁹ Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/494/ĠAI tat-13 ta' Ġunju 2002 li tistabbilixxi network Ewropew ta' punti ta' kuntatt dwar persuni li huma responsabbli għal genoċidju, reati kontra l-umanità u reati tal-gwerra (ĠU L 167, 26.6.2002, p. 1).

¹⁰ Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/845/ĠAI tas-6 ta' Diċembru 2007 dwar il-kooperazzjoni bejn l-Uffiċċji għall-Irkupru tal-Assi tal-Istati Membri fil-qasam tar-rintraċċar u l-identifikazzjoni ta' rikavati mill-kriminalità, jew proprjetà oħra relatata magħha (ĠU L 332, 18.12.2007, p. 103).

¹¹ Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/852/ĠAI tal-24 ta' Ottubru 2008 dwar network ta' punti ta' kuntatt kontra l-korruzzjoni (ĠU L 301, 12.11.2008, p. 38)

- (27) Għall-finijiet ta' stimolu u tishih tal-koordinazzjoni u l-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali tal-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni, huwa kruċjali li l-Eurojust tirċievi t-tagħrif mill-awtoritajiet nazzjonali li jkun meħtieġ għat-twettiq tal-kompiti tagħha. Għal dak il-ghan, jenħtieġ li l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jinfurmaw lill-membri nazzjonali tagħhom dwar it-twaqqif u r-riżultati ta' timijiet ta' investigazzjoni kongunta mingħajr dewmien żejjed. Jenħtieġ li l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jinfurmaw ukoll lill-membri nazzjoanli mingħajr dewmien żejjed dwar każijiet li jaqgħu taħt il-kompetenza tal-Eurojust li jinvolvu b'mod dirett tal-inqas tliet Stati Membri u li għalihom ikunu ntbagħtu talbiet jew deċiżjonijiet dwar kooperazzjoni ġudizzjarja lil tal-inqas żewġ Stati Membri. F'ċerti ċirkustanzi, jenħtieġ li jinfurmaw ukoll lill-membri nazzjonali dwar kunflitti ta' ġurisdizzjoni, kunsinni kkontrollati u diffikultajiet ripetuti fil-kooperazzjoni ġudizzjarja.

I

- (28) *Id-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹² tistabbilixxi regoli armonizzati għall-protezzjoni u għall-moviment liberu ta' data personali pproċessata għall-finijiet tal-prevenzjoni, tal-investigazzjoni, tad-detezzjoni jew tal-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew tal-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, inkluża s-salvagwardja kontra theddidiet għas-sigurtà pubblika u l-prevenzjoni tagħhom. Sabiex jiġi żgurat l-istess livell ta' protezzjoni għall-persuni fiżiċi permezz ta' drittijiet ġuridikament eżegwibbli madwar l-Unjoni u sabiex jiġu evitati divergenzi li jxekklu l-iskambju ta' data personali bejn il-Eurojust u l-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri, jenhtieg li r-regoli għall-protezzjoni u għall-moviment liberu ta' data personali operazzjonali pproċessata minn mill-Eurojust ikunu konsistenti mad-Direttiva (UE) 2016/680.*

¹² Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li tħassar id-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 89).

(29) *Ir-regoli ġenerali tal-Kapitolu distint tar-Regolament (UE) 2018/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill* ¹³⁺ *dwar l-ipproċessar ta' data personali operazzjonali jenhtieg li japplikaw minghajr preġudizzju għar-regoli speċifiċi dwar il-protezzjoni tad-data ta' dan ir-Regolament. Jenhtieg li tali regoli speċifiċi jitqiesu bħala lex specialis għad-dispożizzjonijiet f'dak il-Kapitolu tar-Regolament (UE) 2018/... ⁺⁺ (lex specialis derogat legi generali). Sabiex titnaqqas il-frammentazzjoni legali, jenhtieg li regoli speċifiċi dwar il-protezzjoni tad-data f'dan ir-Regolament ikunu konsistenti mal-prinċipji li jirfdu dak il-Kapitolu tar-Regolament (UE) 2018/... ⁺, kif ukoll mad-dispożizzjonijiet ta' dak ir-Regolament relatati mas-superviżjoni indipendenti, ir-rimedji, ir-responsabbiltà u s-sanzjonijiet.*

¹³ Regolament (UE) 2018/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' ... dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, mill-korpi, mill-uffiċċji u mill-aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu tat-tali data, u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L ...).

⁺ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal fit-test in-numru tar-Regolament li jinsab fid-dokument PE-CONS 31/18 (2017/0002(COD)) u dahhal in-numru, d-data, it-titlu u r-referenza tal-ĠU ta' dak ir-Regolament fin-nota f'qiegħ il-paġna.

- (30) *Il-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet tas-sugġetti tad-data tehtieg attribuzzjoni cara tar-responsabbiltajiet għall-protezzjoni tad-data skont dan ir-Regolament. Jenhtieg li l-Istati Membri jkunu responsabbli għall-preċiżjoni tad-data li jkunu ttrasmettew lill-Eurojust u li tkun giet pproċessata minghajr modifiki mill-Eurojust, għall-aġġornament ta' tali data u għal-legalità tat-trasmissjoni ta' dik id-data lill-Eurojust. Jenhtieg li l-Eurojust tkun responsabbli għall-preċiżjoni tad-data provduta minn fornituri ohra ta' data jew li tirriżulta mill-analiżi jew il-ġbir tad-data tal-Eurojust stess u għall-aġġornament ta' tali data. Jenhtieg li l-Eurojust tiżgura li d-data tiġi pproċessata b'mod ġust u legali, u tingabar u tiġi pproċessata għal skop speċifiku. Jenhtieg li l-Eurojust tiżgura wkoll li d-data hija adegwata, rilevanti, mhux eċċessiva meta mqabbla mal-iskop li għalih tkun qed tiġi pproċessata, mahżuna għal mhux aktar żmien milli huwa neċessarju għal dak l-iskop, u pproċessata b'mod li jiżgura s-sigurtà xierqa tad-data personali u l-kunfidenzjalità tal-ipproċessar tad-data.*

- (31) *Salvagwardji xierqa għall-ħżin ta' data personali operazzjonali għal finijiet ta' arkivjar fl-interess pubbliku jew għal finijiet ta' statistika jenhtieg li jigu inklużi fir-regoli ta' proċedura tal-Eurojust.*
- (32) *Jenhtieg li sugġett tad-data jkun jista' jeżerċita d-dritt ta' aċċess imsemmi fir-Regolament (UE) 2018/...⁺ għad-data personali operazzjonali relatata miegħu li giet pproċessata mill-Eurojust. Is-sugġett tad-data jista' jagħmel tali talba f'intervalli raġonevoli, minghajr hlas, lill-Eurojust jew lill-awtorità superviżjorja nazzjonali fl-Istat Membru tal-ghazla tas-sugġett tad-data.*

⁺ ĠU: dahhal fit-test in-numru tar-Regolament li jinsab fid-dokument PE-CONS 31/18 (2017/0002(COD)).

- (33) *Id-dispożizzjonijiet dwar il-protezzjoni tad-data ta' dan ir-Regolament huma minghajr preġudizzju għar-regoli applikabbli dwar l-ammissibbiltà ta' data personali bħala evidenza f'proċedimenti istruttorji u ġudizzjarji.*
- (34) *Jenhtieg li l-ipproċessar kollu tad-data personali mill-Eurojust, fil-qafas tal-kompetenza tagħha, għat-twettiq tal-kompiti tagħha, jiġi kkunsidrat bħala pproċessar ta' data personali operazzjonali.*
- (35) *Peress li l-Eurojust tipproċessa wkoll data personali amministrattiva mhux relatata ma' investigazzjonijiet kriminali, l-ipproċessar ta' tali data jenhtieg li jkun suġġett għar-regoli ġenerali tar-Regolament (UE) 2018/...⁺.*
- (36) *Fejn tiġi trasmessa jew fornuta data personali operazzjonali lill-Eurojust mill-Istat Membru, jenhtieg li l-awtorità kompetenti, il-membru nazzjonali jew il-korrispondent nazzjonali għall-Eurojust jenhtieg li jkollhom id-dritt jitolbu r-rettifika jew it-thassir ta' dik id-data personali operazzjonali.*

⁺ ĠU: dahhal fit-test in-numru tar-Regolament li jinsab fid-dokument PE-CONS 31/18 (2017/0002(COD)).

- (37) *Sabiex tintwera l-konformità ma' dan ir-Regolament, jenhtieg li l-Eurojust jew il-proċessur awtorizzat iżommu rekord tal-kategoriji kollha tal-attivitajiet ta' proċessar taht ir-responsabbiltà tagħhom. Il-Eurojust u kull proċessur awtorizzat jenhtieg li jkunu obbligati li jikkooperaw mal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data (il-“KEPD”) u li jrendu daww ir-rekords disponibbli għalih fuq talba, sabiex ikunu jistghu jintużaw għas-sorveljanza ta' daww l-operazzjonijiet ta' pproċessar. Il-Eurojust jew il-proċessur awtorizzat tagħha, meta jipproċessaw d-data personali f'sistemi ta' pproċessar mhux awtomatizzati, jenhtieg li jkollhom fis-sehh metodi effettivi li bihom tintwera l-legalità tal-ipproċessar, li jippermettu l-awtomonitoraġġ u li jiżguraw l-integrità tad-data u s-sigurtà tad-data, bħal reġistrazzjonijiet jew forom oħra ta' rekords.*
- (38) *Il-Bord Eżekuttiv tal-Eurojust jenhtieg li jinnomina Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data, li jenhtieg li jkun membru tal-persunal eżistenti. Il-persuna nominata bħala Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data tal-Eurojust jenhtieg li tkun irċeviet tahriġ speċjalizzat fuq il-liġi u l-prattiki fil-qasam tal-protezzjoni tad-data sabiex tikseb għarfien espert f'dan il-qasam. Il-livell mehtieg ta' għarfien espert jenhtieg li jkun stabbilit fir-rigward tal-ipproċessar ta' data mwettaq u l-protezzjoni mehtieġa għad-data personali pproċessata mill-Eurojust.*

- (39) *Il-KEPD jenhtieg li jkun responsabbli li jissorvelja u jiżgura l-applikazzjoni shiha tad-dispożizzjonijiet dwar il-protezzjoni tad-data ta' dan ir-Regolament fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali operazzjonali mill-Eurojust. Il-KEPD jenhtieg li jinghata setghat li jippermettuh iwettaq dmiru b'mod effettiv. Il-KEDP jenhtieg li jkollu d-dritt li jikkonsulta lill-Eurojust dwar talbiet ippreżentati, li jirreferi kwistjonijiet lill-Eurojust biex jindirizza kwistjonijiet ta' thassib li jirriżultaw dwar l-ipproċessar tagħha tad-data personali operazzjonali, li jagħmel proposti għat-titjib tal-protezzjoni tas-sugġetti tad-data u li jordna lill-Eurojust twettaq attivitajiet speċifiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali operazzjonali. Bħala riżultat ta' dan, il-KEPD jehtieg li jkollu l-mezzi biex l-ordnijiet tiegħu jkunu osservati u eżegwiti. Huwa jenhtieg għalhekk li jkollu s-setghat li jwissi lill-Eurojust. Li jwissi tfisser li johroġ tfakkira verbali jew bil-miktub tal-obbligu tal-Eurojust li l-ordnijiet tal-KEPD jiġu eżegwiti jew li jkun hemm konformità mal-proposti tal-KEDP u tfakkira tal-miżuri li għandhom jiġu applikati f'każ ta' kwalunkwe nuqqas tal-konformità jew rifjut mill-Eurojust.*

- (40) *Id-dmirijiet u s-setghat tal-KEPD, inkluż is-setgha li jordna lill-Eurojust twettaq ir-rettifika, ir-restrizzjoni tal-ipproċessar jew it-thassir ta' data personali operazzjonali li giet ipproċessata bi ksur tad-dispożizzjonijiet dwar il-protezzjoni tad-data li jinsabu f'dan ir-Regolament, jenhtieg li ma jiġux estiżi ghad-data personali li tinsab fil-fajls nazzjonali tal-każijiet.*
- (41) *Sabiex tkun iffaċilitata l-kooperazzjoni bejn il-KEPD u l-awtoritajiet ta' sorveljanza nazzjonali, iżda minghajr preġudizzju għall-indipendenza tal-KEPD jew għar-responsabbiltà tiegħu għas-superviżjoni tal-Eurojust fir-rigward tal-protezzjoni tad-data, l-KEPD u l-awtoritajiet ta' sorveljanza nazzjonali jenhtieg li jiltaqgħu b'mod regolari fil-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data, f'konformità mar-regoli dwar is-superviżjoni koordinata stabbiliti fir-Regolament (UE) 2018/...⁺.*

⁺ ĠU: dahhal fit-test in-numru tar-Regolament li jinsab fid-dokument PE-CONS 31/18 (2017/0002(COD)).

- (42) *Bhala l-ewwel destinatariju fit-territorju tal-Unjoni tad-data pprovduta jew miksuba minn pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali, il-Eurojust jenhtieg li tkun responsabbli għall-preċiżjoni ta' tali data. Il-Eurojust jenhtieg li tiegħu miżuri biex tivverifika sa fejn ikun possibbli l-preċiżjoni tad-data malli tirċievi d-data jew meta trendi id-data disponibbli għal awtoritajiet ohra.*
- (43) *Il-Eurojust jenhtieg li tkun sugġetta għar-regoli ġenerali dwar ir-responsabbiltà kuntrattwali u mhux kuntrattwali applikabbli għall-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni.*
- (44) *Il-Eurojust jenhtieg li tkun tista' tiskambja data personali rilevanti u żżomm relazzjonijiet kooperattivi ma' istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji jew aġenziji ohra tal-Unjoni inkwantu neċessarju għat-twettiq tal-kompiti tagħha jew tagħhom.*

- (45) *Biex tiġi garantita l-limitazzjoni tal-iskop, huwa importanti li jiġi żgurat li d-data personali tkun tista' tiġi ttrasferita mill-Eurojust lil pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali biss jekk dan ikun mehtieġ għall-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-kriminalità li tidhol fi hdan l-oġettivi tal-Europol. Għal dan il-ghan, huwa neċessarju li jiġi żgurat li, meta tiġi trasferita data personali, ir-riċevitur jintrabat li d-data tintuża mir-riċevitur jew tiġi trasferita lil awtorità kompetenti ta' pajjiż terz biss għall-iskop li għalih din kienet oriġinarjament trasferita. Aktar trasferiment tad-data jenhtieġ li jsir f'konformità ma' dan ir-Regolament.*
- (46) *L-Istati Membri kollha huma affiljati mal-Organizzazzjoni Internazzjonali ta' Pulizija Kriminali (Interpol). Sabiex twettaq il-missjoni tagħha, l-Interpol tircievi, tahżen u tiċċirkola data personali biex tghin lill-awtoritajiet kompetenti fil-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-kriminalità internazzjonali. Għalhekk, huwa xieraq li tissahħaħ il-kooperazzjoni bejn l-Unjoni u l-Interpol bil-promozzjoni ta' skambju effiċjenti ta' data personali filwaqt li jiġi żgurat rispettu għad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali fir-rigward tal-ipproċessar awtomatiku ta' data personali. Fejn data personali operazzjonali tiġi trasferita mill-Eurojust lill-Interpol, u lill-pajjiżi li ddelegaw membri fl-Interpol, jenhtieġ li japplika dan ir-Regolament, b'mod partikolari d-dispożizzjonijiet dwar it-trasferimenti internazzjonali. Dan ir-Regolament jenhtieġ li jkun mingħajr preġudizzju għar-regoli speċifiċi stabbiliti fil-Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill 2005/69/ĠAI¹⁴ u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/533/ĠAI¹⁵.*

¹⁴ Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill 2005/69/ĠAI tal-24 ta' Jannar 2005 dwar l-iskambju ta' ċerta data mal-Interpol (ĠU L 27, 29.1.2005, p. 61)

¹⁵ Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/533/ĠAI tat-12 ta' Ġunju 2007 dwar l-istabbiliment, it-thaddim u l-użu tas-sistema ta' informazzjoni ta' Schengen tat-tieni generazzjoni (SIS II) (ĠU L 205, 7.8.2007, p. 63).

- (47) Meta l-Eurojust tittrasferixxi data personali **operazzjonali** lil awtorità ta' pajjiż terz jew lil organizzazzjoni internazzjonali ■ permezz ta' ftehim internazzjonali konkluz skont l-Artikolu 218 tat-TFUE, jenhtieg li jiġu previsti salvagwardji adegwati fir-rigward tal-protezzjoni tal-privatezza u d-drittijiet fundamentali u l-libertajiet tal-individwi sabiex jiżguraw li tinżamm konformità mar-regoli applikabbli dwar il-protezzjoni tad-data.
- (48) *Il-Eurojust jenhtieg li tiżgura li trasferiment għal pajjiż terz jew għal organizzazzjoni internazzjonali jsehh biss jekk ikun mehtieg għall-prevenzjoni, l-investigazzjoni, id-detezzjoni jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, inkluż is-salvagwardja kontra u l-prevenzjoni ta' theddid għas-sigurtà pubblika, u li l-kontrollur fil-pajjiż terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali jkunu awtorità kompetenti fis-sens ta' dan ir-Regolament. Trasferiment jenhtieg li jsir biss permezz tal-Eurojust meta taġixxi bħala kontrollur. Tali trasferiment jista' jsir f'każijiet fejn il-Kummissjoni tkun iddeċidiet li l-pajjiż terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali inkwistjoni jiżguraw livell ta' protezzjoni adegwat, jew meta jiġu pprovduti salvagwardji adatti jew meta japplikaw derogi għal sitwazzjonijiet speċifiċi.*

- (49) *Il-Eurojust jenhtieg li tkun tista' tittrasferixxi data personali lill-awtorità ta' pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali abbażi ta' deċiżjoni tal-Kummissjoni li tiddikjara li l-pajjiż jew l-organizzazzjoni internazzjonali inkwistjoni jiżguraw livell adegwat ta' protezzjoni tad-data ("deċiżjoni ta' adegwatezza"), jew, fin-nuqqas ta' deċiżjoni ta' adegwatezza, ftehim internazzjonali konkluż mill-Unjoni skont l-Artikolu 218 tat-TFUE, jew ftehim ta' kooperazzjoni li jippermetti l-iskambju ta' data personali konkluż bejn il-Eurojust u dan il-pajjiż terz qabel id-data ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.*
- (50) *Fejn il-Kulleġġ jidentifika htieġa operazzjonali għal kooperazzjoni ma' pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali, jenhtieg li jkun jista' jissuġġerixxi li l-Kunsill jiġbed l-attenzjoni tal-Kummissjoni għall-bżonn ta' deċiżjoni ta' adegwatezza jew għal rakkomandazzjoni għall-ftuħ tan-negozjati dwar ftehim internazzjonali skont l-Artikolu 218 tat-TFUE.*

(51) *It-trasferimenti li mhumiex ibbażati fuq deċiżjoni ta' adegwatezza jenhtieg li jkunu permessi biss fejn jiġu pprovduti salvagwardji adegwati fi strument legalment vinkolanti li jiżgura l-protezzjoni tad-data personali, jew fejn il-Eurojust tkun ivvalutat iċ-ċirkustanzi kollha dwar it-trasferiment tad-data u, abbażi ta' dik il-valutazzjoni, tikkunsidra li jeżistu salvagwardji adatti fir-rigward tal-protezzjoni tad-data personali. Tali strumenti legalment vinkolanti jistghu, pereżempju, ikunu ftehimiet bilaterali legalment vinkolanti li jkunu ġew konklużi mill-Istati Membri u implimentati fl-ordni legali tagħhom u li jistghu jiġu infurzati mis-suġġetti tad-data tagħhom, li jiżguraw il-konformità mar-rekwiżiti ta' protezzjoni tad-data u d-drittijiet tas-suġġetti tad-data, inkluż id-dritt li jinkiseb rimedju amministrattiv jew ġudizzjarju effikaċi. Il-Eurojust jenhtieg li tkun tista' tiehu kont tal-ftehimiet ta' kooperazzjoni konklużi bejn il-Eurojust u pajjiżi terzi li jippermettu l-iskambju ta' data personali meta twettaq il-valutazzjoni taċ-ċirkustanzi kollha rigward it-trasferiment tad-data. Il-Eurojust jenhtieg li tkun tista' tqis ukoll il-fatt li t-trasferiment ta' data personali ser ikun suġġett għal obbligi ta' kunfidenzjalità u l-prinċipju tal-ispeċifità, u dan jiżgura li d-data mhux ser tiġi pproċessata għal finijiet ohrajn għajr għall-finijiet tat-trasferiment. Barra minn hekk, il-Eurojust jenhtieg li tkun tista' tqis li d-data personali mhijiex ser tintuża biex tintalab, tingħata jew tiġi eżegwita l-piena tal-mewt jew kwalunkwe għamla oħra ta' trattament krudili u inuman. Filwaqt li daww il-kundizzjonijiet jistghu jitqiesu bhala salvagwardji xierqa li jippermettu t-trasferiment ta' data, il-Eurojust jenhtieg li tkun tista' titlob salvagwardji addizzjonali.*

- (52) *Fejn ma teżisti l-ebda deċiżjoni dwar l-adegwatezza jew salvagwardja xierqa, trasferiment jew kategorija ta' trasferimenti jistghu jsehhu biss f'sitwazzjonijiet speċifiċi, jekk tkun mehtieġa, għall-protezzjoni tal-interessi vitali tas-suġġett tad-data jew persuna ohra, jew is-salvagwardja tal-interessi legittimi tas-suġġett tad-data fejn il-liġi tal-Istat Membru li jittrasferixxi d-data personali tipprevedi dan; għall-prevenzjoni ta' theddid immedjat u serju għas-sigurtà pubblika ta' Stat Membru jew pajjiż terz; f'każ individwali għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, id-detezzjoni jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, inkluż is-salvagwardja kontra u l-prevenzjoni ta' theddid għas-sigurtà pubblika; jew f'każ individwali għall-istabbiliment, l-eżerċitar jew id-difiża ta' pretensjonijiet legali. Dawk id-derogi jenhtieġ li jkunu interpretati b'mod ristrett u ma jippermettux it-trasferimenti frekwenti, massivi u strutturali ta' data personali jew trasferimenti fuq skala kbira ta' data iżda jkunu limitati għad-data strettament mehtieġa. Trasferimenti bhal dawn jenhtieġ li jiġu dokumentati u jkunu disponibbli għall-KEPD fuq talba sabiex tiġi ssorveljata l-legalità tat-trasferiment.*

I

- (53) *F'kazijiet eċċezzjonali*, il-Eurojust jenhtieg li *tkun tista* testendi d-dati ta' skadenza għall-ħzin ta' data personali *operazzjonali sabiex tilhaq l-għanijiet tagħha*, sugġett għall-osservazzjoni tal-prinċipju ta' limitazzjoni tal-iskop applikabbli għall-ipproċessar ta' data personali fil-kuntest tal-attivitajiet kollha tagħha. Tali deċiżjonijiet jenhtieg li jittiehdu wara kunsiderazzjoni bir-reqqa tal-interessi kollha kkonċernati, inklużi dawk tas-sugġetti tad-data. Kwalunkwe estensjoni tad-data ta' skadenza għall-ipproċessar ta' data personali f'kazijiet fejn il-prosekuzzjoni tkun preskritta skont il-ligi fl-Istati Membri kollha kkonċernati jenhtieg li tkun deċiża biss meta jkun hemm bżonn speċifiku li tingħata assistenza skont dan ir-Regolament.
- (54) Il-Eurojust jenhtieg li żżomm relazzjonijiet privileġġati man-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew fuq il-bażi ta' konsultazzjoni u komplementarjetà. Dan ir-Regolament jenhtieg li jgħin sabiex jiġu ċċarati r-rwoli rispettivi tal-Eurojust u n-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew u r-relazzjonijiet reċiproċi tagħhom, filwaqt li tinżamm l-ispeċifità tan-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew.

- (55) Il-Eurojust jenhtieg li zzomm relazzjonijiet kooperattivi ma' istituzzjonijiet, korpi, ufficċji u agenziji oħra tal-Unjoni, mal-UPPE, mal-awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi terzi u ma' organizzazzjonijiet internazzjonali, skont kemm ikun hemm bżonn biex twettaq il-kompiti tagħha.
- (56) Biex tiżdied il-kooperazzjoni operazzjonali bejn il-Eurojust u l-Europol, u b'mod partikolari sabiex jiġu stabbiliti rabtiet bejn id-data diġà fil-pussess ta' agenzija minnhom, il-Eurojust jenhtieg li thalli lill-Europol ikollu aċċess, ***fuq il-bażi ta' sistema ta' eżitu pożittiv/negattiv***, għad-data miżmuma mill-Eurojust ■ . ***Il-Eurojust u l-Europol jenhtieg li jiżguraw li jiġu stabbiliti l-arrangamenti neċessarji biex jottimizzaw il-kooperazzjoni operazzjonali tagħhom, b'kont debitu tal-mandati rispettivi tagħhom u kwalunkwe restrizzjoni stabbilita mill-Istati Membri. Jenhtieg li dawn l-arrangamenti tax-xogħol jiżguraw aċċess għal, u l-possibbiltà ta' tiftix fi, l-informazzjoni kollha pprovduta lill-Eurojust għall-iskop ta' verifiki trasversali f'konformità mas-salvagwardji speċifiċi u l-garanziji ta' protezzjoni ta' data previsti f'dan ir-Regolament. Kwalunkwe aċċess mill-Europol għal data miżmuma mill-Eurojust jenhtieg li jkun limitat b'mezzi tekniċi għal informazzjoni li tidhol fil-mandati rispettivi ta' dawk l-agenziji tal-Unjoni.***

- (57) *Il-Eurojust u l-Europol jenhtieg li jzommu lil xulxin infurmati bi kwalunkwe attività li tinvolvi l-finanzjament tat-timijiet ta' investigazzjoni kongunta.*
- (58) *Il-Eurojust jenhtieg li tkun tista' tiskambja data personali mal-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni sa fejn ikun hemm bżonn għat-twettiq tal-kompiti tagħha, b'rispett shih għall-protezzjoni tal-privatezza u drittijiet u l-libertajiet fundamentali ohra.*
- (59) *Il-Eurojust jenhtieg li ssahhah il-kooperazzjoni tagħha mal-awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi terzi u l-organizzazzjonijiet internazzjonali fuq il-bażi ta' strategija mhejjija f'konsultazzjoni mal-Kummissjoni.* Għal dan il-ghan jenhtieg li jiġi previst li l-Eurojust tkun tista' tippostja maġistrati ta' kollegament f'pajjiżi terzi biex tilhaq għanijiet simili għal dawk assenjati lill-maġistrati ta' kollegament sekondati mill-Istati Membri fuq il-bażi ta' Azzjoni Kongunta tal-Kunsill 96/277/ĠAI ¹⁶.

¹⁶ Azzjoni Kongunta tal-Kunsill 96/277/ĠAI tat-22 ta' April 1996 dwar qafas għall-iskambju ta' maġistrati li jikkollegaw direttament sabiex tittejjeb il-koperazzjoni għodizzjarja bejn l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 105, 27.4.1996, p. 1).

- (60) Jenhtieg li jkun previst li l-Eurojust tkun tista' tikkoordina l-eżekuzzjoni tat-talbiet għal kooperazzjoni ġudizzjarja maħruġin minn pajjiż terz, ■ fejn dawk it-talbiet jirrikjedu eżekuzzjoni f'tal-inqas żewġ Stati Membri ***bħala parti mill-istess investigazzjoni***. Il-Eurojust jenhtieg li tiehu r-responsabbiltà ta' tali koordinazzjoni biss bi qbil tal-Istati Membri kkonċernati.
- (61) Biex jiġu garantiti l-awtonomija u l-indipendenza sħiħa tal-Eurojust, jenhtieg li din tingħata baġit awtonomu ***li jkun suffiċjenti biex twettaq xogħolha sew***, bi dhul li essenzjalment ikun ġej minn kontribuzzjoni mill-baġit tal-Unjoni, hlief fir-rigward tas-salarji u l-emolumenti tal-membri nazzjonali, deputati u Assistenti, li jithallsu mill-Istat Membru tagħhom. Il-proċedura baġitarja tal-Unjoni għandha tapplika f'dak li għandu x'jaqsam mal-kontribuzzjoni tal-Unjoni u sussidji oħrajn debitabbli fil-baġit generali tal-Unjoni. L-awditjar tal-kontijiet għandu jsir mill-Qorti tal-Awdituri ***u jiġi approvat mill-Kumitat għall-Kontroll tal-Baġit tal-Parlament Ewropew***.

- (62) Biex tiżdied it-trasparenza u s-sorveljanza demokratika tal-Eurojust, ***jenhtieġ*** li ***jigi pprovdut mekkaniżmu skont l-Artikolu 85(1) tat-TFUE għall-evalwazzjoni kongunta tal-attivitajiet tal-Eurojust mill-Parlament Ewropew u l-parlamenti nazzjonali*** . ***L-evalwazzjoni jenhtieġ li ssehh fil-qafas ta' laqgħa tal-kumitat interparlamentari fil-bini tal-Parlament Ewropew fi Brussell, bil-partecipazzjoni tal-membri tal-kumitati kompetenti tal-Parlament Ewropew u tal-parlamenti nazzjonali . Il-laqgħa tal-kumitat interparlamentari jenhtieġ li tosserva bis-shih l-indipendenza tal-Eurojust*** fir-rigward ta' azzjonijiet li għandhom jittiehdu f'każijiet operazzjonali speċifiċi u fir-rigward tal-obbligu ta' diskrezzjoni u kunfidenzjalità.
- (63) ***Jenhtieġ*** li l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament tiġi evalwata b'mod regolari.

(64) *Il-funzjonament tal-Eurojust jenhtieg li jkun trasparenti f'konformità mal-Artikolu 15(3) tat-TFUE. Jenhtieg li l-Kulleġġ jadotta dispożizzjonijiet speċifiċi dwar kif jiġi żgurat id-dritt ta' aċċess pubbliku għad-dokumenti. M'hemm xejn f'dan ir-Regolament li huwa mahsub biex jirrestringi d-dritt tal-aċċess pubbliku għad-dokumenti sa fejn huwa garantit fl-Unjoni u fl-Istati Membri, b'mod partikolari taht l-Artikolu 42 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (il-“Karta”).*

Ir-regoli ġenerali dwar it-trasparenza li japplikaw għall-aġenziji tal-Unjoni jenhtieg li japplikaw ukoll għall-Eurojust b'mod li ma jippreġudikax bl-ebda mod l-obbligu ta' kunfidenzjalità fil-hidma operazzjonali tagħha. Inkjesti amministrattivi mwettqa mill-Ombudsman Ewropew jenhtieg li jirrispettaw l-obbligu ta' kunfidenzjalità tal-Eurojust.

(65) *Sabiex tiżdied it-trasparenza tal-Eurojust vis-à-vis iċ-ċittadini tal-Unjoni u r-responsabbiltà tagħha, il-Eurojust jenhtieg li tippubblika lista tal-membri tal-Bord Eżekuttiv tagħha fuq is-sit web tagħha u, fejn xieraq, sommarji tal-eżitu tal-laqgħat tal-Bord Eżekuttiv, filwaqt li tirrispetta r-rekwiżiti tal-protezzjoni tad-data.*

- (66) Ir-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 ***tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill***¹⁷ jenhtieg li japplika għall-Eurojust.
- (67) Ir-Regolament (***UE, Euratom***) ***Nru 883/2013*** tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ■¹⁸ jenhtieg li japplika għall-Eurojust.
- (68) Id-dispożizzjonijiet neċessarji rigward l-akkomodazzjoni għall-Eurojust fl-Istat Membru li fih għandha l-kwartieri ġenerali tagħha, jiġifieri n-Netherlands, u r-regoli speċifiċi applikabbli għall-persunal kollu tal-Eurojust u l-membri tal-familji tagħhom jenhtieg li jiġu stabbiliti fi ftehim dwar il-kwartieri ġenerali. ***L-Istat*** Membru ospitanti jenhtieg li jipprovdi l-aħjar kundizzjonijiet possibbli biex jiżgura l-funzjonament ■ tal-Eurojust, inklużi ***skejjel multilingwi, b'orjentazzjoni Ewropea u kollegamenti xierqa tat-trasport***, sabiex jiġu attirati riżorsi umani ta' kwalità għolja minn zona ġeografika wiesgħa kemm jista' jkun.

¹⁷ Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Lulju 2018 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni, li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1296/2013, (UE) Nru 1301/2013, (UE) Nru 1303/2013, (UE) Nru 1304/2013, (UE) Nru 1309/2013, (UE) Nru 1316/2013, (UE) Nru 223/2014, (UE) Nru 283/2014, u d-Deċiżjoni Nru 541/2014/UE u li jhassar ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 (ĠU L 193, 30.7.2018, p. 1).

¹⁸ Regolament (***UE, Euratom***) ***Nru 883/2013*** tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ■ tal-11 ta' Settembru 2013 dwar investigazzjonijiet immexxi mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) u li jhassar ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 1073/1999 u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1074/1999 (ĠU L 248, 18.9.2013, p. 1).

- (69) Jenhtieg li l-Eurojust kif stabbilita minn dan ir-Regolament tkun is-suċċessur legali tal-Eurojust kif stabbilita mid-Deciżjoni 2002/187/ĠAI fir-rigward tal-obbligi kuntrattwali kollha tagħha, inklużi l-kuntratti tal-impjeg, l-obbligazzjonijiet u l-proprietajiet akkwistati. Jenhtieg li jibqgħu fis-seħh il-ftehimiet internazzjonali konklużi mill-Eurojust kif stabbilita minn dik id-Deciżjoni.
- (70) Minhabba li l-ghan ta' dan ir-Regolament, jiġifieri t-twaqqif ta' entità responsabbli għall-appoġġ u t-tishih tal-koordinazzjoni u l-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet ġudizzjarji tal-Istati Membri fir-rigward tal-kriminalità serja li taffettwa żewġ Stati Membri jew iktar jew li tehtieg prosekuzzjoni fuq bażijiet komuni, ma jistax jinkiseb b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda pjuttost jista', minhabba l-iskala u l-effetti tal-azzjoni, jinkiseb aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-TUE. F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità kif stipulat f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa mehtieg sabiex jinkiseb dak l-ghan.

- (71) *F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 u l-Artikolu 4a(1) tal-Protokoll Nru 21 dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u l-Irlanda fir-rigward tal-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, anness **mat-TUE** u **mat-TFUE**, u **minghajr preġudizzju għall-Artikolu 4 ta' dak il-Protokoll**, dawk l-Istati Membri ■ mhumieq qed jiehdu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhumieq marbutin **bih** jew sugġetti **għall-applikazzjoni tiegħu**. ■*
- (72) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-TUE u mat-TFUE, id-Danimarka mhijiex qed tiegħu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhijiex marbuta bih jew sugġetta għall-applikazzjoni tiegħu.
- (73) *Il-KEPD ġie kkonsultat skont l-Artikolu 28(2) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁹ u ta opinjoni fil-5 ta' Marzu 2014.*
- (74) *Dan ir-Regolament jirrispetta bis-shih id-drittijiet u s-salvagwardji fundamentali u josserva l-prinċipji rikonoxxuti b'mod partikolari mill-Karta,*

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

¹⁹ Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-movement liberu ta' dak id-data (ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1).

KAPITOLU I
STABBILIMENT, GHANIJIET U KOMPITI TAL-EUROJUST

Artikolu 1

L-istabbiliment tal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fil-Ġustizzja Kriminali

1. L-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fil-Ġustizzja Kriminali (Eurojust) hija b'dan stabbilita.
2. Il-Eurojust kif stabbilita minn dan ir-Regolament għandha *tissostitwixxi u tissuccedi* l-Eurojust kif stabbilita mid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/187/ĠAI.
3. Il-Eurojust *għandu jkollha personalità* ġuridika. ■

Artikolu 2

Kompiti

1. Il-Eurojust għandha tappoġġa u ssahħaħ il-koordinazzjoni u l-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali tal-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni fir-rigward tal-kriminalità serja **li l-Eurojust hija kompetenti biex tittratta skont l-Artikolu 3(1) u (3), fejn dik il-kriminalità tkun taffettwa** żewġ Stati Membri jew iktar, jew tkun teħtieġ prosekuzzjoni fuq bażijiet komuni, fuq il-bażi ta' operazzjonijiet imwettqa u tagħrif ipprovdut mill-awtoritajiet tal-Istati Membri, mill-Europol, **mill-UPPE u mill-OLAF**.
2. Fit-twettiq tal-kompiti tagħha, il-Eurojust għandha:
 - (a) tiegħu f'kunsiderazzjoni kwalunkwe talba li tiġi minn awtorità kompetenti ta' Stat Membru, kwalunkwe informazzjoni pprovduta minn **awtoritajiet, istituzzjonijiet, korpi, ufficċji u aġenziji** kompetenti tal-Unjoni permezz ta' dispożizzjonijiet adottati fi hdan il-qafas tat-Trattati u kwalunkwe informazzjoni miġbura mill-Eurojust stess;
 - (b) tiffacilita l-eżekuzzjoni ta' talbiet għal kooperazzjoni ġudizzjarja u deċiżjonijiet dwarha, inklużi talbiet u deċiżjonijiet ibbażati fuq strumenti li jagħtu effett lill-prinċipju ta' rikonoxximent reċiproku.

3. Il-Eurojust għandha twettaq il-kompiti tagħha fuq it-talba tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, fuq l-inizjattiva tagħha stess ***jew fuq talba tal-UPPE fil-limiti tal-kompetenza tal-UPPE.***

Artikolu 3

Kompetenza tal-Eurojust

1. Il-Eurojust għandha tkun kompetenti fir-rigward tal-forom ta' kriminalità serja elenkati fl-Anness I. Madankollu, ***mid-data li fiha l-UPPE jassumi l-kompiti tiegħu ta' investigazzjoni u azzjoni kriminali f'konformità mal-Artikolu 120(2) tar-Regolament 2017/1939, il-Eurojust ma għandhiex teżerċita l-kompetenza*** tagħha fir-rigward ta' kriminalità li ***fir-rigward tagħha jeżerċita l-kompetenza*** tiegħu l-UPPE, ***hlief f'dawk il-każijiet li fihom l-Istati Membri li ma jipparteċipawx f'kooperazzjoni msahha dwar l-istabbiliment tal-UPPE jkunu ukoll involuti u fuq it-talba ta' dawk l-Istati Membri jew fuq it-talba tal-UPPE.***

2. *Il-Eurojust ghandha teżerċita l-kompetenza tagħha għal kriminalità li taffettwa l-interessi finanzjarji tal-Unjoni f'każijiet li jinvolvu l-Istati Membri li jipparteċipaw f'kooperazzjoni msahha dwar l-istabbiliment tal-UPPE iżda li għalihom l-UPPE mhuwiex kompetenti jew iddeċieda li ma jeżerċitax il-kompetenza tiegħu.*

Il-Eurojust, l-UPPE u l-Istati Membri kkonċernati għandhom jikkonsultaw u jikkooperaw ma' xulxin sabiex jiffaċilitaw l-eżerċizzju tal-kompetenza tal-Eurojust skont dan il-paragrafu. Id-dettalji prattiċi dwar l-eżerċizzju tal-kompetenza tagħha skont dan il-paragrafu għandhom jiġu regolati minn arrangament tax-xogħol kif imsemmi fl-Artikolu 47(3).

3. *Fir-rigward ta' forom ta' kriminalità minbarra dawk elenkati fl-Anness I, il-Eurojust tista' wkoll, skont il-kompiti tagħha, tassisti fl-investigazzjonijiet u l-prosekuzzjonijiet meta mitluba minn awtorità kompetenti ta' Stat Membru.*

4. Il-kompetenza tal-Eurojust għandha tkopri reati kriminali *relatati mar-reati* kriminali *elenkati fl-Anness I*. Il-kategoriji ta' reati li għejjin għandhom jitqiesu bħala reati kriminali relatati:
- (a) reati kriminali mwettqa biex jinkisbu l-mezzi sabiex jitwettqu r-reati kriminali serji elenkati fl-Anness I;
 - (b) reati kriminali mwettqa biex jiġu ffaċilitati jew jitwettqu r-reati kriminali serji elenkati fl-Anness I;
 - (c) reati kriminali mwettqa biex tiġi żgurata l-impunità ta' dawk li jwettqu r-reati kriminali serji elenkati fl-Anness I.
5. Fuq it-talba ta' awtorità kompetenti ta' Stat Membru, il-Eurojust tista' tassisti wkoll f'investigazzjonijiet u prosekuzzjonijiet li jaffettwaw biss dak l-Istat Membru u pajjiż terz, sakemm ikun għe konkluz ftehim ta' kooperazzjoni jew arrangament li jistabbilixxi kooperazzjoni skont l-Artikolu 52 ma' dak il-pajjiż terz jew sakemm f'każ speċifiku jkun hemm interess essenzjali fl-ghoti tat-tali assistenza.

6. Fuq it-talba ta' awtorità kompetenti ta' Stat Membru jew tal-Kummissjoni, il-Eurojust tista' tassisti f'investigazzjonijiet u prosekuzzjonijiet li jaffettwaw biss dak l-Istat Membru ***iżda li għandhom riperkussjonijiet fil-livell tal-Unjoni. Qabel ma taġixxi fuq talba tal-Kummissjoni, il-Eurojust għandha tikkonsulta mal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat.***

Dik l-awtorità kompetenti tista', fl-iskadenza stabbilita mill-Eurojust, topponi l-esekuzzjoni tat-talba mill-Eurojust, fejn għandha tiġġustifika l-pożizzjoni tagħha f'kull każ.

Artikolu 4

Funzjonijiet operazzjonali tal-Eurojust

1. Il-Eurojust għandha:

- (a) tinforma lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri dwar l-investigazzjonijiet u l-prosekuzzjonijiet li għet mgħarrfa dwarhom li għandhom konsegwenzi fil-livell tal-Unjoni jew li jistgħu jaffettwaw lil Stati Membri oħra minbarra dawk direttament ikkonċernati;
- (b) tassisti lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri fl-iżgurar tal-aħjar koordinazzjoni possibbli tal-investigazzjonijiet u l-prosekuzzjonijiet;
- (c) tassisti biex ittejjeb il-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, b'mod partikolari fuq il-bażi tal-analizzijiet tal-Europol;
- (d) tikkooopera u tikkonsulta man-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew fi kwistjonijiet kriminali, inkluż billi tagħmel użu mid-database tad-dokumenti u tikkontribwixxi għat-titjib tal-istess database tad-dokumenti tan-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew;

- (e) tikkoopera mill-qrib mal-UPPE dwar kwistjonijiet li jirrigwardaw il-kompetenza tagħha;*
- (f) tagħti appoġġ operazzjonali, tekniku u finanzjarju għall-operazzjonijiet u l-investigazzjonijiet transfruntieri tal-Istati Membri, inklużi għat-timijiet ta' investigazzjoni kongunta.*
- (g) tappoġġa ċ-ċentri tal-Unjoni ta' gharfien espert speċjalizzat żviluppati mill-Europol u minn istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji oħrajn tal-Unjoni, u fejn ikun xieraq tipparteċipa fihom;*
- (h) tikkoopera ma' istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni, kif ukoll ma' networks stabbiliti fil-ispazju tal-libertà, is-sigurtà u l-ġustizzja regolati taht it- Titolu V tat-TFUE;*
- (i) tappoġġa l-azzjoni tal-Istati Membri fil-ġlieda kontra forom ta' kriminalità serja elenkati fl-Anness I.*

2. Fit-twettiq tal-kompiti tagħha, il-Eurojust tista', filwaqt li tagħti r-raġunijiet tagħha, titlob li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati:
- (a) jinvestigaw jew jiehdu passi kontra atti speċifiċi;
 - (b) jaċċettaw li waħda minnhom tista' tkun f'pożizzjoni aħjar biex twettaq investigazzjoni jew tiehu passi kontra atti speċifiċi;
 - (c) jikkoordinaw bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati;
 - (d) jistabbilixxu tim ta' investigazzjoni kongunta skont l-istrumenti ta' kooperazzjoni relevanti;
 - (e) jipprovduha bi kwalunkwe tagħrif li għandha bżonn biex twettaq il-kompiti tagħha;
 - (f) jiehdu miżuri investigattivi speċjali;
 - (g) jiehdu kwalunkwe miżura oħra ġġustifikata għall-investigazzjoni jew il-prosekuzzjoni.

3. Il-Eurojust tista' anki:

- (a) tipprovdi lill-Europol b'opinjonijiet ibbażati fuq analizijiet imwettqin mill-Europol;
- (b) tipprovdi appoġġ loġistiku, inkluża traduzzjoni, interpretazzjoni u l-organizzazzjoni ta' laqgħat ta' koordinazzjoni.

4. Fejn żewġ Stati Membri jew iktar ma jkunux jistgħu jaqblu dwar liema minnhom għandhom jagħmlu investigazzjoni jew jieħdu passi wara talba li tkun saret taht ***il-punti (a) jew (b)*** tal-paragrafu 2, il-Eurojust għandha tohroġ opinjoni bil-miktub dwar il-każ. Il-Eurojust għandha tibagħat l-opinjoni lill-Istati Membri kkonċernati immedjatament.

5. Fuq talba ta' awtorità kompetenti *jew fuq inizzjattiva tagħha stess*, il-Eurojust għandha toħroġ opinjoni bil-miktub dwar rifjuti rikorrenti jew diffikultajiet dwar l-eżekuzzjoni ta' talbiet għal, u deċiżjonijiet dwar, kooperazzjoni ġudizzjarja, inklużi talbiet u deċiżjonijiet ibbażati fuq l-istrumenti li jhaddmu l-prinċipju ta' rikonoxximent reċiproku, dment li ma jkunx possibbli li tali każijiet jiġu solvuti permezz ta' ftehim reċiproku bejn l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jew bl-involvement tal-membri nazzjonali kkonċernati. Il-Eurojust għandha tibagħat l-opinjoni lill-Istati Membri kkonċernati immedjatement.
6. *L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati għandhom jirrispondu għat-talbiet mill-Eurojust fil-paragrafu 2 u għall-opinjonijiet bil-miktub imsemmija fil-paragrafu 4 jew 5 mingħajr dewmien żejjed. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jistgħu jirrifjutaw li jikkonformaw ma' tali talbiet jew li jsegwu opinjoni bil-miktub fil-każ li jekk jikkonformaw, dan il-fatt jista' jkun ta' hsara għall-interessi essenzjali tas-sigurtà nazzjonali, jipperikola s-suċċess ta' investigazzjoni li tkun għaddejja jew jipperikola s-sigurtà ta' individwu.*

Artikolu 5

L-eżerċitar ta' *funzjonijiet operazzjonali u oħrajn*

1. Il-Eurojust għandha tagħixxi permezz ta' wieħed jew iktar fost il-membri nazzjonali kkonċernati meta tiegħu kwalunkwe waħda mill-azzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 4(1) jew (2). ***Minghajr preġudizzju għall-paragrafu 2, il-Kulleġġ għandu jiffoka fuq kwistjonijiet operazzjonali u kwalunkwe kwistjoni oħra li hija direttament marbuta ma' kwistjonijiet operazzjonali. Il-Kulleġġ għandu jkun involut biss f'materji amministrattivi sal-punt mehtieg biex ikun żgurat li l-funzjonijiet operazzjonali tiegħu jitwettqu.***
2. Il-Eurojust għandha tagħixxi bħala Kulleġġ:
 - (a) meta tiegħu kwalunkwe waħda mill-azzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 4(1) jew (2):
 - (i) fuq talba ta' wieħed jew iktar minn fost il-membri nazzjonali kkonċernati b'każ indirizzat mill-Eurojust;
 - (ii) meta l-każ ikun jinvolvi investigazzjonijiet jew prosekuzzjonijiet li għandhom konsegwenzi fil-livell tal-Unjoni jew li jistgħu jaffettwaw Stati Membri oħrajn minbarra dawk direttament ikkonċernati;

- (b) meta tieġu kwalunkwe waħda mill-azzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 4(3), (4) jew (5);
- (c) fejn tkun involuta kwistjoni ġenerali dwar l-ilġuq tal-ġħanijiet operazzjonali tagħha;
- (d) *meta tadotta l-baġit annwali tal-Eurojust, f'liema kaŷ id-deċiŷjoni għandha tittiehed b'maġġoranza ta' ŷewġ terzi tal-membri tagħha;*
- (e) *meta tadotta d-dokument ta' programmazzjoni msemmi fl-Artikolu 15 jew ir-rapport annwali dwar l-attivitajiet tal-Eurojust, f'liema kaŷ id-deċiŷjoni għandha tittiehed b'maġġoranza ta' ŷewġ terzi tal-membri tagħha;*
- (f) *meta telegġi jew tkeċċi l-President u l-Viċi Presidenti skont l-Artikolu 11;*
- (g) *meta tahtar id-Direttur Amministrattiv jew, fejn rilevanti, testendi l-mandat tiegħu jew tkeċċih skont l-Artikolu 17;*
- (h) *meta tadotta arrangamenti ta' hidma skont l-Artikoli 47(3) u 52;*

- (i) meta tadotta regoli għall-prevenzjoni u l-ġestjoni tal-kunflitti ta' interess fir-rigward tal-membri tagħha, inkluż b'rabta mad-dikjarazzjoni tal-interessi tagħhom;*
- (j) meta tadotta rapporti strateġiċi, dokumenti ta' politika, linji gwida għall-benefiċċju tal-awtoritajiet nazzjonali u opinjonijiet li jikkonċernaw il-hidma operazzjonali tal-Eurojust, kull meta daww id-dokumenti jkunu ta' natura strateġika.*
- (k) meta tahtar maġistrati ta' kollegament fis-sens tal-Artikolu 53;*
- (l) meta tiegħu kwalunkwe deċiżjoni mhux attribwita espressament lill-Bord Eżekuttiv minn dan ir-Regolament jew li ma tkunx taht ir-responsabbiltà tad-Direttur Amministrattiv f'konformità mal-Artikolu 18;*
- (m) meta jkun stipulat b'xi mod ieħor f'dan ir-Regolament.*

3. Meta twettaq il-kompiti tagħha, il-Eurojust għandha tindika jekk hijiex qed taġixxi permezz ta' wiehed jew iktar minn fost il-membri nazzjonali tagħha jew inkella bħala Kullegġ.

4. *Il-Kulleġġ jista' jassenja kompiti amministrattivi addizzjonali lid-Direttur Amministrattiv u lill-Bord Eżekuttiv barra dawk previsti fl-Artikoli 16 u 18, skont il-htigijiet operazzjonali tiegħu.*

Fejn ċirkustanzi eċċezzjonali jkunu jehtieġu dan, il-Kulleġġ jista' jiddeċiedi li jissospendi b'mod temporanju d-delega tas-setghat tal-awtorità tal-hatra lid-Direttur Amministrattiv u ta' dawk is-setghat li kienu ġew sottodelegati minn dan tal-ahhar, u li jeżerċitahom hu stess jew li jiddelegahom lil wiehed mill-membri tiegħu jew lil membru tal-persunal li mhuwiex id-Direttur Amministrattiv.

5. *Il-Kulleġġ għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tal-Eurojust fuq il-bażi ta' maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tiegħu. F'każ li ma jkunx jista' jintlahaq qbil b'maġġoranza ta' żewġ terzi, id-deċiżjoni għandha tittiehed b'maġġoranza sempliċi. Ir-regoli ta' proċedura tal-Eurojust għandhom jiġu approvati mill-Kunsill permezz ta' atti ta' implimentazzjoni.*

KAPITOLU II
STRUTTURA U ORGANIZZAZZJONI TAL-EUROJUST

TAQSIMA I
STRUTTURA

Artikolu 6
Struttura tal-Eurojust

Il-Eurojust għandha tinkonsisti minn:

- (a) il-membri nazzjonali;
- (b) il-Kulleġġ;
- (c) il-Bord Eżekuttiv;
- (d) id-Direttur Amministrattiv.

TAQSIMA II
MEMBRI NAZZJONALI

Artikolu 7
Status tal-membri nazzjonali

1. Il-Eurojust għandu jkollha membru nazzjonali wiehed sekondar minn kull Stat Membru skont is-sistema legali tiegħu. Dak il-membu nazzjonali għandu jkollu l-post tax-xogħol regolari tiegħu fis-sede tal-Eurojust.
2. Kull membru nazzjonali għandu jkun assistit minn deputat wiehed u minn Assistant wiehed. Bħala prinċipju, id-deputat u l-Assistent ***għandhom ikollhom il-post regolari tax-xogħol tagħhom fis-sede tal-Eurojust. Kull Stat Membru jista' jiddeċiedi li d-deputat jew l-Assistent, jew it-tnejn li huma, ikollhom il-post regolari tax-xogħol tagħhom fl-Istat Membru tagħhom. Jekk Stat Membru jiehu tali deċiżjoni, huwa għandu jinnotifika lill-Kulleġġ. Jekk il-htigijiet operazzjonali tal-Eurojust jirrikjedu dan, il-Kulleġġ jista' jitlob lill-Istat Membru biex jassenja lid-deputat jew lill-Assistent, jew it-tnejn li huma, biex jahdmu fis-sede tal-Eurojust għal perijodu speċifiku. L-Istat Membru għandu jikkonforma ma' tali talba mill-Kulleġġ mingħajr dewmien bla bżonn.***

3. Iktar deputati jew Assistenti jistgħu jassistu lill-membri nazzjonali u, jekk ikun hemm bżonn u bil-qbil tal-Kulleġġ, jista' jkollhom il-post regolari tax-xogħol tagħhom fil-Eurojust. ***L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Eurojust u lill-Kummissjoni bil-hatra tal-membri, id-deputati u l-Assistenti nazzjonali.***
4. Il-membri nazzjonali u d-deputati għandu jkollhom l-istatus ta' prosekutur, imhallef jew ***rappreżentant ta' awtorità ġudizzjarja*** b'kompetenzi ekwivalenti għal dawk ta' prosekutur jew imhallef taht ***il-ligi nazzjonali tagħhom***. ***L-Istati Membri għandhom jagħtuhom tal-anqas is-setgħat imsemmija f'dan ir-Regolament biex ikunu jistgħu jwettqu l-kompiti tagħhom.***
5. ***It-termini tal-mandat tal-membri nazzjonali u d-deputati tagħhom għandu jkun ta' hames snin, li jista' jiġġedded darba. F'każijiet fejn deputat ma jistax jaġixxi f'isem ta' membru nazzjonali jew ma jistax jissostitwixxi l-membri nazzjonali, il-membri nazzjonali għandu jibqa' fil-kariga mal-iskadenza tal-mandat tiegħu sat-tiġdid tat-terminu tiegħu jew sas-sostituzzjoni tiegħu, suġġett għall-kunsens tal-Istat Membru tagħhom.***

6. ***L-Istati Membri għandhom jaħtru l-membri nazzjonali u d-deputati fuq il-bażi ta' prova ta' esperjenza Prattika rilevanti ta' livell għoli fil-qasam tal-ġustizzja kriminali.***
7. Id-deputat għandu jkun jista' jaġixxi f'isem il-membri nazzjonali jew jissostitwih. Anki Assistent jista' jaġixxi f'isem il-membri nazzjonali jew jissostitwih jekk ikollu status imsemmi fil-paragrafu 4.
8. L-iskambju ta' taġirif operazzjonali bejn il-Eurojust u l-Istati Membri għandu jseħh permezz tal-membri nazzjonali.
- I**
9. Is-salarji u l-emolumenti tal-membri nazzjonali, tad-deputati u tal-Assistenti għandhom jiġġarbu mill-Istat Membru ta' għom ***mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 12.***
10. Fejn il-membri nazzjonali, id-deputati u l-Assistenti jaġixxu fi hdan il-qafas tal-kompiti tal-Eurojust, in-nefqa rilevanti relatata ma' dawg l-attivitajiet għandha titqies bħala nefqa operazzjonali.

Artikolu 8
Setgħat tal-membri nazzjonali

1. Il-membri nazzjonali għandu jkollhom is-setgħa li:
 - (a) jiffaċilitaw jew jappoġġaw b'xi mod ieħor il-ħruġ jew l-eżekuzzjoni ta' kwalunkwe talba ta' assistenza legali reċiproka jew rikonoxximent reċiproku ■ ;
 - (b) jikkuntattjaw direttament u jiskambjaw tagħrif ma' kwalunkwe awtorità nazzjonali kompetenti *tal-Istat Membru jew kwalunkwe korp, ufficċju jew aġenzija kompetenti ohra, inkluż l-UPPE*;
 - (c) jikkuntattjaw direttament u jiskambjaw tagħrif ma' kwalunkwe awtorità internazzjonali kompetenti, f'konformità mal-impenji internazzjonali tal-Istat Membru tagħhom;
 - (d) jieħdu sehem f'timijiet ta' investigazzjoni kongunta inkluż fl-istabbiliment tagħhom.

2. *Minghajr preġudizzju għall-paragrafu 1, l-Istati Membri jistgħu jagħtu setghat addizzjonali lill-membri nazzjonali f'konformità mal-liġi nazzjonali tagħhom. Dawk l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni u lill-Kulleġġ b'dawn is-setghat.*
3. Bi qbil mal-awtorità nazzjonali kompetenti, il-membri nazzjonali *jistgħu, f'konformità mal-liġi nazzjonali tagħhom:*
- (a) *johorġu jew jezegwixxu kwalunkwe talba għal assistenza legali reċiproka jew rikonoxximent reċiproku;*
- (b) *jordnaw, jitolbu jew jeżegwixxu miżuri investigattivi, kif previst fid-Direttiva 2014/41/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁰;*
4. F'każijiet urġenti *fejn ma jkunx possibbli li tiġi identifikata jew ikkuntattjata l-awtorità nazzjonali kompetenti f'hin xieraq, membri nazzjonali għandhom ikunu kompetenti biex jiehdu l-miżuri msemmija fil-paragrafu 3 f'konformità mal-liġi nazzjonali tagħhom, dment li huma jinfurmaw lill-awtorità nazzjonali kompetenti malajr kemm jista' jkun.*

²⁰ Direttiva 2014/41/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' April 2014 dwar l-Ordni ta' Investigazzjoni Ewropew f'materji kriminali (ĠU L 130, 1.5.2014, p. 1).

5. *Il-membri nazzjonali jista' jippreżenta proposta lill-awtorità nazzjonali kompetenti biex twettaq il-miżuri msemmija fil-paragrafi 3 u 4 fejn l-eżerċizzju tas-setgħat imsemmija fil-paragrafi 3 u 4 minn dak il-membri nazzjonali jmur kontra:*

(a) ir-regoli kostituzzjonali ta' Stat Membru;

jew

(b) aspetti fundamentali tas-sistema nazzjonali tal-ġustizzja kriminali ta' dak l-Istat Membru fir-rigward ta':

(i) it-tqassim tas-setgħat bejn il-pulizija, il-prosekuturi u l-imhallfin;

(ii) it-tqassim funzjonali tal-kompiti bejn l-awtoritajiet ta' prosekuzzjoni;

jew

(iii) l-istruttura federali tal-Istat Membru kkonċernat.

6. *L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, fil-każijiet imsemmija fil-paragrafu 5, il-proposta ppreżentata mill-membri nazzjonali tagħhom tkun ittrattata minghajr dewmien żejjed mill-awtorità kompetenti nazzjonali.*

Artikolu 9

Aċċess għar-registri nazzjonali

F'konformità mal-liġi nazzjonali tagħhom, il-membri nazzjonali għandu jkollhom aċċess għal dawn it-tipi ta' registri li ġejjin tal-Istat Membru tagħhom, jew tal-inqas għandhom ikunu jistgħu jiksbu t-tagħrif meħtieġ li jinsab fihom:

- (a) kondotti;
- (b) registri ta' persuni arrestati;
- (c) registri tal-investigazzjonijiet;
- (d) registri tad-DNA;
- (e) registri oħrajn tal-awtoritajiet pubbliċi tal-Istat Membru tagħhom meta jkollhom bżonn tali tagħrif biex iwettqu l-kompiti tagħhom.

TAQSIMA III

IL-KULLEĠĠ

Artikolu 10

Kompożizzjoni tal-Kulleġġ

1. Il-Kulleġġ għandu jkun kompost:

(a) mill-membri nazzjonali kollha ■ ; u

(b) ***minn rappreżentant wieħed*** tal-Kummissjoni meta l-Kulleġġ jeżerċita l-funzjonijiet manigerjali tiegħu ■ .

Ir-rappreżentant tal-Kummissjoni mahtur skont il-punt (b) tal-ewwel subparagrafu għandu jkun l-istess persuna bhala r-rappreżentant tal-Kummissjoni fil-Bord Eżekuttiv taht l-Artikolu 16(4).

2. Id-Direttur Amministrattiv għandu jattendi l-laqgħat manigerjali tal-Kulleġġ, ■ bla dritt ta' vot.

3. Il-Kulleġġ jista' jistieden lil kwalunkwe persuna li l-opinjoni tagħha tista' tkun ta' interess sabiex tattendi l-laqgħat tiegħu bħala osservatur.
4. Il-membri tal-Kulleġġ jistgħu, suġġett għad-dispożizzjonijiet tar-regoli tal-proċedura tal-**Eurojust**, ikunu assistiti minn konsulenti u esperti.

Artikolu 11

President u Viċi President tal-Eurojust

1. Il-Kulleġġ għandu jtellja' President u żewġ Viċi Presidenti minn fost il-membri nazzjonali permezz ta' maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tiegħu. ***F'każ li ma tistax tintlahaq maġġoranza ta' żewġ terzi wara t-tieni rawnd tal-elezzjoni, il-Viċi Presidenti għandhom jiġu eletti b'maġġoranza sempliċi tal-membri tal-Kulleġġ, filwaqt li maġġoranza ta' żewġ terzi għandha tibqa' tenhtiegħ għall-elezzjoni tal-President.***

2. *Il-President għandu jeżerċita l-funzjonijiet tiegħu f'isem il-Kulleġġ. Il-President għandu:*
- (a) jirrappreżenta lill-Eurojust;*
 - (b) isejjah u jippresjedi l-laqgħat tal-Kulleġġ u l-Bord Eżekuttiv u jżomm lill-Kulleġġ infurmat dwar kwalunkwe kwistjoni li hija ta' interess għalih;*
 - (c) jidderieġi l-hidma tal-Kulleġġ u jimmonitorja l-ġestjoni ta' kuljum tal-Eurojust mid-Direttur Amministrattiv;*
 - (d) jeżerċita kwalunkwe funzjoni oħra stabbilita fir-regoli ta' proċedura tal-Eurojust.*
3. Il-Viċi Presidenti għandhom *jeżerċitaw il-funzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 2 li l-President jafdalhom. Huma* għandhom jiehdu post il-President jekk ma jkunx jista' jaqdi dmirijietu. *Il-President u l-Viċi Presidenti għandhom jiġu assistiti fit-twettiq tad-dmirijiet speċifiċi tagħhom mill-persunal amministrattiv tal-Eurojust.*
4. Il-mandat tal-President u l-Viċi Presidenti għandu jkun ta' erba' snin. Jistgħu jerggħu jittellgħu darba.

5. Meta membru nazzjonali jkun elett President jew Viçi President tal-Eurojust, il-mandat tiegħu ■ għandu jiġi estiż biex jiġi żgurat li jkun jista' jwettaq il-funzjoni tiegħu bħala President jew Viçi President.
6. *Jekk il-President jew il-Viçi-President ma jibqax jissodisfa l-kundizzjonijiet mehtieġa għall-qadi ta' dmirijietu, hu jista' jitnehha mill-kariga mill-Kulleġġ li jaġixxi fuq proposta ta' terz mill-membri tiegħu. Din id-deċiżjoni għandha tiġi adottata abbażi ta' maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tal-Kulleġġ, bl-esklużjoni tal-President jew il-Viçi President ikkonċernat.*
7. *Meta membru nazzjonali jiġi elett President tal-Eurojust, l-Istat Membru kkonċernat jista' jissekonda persuna ohra kwalifikata kif xieraq biex tirrinforza l-uffiċċju nazzjonali għad-durata tal-mandat, bħala President, tal-membru nazzjonali tal-ewwel.*
- Stat Membru li jiddeċiedi li jissekonda tali persuna jista' jiġi intitolat għall-kumpens f'konformità mal-Artikolu 12.*

Artikolu 12

Mekkaniżmu ta' kumpens għall-elezzjoni għall-pożizzjoni ta' President

- 1. *Sa ...[sena mid-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament], il-Kunsill għandu, filwaqt li jaġixxi fuq proposta mill-Kummissjoni u permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, jiddetermina mekkaniżmu ta' kumpens, għall-fini tal-Artikolu 11(7), li għandu jkun disponibbli għall-Istati Membri li l-membri nazzjonali tagħhom jkun ġie elett President.***
- 2. *Il-kumpens għandu jkun disponibbli għal kwalunkwe Stat Membru jekk:***
 - (a) *il-membri nazzjonali tiegħu jkun ġie elett bħala President;***
 - u***
 - (b) *huwa jitlob kumpens mill-Kulleġġ u jipprovd i ġustifikazzjoni għall-htieġa li jirrinfurzaw l-uffiċċju nazzjonali tiegħu minhabba żieda fl-ammont ta' xogħol.***
- 3. *Il-kumpens mogħti għandu jkun ekwivalenti għal 50 % tas-salarju nazzjonali tal-persuna sekondata. Il-kumpens għall-ispejjeż għall-ghajxien u spejjeż ohra assoċjati għandhom jiġu pprovduti fuq bażi komparabbli għal dak ipprovdut lill-uffiċċjali tal-Unjoni jew uffiċċjali ohrajn sekondati barra pajjiżhom.***
- 4. *L-ispejjeż tal-mekkaniżmu ta' kumpens għandhom jithallsu mill-Eurojust.***

Artikolu 13
Laqgħat tal-Kulleġġ

1. Il-President għandu jorganizza l-laqgħat tal-Kulleġġ.
2. Il-Kulleġġ għandu jorganizza tal-inqas ■ laqgħa waħda fix-xahar. ■ Barra minn hekk, għandu jiltaqa' fuq l-inizjattiva tal-President, fuq it-talba tal-Kummissjoni ***biex jiddiskuti l-kompiti amministrattivi tal-Kulleġġ***, jew fuq it-talba ta' mill-inqas terz tal-membri tiegħu.
3. ***Il-Eurojust għandha tibgħat lill-UPPE l-aġenda tal-laqgħat ■ tal-Kulleġġ ■ kull meta jkunu mithaddta kwistjonijiet ■ li jkunu ta' rilevanza għall-qadi tad-dmirijiet tal-UPPE. Il-Eurojust għandha tistieden lill-UPPE biex jieħu sehem fit-tali laqgħat, bla dritt ta' vot. Meta l-UPPE tiġi mistiedna għal laqgħa tal-Kulleġġ, il-Eurojust għandha tipprovdilu d-dokumenti rilevanti li fuqhom tkun ibbażata l-aġenda.***

Artikolu 14

Regoli dwar il-voti tal-Kulleġġ

1. Sakemm ma jiġix stipulat mod ieħor, ***u meta ma jkunx jista' jintlaħaq kunsens***, il-Kulleġġ għandu jieħu d-deċiżjonijiet tiegħu permezz ta' maġġoranza tal-membri tiegħu.
2. Kull membru għandu jkollu vot wiehed. Fin-nuqqas ta' membru li jivvota, id-deputat għandu jkun intitolat li jeżerċita d-dritt tal-vot sugġett għall-kundizzjonijiet stabbiliti ***fl-Artikolu 7(7)***. ***Fin-nuqqas ta' deputat, l-Assistent għandu jkun ukoll intitolat li jeżerċita d-dritt tal-vot sugġett għall-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 7(7)***.

I

Artikolu 15

Programmazzjoni annwali u pluriennali

1. Sat-**1** 30 ta' Novembru ta' kull sena, **1** *il-Kulleġġ* għandu jadotta dokument ta' programmazzjoni li fih programmazzjoni annwali u pluriennali, ibbażat fuq abbozz ippreparat mid-Direttur Amministrattiv, li jieħu f'kunsiderazzjoni l-opinjoni tal-Kummissjoni. *Il-Kulleġġ* għandu jgħaddi d-dokument ta' programmazzjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, *lill-Kummissjoni u lill-UPPE*. Id-dokument ta' programmazzjoni għandu jsir definittiv wara l-adozzjoni finali tal-baġit ġenerali tal-Unjoni u dan għandu jiġi aġġustat kif xieraq, jekk ikun hemm bżonn.
2. Il-programm ta' hidma annwali għandu jinvolvi għanijiet dettaljati u riżultati mistennija inklużi indikaturi tal-prestazzjoni. Għandu jkun fih ukoll deskrizzjoni tal-azzjonijiet li għandhom jiġu ffinanzjati u indikazzjoni tar-riżorsi finanzjarji u umani allokat i għal kull azzjoni, f'konformità mal-prinċipji ta' bbaġitjar u mmanigġjar ibbażati fuq l-attività. Il-programm ta' hidma annwali għandu jkun koerenti mal-programm ta' hidma pluriennali msemmija fil-paragrafu 4. Għandu jindika biċ-ċar liema kompiti żdiedu, inbidlu jew tħassru meta mqabblin mas-sena finanzjarja ta' qabel.

3. Il-Kulleġġ għandu jemenda l-programm ta' hidma annwali adottat meta jingħata kompitu ġdid lill-Eurojust. Kwalunkwe emenda sostanzjali fil-programm ta' hidma annwali għandha tiġi adottata bl-istess proċedura bħall-programm ta' hidma annwali inizjali. Il-Kulleġġ jista' jiddelega lid-Direttur Amministrattiv is-setgħa li jagħmel emendi mhux sostanzjali fil-programm ta' hidma annwali.
4. Il-programm ta' hidma pluriennali għandu jistabbilixxi programmazzjoni strateġika generali inklużi għanijiet, ***l-istrateġija għall-kooperazzjoni mal-awtoritajiet ta' pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali msemmija fl-Artikolu 52***, riżultati mistennija u indikaturi tal-prestazzjoni. Għandu jistabbilixxi anki l-programmazzjoni tar-riżorsi inklużi l-baġit pluriennali u l-persunal. Il-programmazzjoni tar-riżorsi għandha tiġi aġġornata kull sena. Il-programmazzjoni strateġika għandha tiġi aġġornata meta jkun hemm bżonn, u b'mod partikolari biex tindirizza l-eżitu tal-evalwazzjoni msemmija fl-Artikolu 69.

TAQSIMA IV
IL-BORD EŻEKUTTIV

Artikolu 16
Thaddim tal-Bord Eżekuttiv

1. Il-Kulleġġ għandu jkun assistit minn Bord Eżekuttiv. ***Il-Bord Eżekuttiv għandu jkun responsabbli għat-tehid ta' deċiżjonijiet amministrattivi biex jiżgura t-thaddim operazzjonali tal-Eurojust. Huwa għandu jissorvelja l-hidma preparatorja meħtieġa tad-Direttur Amministrattiv dwar kwistjonijiet amministrattivi ohra għall-adozzjoni mill-Kulleġġ. ■ Ma*** għandux ikun involut fil-funzjonijiet operazzjonali tal-Eurojust imsemmija fl-Artikoli 4 u 5.
2. ***Il-Bord Eżekuttiv jista' jikkonsulta lill-Kulleġġ meta jwettaq il-kompiti tiegħu.***

3. Barra minn hekk, il-Bord Eżekuttiv għandu:

- (a) *jirrieżamina* d-dokument ta' programmazzjoni, imsemmi fl-Artikolu 15, *tal-Eurojust abbażi tal-abbozz imhejji mid-Direttur Amministrattiv u jgħaddihom lill-Kulleġġ għall-adozzjoni*;
- (b) jadotta strategija kontra l-frodi *għall-Eurojust*, proporzjonata għar-riskji ta' frodi, b'kont mehud tal-ispejjeż u tal-benefiċċji tal-miżuri li għandhom jiġu implimentati *u fuq il-bażi ta' abbozz ippreparat mid-Direttur Amministrattiv*;
- (c) jadotta regoli ta' implimentazzjoni xierqa li jwasslu għar-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea (ir-“Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali”) u l-Kundizzjonijiet tal-Impjeg applikabbli għall-Aġenti Ohra tal-Unjoni Ewropea (“Kundizzjonijiet tal-Impjeg applikabbli għall-Aġenti Ohra”), stabbiliti fir-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom, KEFA) Nru 259/68²¹ f'konformità mal-Artikolu 110 tar-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali;
- (d) jiżgura segwitu adegwat għall-konkluzjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet derivanti mir-rapporti interni jew esterni tal-awditjar, l-evalwazzjonijiet u l-investigazzjonijiet, inklużi dawk tal-KEPD u l-OLAF;

²¹ ĠU L 56, 4.3.1968, p. 1.

- (e) jiehu d-deċiżjonijiet kollha dwar l-istabbiliment u, fejn ikun hemm bżonn, il-modifika tal-istrutturi amministrattivi interni tal-Eurojust;
- (f) mingħajr preġudizzju għar-responsabilitajiet tad-Direttur Amministrattiv stipulati fl-Artikolu 18, jassistih u jagħtih pariri dwar l-implimentazzjoni tad-deċiżjonijiet tal-Kulleġġ, bil-għan li tissaħħah is-supervizjoni tal-ġestjoni amministrattiva u baġitarja;

■

■

- (g) *iwettaq kwalunkwe kompitu amministrattiv addizzjonali assenjat lilu mill-Kulleġġ fis-sens tal-Artikolu 5(4);*

- (h) *jadotta r-regoli finanzjarji applikabbli għall-Eurojust f'konformità mal-Artikolu 64;*
- (i) *jadotta, f'konformità mal-Artikolu 110 tar-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali, deċiżjoni bbażata fuq l-Artikolu 2(1) tar-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali u fuq l-Artikolu 6 tal-Kundizzjonijiet tal-Impjeg applikabbli għall-Aġenti Ohra li tiddelega s-setghat rilevanti tal-awtorità tal-hatra lid-Direttur Amministrattiv u tistabbilixxi l-kundizzjonijiet li fihom tista' tiġi sospiża din id-delega tas-setghat; id-Direttur Amministrattiv għandu jkun awtorizzat jissottodelega daww is-setghat;*
- (j) *jirrieżamina l-abbozz tal-baġit annwali tal-Eurojust għall-adozzjoni mill-Kulleġġ;*
- (k) *jirrieżamina l-abbozz tar-rapport annwali dwar l-attivitajiet tal-Eurojust u jgħaddih lill-Kulleġġ għall-adozzjoni.*
- (l) *jahtar uffiċjal tal-kontabilità u Uffiċjali tal-Protezzjoni tad-Data li huma funzjonalment indipendenti fil-qadi ta' dmirijiethom.*

I

4. Il-Bord Eżekuttiv għandu jkun kompost mill-President u l-Viċi Presidenti tal-Eurojust, rappreżentant tal-Kummissjoni u *żewġ membri oħra* tal-Kulleġġ *nominati fuq sistema ta' rotazzjoni ta' sentejn f'konformità mar-regoli ta' proċedura tal-Eurojust. Id-Direttur Amministrattiv għandu jattendi l-laqgħat tal-Bord Eżekuttiv mingħajr id-dritt ta' vot.*
5. Il-President tal-Eurojust għandu jkun il-president tal-Bord Eżekuttiv. Il-Bord Eżekuttiv għandu jiehu d-deċiżjonijiet tiegħu b'maġġoranza tal-membri tiegħu. **Kull** membru **■** għandu *jkollu* vot wiehed. ***Jekk il-voti jirriżultaw indaqs, il-President tal-Eurojust għandu jkollu vot deċiżiv.***
6. Il-mandat tal-membri tal-Bord Eżekuttiv għandu **■** jintemm meta jintemm il-mandat tagħhom bħala membri nazzjonali, ***President jew Viċi President.***

7. Il-Bord Eżekuttiv għandu **jiltaqa'** tal-inqas **darba fix-xahar**. Barra minn hekk, għandu jiltaqa' fuq l-inizjattiva tal-president tiegħu jew fuq it-talba tal-Kummissjoni jew tal-inqas tnejn mill-membri l-oħra tiegħu.

8. **Il-Eurojust għandha tibghat lill-UPPE** l-aġenda tal-laqgħat ■ tal-Bord Eżekuttiv **u tikkonsulta lill-UPPE dwar il-htieġa** ta' partiċipazzjoni f'dawn il-laqgħat. **Il-Eurojust għandha tistieden lill-UPPE biex jipparteċipa**, mingħajr id-dritt ta' vot, kull meta jkunu mithaddta kwistjonijiet li ■ huma ta' rilevanza għat-thaddim **tal-UPPE**.

Meta l-UPPE jkun mistieden għal laqgħa tal-Bord Eżekuttiv, il-Eurojust għandha ttiprovdlu d-dokumenti li fuqhom tkun ibbażata l-aġenda .

■

TAQSIMA V
DIRETTUR AMMINISTRATTIV

Artikolu 17
Status tad-Direttur Amministrattiv

1. Id-Direttur Amministrattiv ghandu jinhatar bhala agent temporanju tal-Eurojust skont il-punt (a) tal-Artikolu 2 tal-Kundizzjonijiet tal-Impjieg applikabbli għall-Aġenti Oħra.
2. Id-Direttur Amministrattiv ghandu jinhatar mill-Kulleġġ minn lista ta' kandidati proposti ***mill-Bord Eżekuttiv***, wara proċedura tal-ghażla miftuħa u trasparenti ***f'konformità mar-regoli ta' proċedura tal-Eurojust***. Għall-fini ta' konklużjoni tal-kuntratt ***tal-impjieg*** mad-Direttur Amministrattiv, il-Eurojust għandha tkun rappreżentata mill-President tal-Eurojust.

3. Il-mandat tad-Direttur Amministrattiv għandu jkun ta' erba' snin. Sa tmiem dak il-perjodu, ***il-Bord Eżekuttiv għandu jwettaq*** valutazzjoni li tiegħu inkunsiderazzjoni evalwazzjoni tal-prestazzjoni tad-Direttur Amministrattiv.
4. Il-Kulleġġ, filwaqt li jaġixxi fuq proposta ***mill-Bord Eżekuttiv*** li tiegħu inkunsiderazzjoni l-valutazzjoni msemmija fil-paragrafu 3, jista' jestendi l-mandat tad-Direttur Amministrattiv għal darba u għal mhux iktar minn ***erba'*** snin.
5. Direttur Amministrattiv b'mandat li gie estiż ma għandux jiehu sehem fi proċedura tal-għażla oħra għall-istess kariga fi tmiem il-perjodu shih.
6. Id-Direttur Amministrattiv għandu jkun responsabbli quddiem il-Kulleġġ ■ .
7. Id-Direttur Amministrattiv jista' jitneħħa mill-kariga biss wara deċiżjoni tal-Kulleġġ li jaġixxi fuq proposta ***mill-Bord Eżekuttiv***.

Artikolu 18

Responsabilitajiet tad-Direttur Amministrattiv

1. Għal skopijiet amministrattivi, il-Eurojust għandha titmexxa mid-Direttur Amministrattiv tagħha.
2. Minghajr preġudizzju għas-setgħat tal-Kulleġġ jew għall-Bord Eżekuttiv, id-Direttur Amministrattiv għandu jkun indipendenti fit-tweqqif tal-kompiti tiegħu u la għandu jfittex u lanqas jiehu struzzjonijiet minn kwalunkwe gvern jew kwalunkwe korp ieħor.
3. Id-Direttur Amministrattiv għandu jkun ir-rappreżentant legali tal-Eurojust.
4. Id-Direttur Amministrattiv għandu jkun responsabbli għall-implimentazzjoni tal-kompiti amministrattivi assenjati lill-Eurojust, b'mod partikolari:
 - (a) għall-amministrazzjoni ta' kuljum tal-Eurojust ***u l-ġestjoni tal-persunal***;
 - (b) għall-implimentazzjoni tad-deċiżjonijiet adottati mill-Kulleġġ u l-Bord Eżekuttiv;

- (c) għat-tnejjija ■ tad-dokument ta' programmazzjoni msemmi fl-Artikolu 15 u l-preżentazzjoni tiegħu lill-Bord Eżekuttiv *għar-rieżami*;
- (d) għall-implimentazzjoni ■ tad-dokument ta' programmazzjoni msemmi fl-Artikolu 15 u r-rapportar lill-Bord Eżekuttiv u lill-Kulleġġ dwar l-implimentazzjoni tiegħu;
- (e) għat-tnejjija tar-rapport annwali dwar l-attivitajiet tal-Eurojust u l-preżentazzjoni tiegħu lill-Bord Eżekuttiv biex *jirrieżaminah* u lill-Kulleġġ biex *jadottah*;
- (f) għat-tnejjija ta' pjan ta' azzjoni li jagħti segwitu għall-konklużjonijiet ta' rapporti tal-awditjar intern jew estern, l-evalwazzjonijiet u l-investigazzjonijiet, inklużi dawk tal-KEPD u l-OLAF u r-rapportar dwar il-progress darbtejn fis-sena *lill-Kulleġġ*, lill-Bord Eżekuttiv, lill-Kummissjoni u lill-KEPD;

■

- (g) għat-tnejn ta' strateġija kontra l-frodi għall-Eurojust u l-preżentazzjoni tagħha lill-Bord Eżekuttiv biex *jadottaha*;
- (h) għat-tnejn tal-abbozz tar-regoli finanzjarji applikabbli għall-Eurojust;
- (i) għat-tnejn tal-abbozz tad-dikjarazzjoni tal-istimi ta' dħul u nefqa tal-Eurojust u l-implimentazzjoni tal-baġit tagħha;
- (j) *għall-eżerċitar, fir-rigward tal-persunal tal-Eurojust, tas-setgħat mogħtija mir-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali fuq l-awtorità tal-hatra u mill-Kundizzjonijiet tal-Impjeg applikabbli għall-Aġenti Ohra fuq l-awtorità mogħtija s-setgħa sabiex tikkonkludi kuntratti tal-impjeg ta' aġenti ohra ("is-setgħat tal-awtorità tal-hatra")*;

- (k) għall-iżgurar tal-ghoti tal-appoġġ amministrattiv mehtieġ biex tiġi ffaċilitata l-hidma operazzjonali tal-Eurojust;*
- (l) għall-iżgurar tal-ghoti tal-appoġġ lill-President u lill-Viċi Presidenti hekk kif jaqdu d-dmirijiet tagħhom.*
- (m) għat-thejjija ta' abbozz ta' proposta għall-baġit annwali tal-Eurojust, li għandu jiġi rieżaminat mill-Bord Eżekuttiv qabel l-adozzjoni mill-Kulleġġ.*

KAPITOLU III

KWISTJONIJIET OPERAZZJONALI

Artikolu 19

Mekkaniżmu għall-koordinazzjoni attiva

1. Biex twettaq il-kompiti tagħha f'kazijiet urgenti, il-Eurojust għandha topera mekkaniżmu għall-koordinazzjoni attiva ('OCC', *on-call coordination*) li jkun kapaċi jirċievi u jipproċessa f'kull hin it-talbiet riferiti lilu. L-OCC għandu jkun jista' jiġi kkuntattjat ■ 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-ġimgħa.
2. L-OCC għandu jaħdem b'rappreżentant wieħed tal-OCC għal kull Stat Membru li jista' jkun jew il-membru nazzjonali, id-deputat tiegħu, ■ Assistent intitolat jieħu post il-membru nazzjonali, ***jew espert nazzjonali sekondat***. Ir-rappreżentant tal-OCC għandu jkun disponibbli sabiex jaġixxi 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-ġimgħa.
3. Ir-rappreżentanti tal-OCC għandhom jaġixxu ***b'effiċjenza u*** bla dewmien fir-rigward tal-eżekuzzjoni ta' talba fl-Istat Membru tagħhom.

Artikolu 20

Sistema ta' koordinazzjoni nazzjonali tal-Eurojust

1. Kull Stat Membru għandu jahtar korrispondent nazzjonali wiehed jew iktar għall-Eurojust.
2. ***Il-korrispondenti nazzjonali kollha mahtura mill-Istati Membri fis-sens tal-paragrafu 1, għandu jkollhom il-hiliet u l-esperjenza mehtieġa biex iwettqu dmirijiethom.***
3. Kull Stat Membru għandu jistabbilixxi Sistema ta' Koordinazzjoni Nazzjonali tal-Eurojust biex jiżgura l-koordinazzjoni tal-hidma mwettqa:
 - (a) mill-korrispondenti nazzjonali għall-Eurojust;
 - (b) ***minn kwalunkwe korrispondent nazzjonali għal kwistjonijiet relatati mal-kompetenza tal-UPPE;***

- (c) mill-korrispondent nazzjonali għall-Eurojust għal kwistjonijiet relatati mat-terroriżmu;
- (d) mill-korrispondent nazzjonali għan-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew fi kwistjonijiet kriminali u sa tliet punti ta' kuntatt ohra tan-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew;
- (e) mill-membri nazzjonali jew il-punti ta' kuntatt tan-Netwerk għal timijiet ta' investigazzjoni kongunta, u mill-membri nazzjonali jew il-punti ta' kuntatt tan-netwerks stabbiliti mid-Deciżjonijiet 2002/494/ĠAI, 2007/845/ĠAI u 2008/852/ĠAI.

(f) fejn applikabbli, minn kwalunkwe awtorità ġudizzjarja rilevanti ohra.

4. Il-persuni msemmija fil-paragrafi 1 u 3 għandhom iżommu l-kariga u l-istatus tagħhom taht il-liġi nazzjonali, ***u dan minghajr ma jkollu impatt sinifikanti fuq il-qadi ta' dmirijiethom taht dan ir-Regolament.***

5. Il-korrispondenti nazzjonali għall-Eurojust għandhom ikunu responsabbli għat-tħaddim tas-sistema ta' koordinazzjoni nazzjonali tal-Eurojust tagħhom. Fejn jiġu maħtura bosta korrispondenti għall-Eurojust, wieħed minnhom għandu jkun responsabbli għat-tħaddim tas-sistema ta' koordinazzjoni nazzjonali tal-Eurojust tagħhom.
6. ***Il-membri nazzjonali għandhom jiġu infurmati dwar il-laqgħat kollha tas-sistema tagħhom ta' koordinazzjoni nazzjonali tal-Eurojust fejn jiġu diskussi kwistjonijiet relatati mal-każistika. Il-membri nazzjonali jistgħu' jattendu tali laqgħat jekk hemm lok għal dan.***
7. Kull sistema ta' koordinazzjoni nazzjonali tal-Eurojust għandha tiffaċilita t-twettiq tal-kompiti tal-Eurojust fi hdan l-Istat Membru kkonċernat, b'mod partikolari billi:
- (a) tiżgura li s-sistema ta' ġestjoni tal-każijiet imsemmija fl-Artikolu 23 tirċievi tagħrif relatat mal-Istat Membru kkonċernat b'mod effiċjenti u affidabbli;

- (b) tassisti fid-determinazzjoni ta' jekk ***talba ghandhiex tigi ttrattata*** bl-assistenza tal-Eurojust jew tan-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew;
 - (c) tassisti lill-membru nazzjonali fl-identifikazzjoni tal-awtoritajiet rilevanti għall-eżekuzzjoni ta' talbiet għall-kooperazzjoni ġudizzjarja u deċiżjonijiet dwarha, inklużi talbiet u deċiżjonijiet li huma bbażati fuq strumenti li jhaddmu l-prinċipju ta' rikonoxximent reċiproku;
 - (d) iżżomm relazzjonijiet mill-qrib mal-unità nazzjonali tal-Europol, ***punti ta' kuntatt ohra tan-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew u awtoritajiet nazzjonali kompetenti rilevanti ohra.***
8. Biex jilhq u l-għanijiet imsemmija fil-paragrafu 7, il-persuni msemmija fil-paragrafu 1 u fil-punti (a), (b) u (c) tal-paragrafu 3 għandhom, u l-persuni ***jew l-awtoritajiet imsemmija fil-punti (d) u (e)*** tal-paragrafu 3 jistgħu jkunu konnessi mas-sistema ta' ġestjoni tal-każijiet f'konformità ma' dan l-Artikolu u mal-Artikoli 23, 24, 25 u 34. L-ispejjeż tal-konnessjoni mas-sistema ta' ġestjoni tal-każijiet għandha tkun debitata fil-baġit ġenerali tal-Unjoni .
9. L-istabbiliment tas-sistema ta' koordinazzjoni nazzjonali tal-Eurojust u n-nomina tal-korrispondenti nazzjonali ma għandhomx jipprevjenu kuntatti diretti bejn il-membru nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tiegħu.

Artikolu 21

Skambji ta' informazzjoni mal-Istati Membri u bejn membri nazzjonali

1. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom jiskambjaw mal-Eurojust kull tagħrif meħtieġ għat-twettiq tal-kompiti tagħha f'konformità mal-Artikoli 2 u 4 skont ir-regoli ***applikabbli fil-qasam*** tal-protezzjoni ta' data. Tal-inqas, dan għandu jinkludi t-tagħrif imsemmi fil-paragrafi **4**, **5** u **6** ta' dan l-Artikolu.
2. It-trażmissjoni tat-tagħrif lill-Eurojust għandha tkun interpretata ***biss*** bħala talba għal assistenza mill-Eurojust fil-każ ikkonċernat ■ jekk dan ikun speċifikat minn awtorità kompetenti.
3. Il-membri nazzjonali għandhom jiskambjaw kull tagħrif neċessarju għat-twettiq tal-kompiti tal-Eurojust bejniethom jew mal-awtoritajiet kompetenti nazzjonali tal-Istat Membru tagħhom, bla awtorizzazzjoni minn qabel. B'mod partikolari, l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għandhom jgħarrfu minnufih lill-membri nazzjonali tagħhom dwar każ li jikkonċernahom.

4. L-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għandhom jgħarrfu lill-membri nazzjonali tagħhom dwar l-istabbiliment ta' timijiet ta' investigazzjoni kongunta u dwar ir-rizultati tal-hidma tat-tali timijiet.
5. L-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għandhom jgħarrfu lill-membri nazzjonali tagħhom bla dewmien bla bżonn dwar kwalunkwe każ **■ li jaffettwa tal-inqas** tliet Stati Membri li għalihom intbagħtu talbiet għal kooperazzjoni għidizzjarja jew deċiżjonijiet dwarha, inklużi talbiet u deċiżjonijiet li huma bbażati fuq strumenti li jhaddmu l-prinċipju ta' rikonossiment reċiproku, lil tal-inqas żewġ Stati Membri, *fejn japplika wiehed jew iktar minn dawn li ġejjin:*
- (a) *ir-reat involut ikun punibbli fl-Istat Membru rikjedenti jew emittenti b'sentenza ta' kustodja jew ordni ta' detenzjoni, li l-perjodu massimu huwa ta' mill-inqas hames jew sitt snin, li jrid jiġi deċiż mill-Istat Membru kkonċernat, u huwa inkluż fil-lista li ġejja:*
- (i) *it-traffikar tal-bnedmin;*
- (ii) *l-abbuż sesswali jew l-isfruttament sesswali inklużi l-pornografija tat-tfal u t-thajjir tat-tfal għal skopijiet sesswali;*

- (iii) it-traffikar tad-drogi;*
- (iv) it-traffikar illegali tal-armi tan-nar, il-partijiet jew il-komponenti tagħhom jew il-munizzjon u l-isplussivi;*
- (v) il-korruzzjoni;*
- (vi) il-kriminalità kontra l-interessi finanzjarji tal-Unjoni;*
- (vii) il-falsifikazzjoni ta' flus jew mezzi ta' hlas;*
- (viii) l-attivitajiet ta' hasil tal-flus;*
- (ix) il-kriminalità relatata mal-kompjuter;*
- (b) ikun hemm indikazzjonijiet fattwali li tkun involuta organizzazzjoni kriminali;*
- (c) ikun hemm indikazzjonijiet li l-każ jista' jkollu dimensjoni transfruntiera serja jew jista' jkollu riperkussjonijiet fil-livell tal-Unjoni, jew jista' jaffettwa lil Stati Membri ohra minbarra dawk direttament involuti.*

6. L-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għandhom jgħarrfu lill-membri nazzjonali tagħhom dwar:
- (a) każijiet fejn ikun hemm jew aktarx li se jkun hemm kunflitti ta' ġurisdizzjoni;
 - (b) kunsinni kkontrollati li tal-inqas jaffettwaw tliet pajjiżi, li tal-inqas tnejn minnhom huma Stati Membri;
 - (c) diffikultajiet jew rifjuti ripetuti rigward l-eżekuzzjoni ta' talbiet għal kooperazzjoni ġudizzjarja jew deċiżjonijiet dwarha, inklużi talbiet u deċiżjonijiet li huma bbażati fuq strumenti li jhaddmu l-prinċipju ta' rikonoxximent reċiproku.
7. L-awtoritajiet nazzjonali kompetenti ma għandhomx ikunu obbligati li jipprovdu tagħrif f'każ partikolari jekk dan ikun ta' ħsara għall-interessi essenzjali tas-sigurtà nazzjonali jew jipperikola s-sikurezza ta' individwi.

8. Dan l-Artikolu huwa mingħajr preġudizzju għall-kundizzjonijiet stabbiliti fi ftehimiet bilaterali jew multilaterali bejn l-Istati Membri u pajjiżi terzi, inkluża kwalunkwe kundizzjoni stabbilita minn pajjiżi terzi dwar l-użu tat-tagħrif ladarba jkun ipprovdut.
9. ***Dan l-Artikolu huwa mingħajr preġudizzju għal obbligi oħra li jikkonċernaw it-trażmissjoni ta' data lill-Eurojust, inkluża d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/671/ĠAI²².***
10. It-tagħrif imsemmi fl-Artikolu għandu jkun ipprovdut b'mod strutturat stabbilit mill-Eurojust. ***L-awtoritajiet nazzjonali kompetenti ma għandhomx jiġu obbligati jipprovdu tali informazzjoni fejn din tkun diġà giet trażmessa lill-Eurojust f'konformità mad-dispożizzjonijiet l-oħra ta' dan ir-Regolament.***

²² ***Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/671/ĠAI tal-20 ta' Settembru 2005 dwar l-iskambju ta' informazzjoni u l-kooperazzjoni fir-rigward ta' reati terroristiċi (ĠU L 253, 29.9.2005, p. 22).***

Artikolu 22

Tagħrif ipprovdut mill-Eurojust lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti

1. Il-Eurojust għandha tipprovdi lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti b'tagħrif dwar ir-riżultati tal-ipproċessar tat-tagħrif, inkluża l-eżistenza ta' rabtiet ma' każijiet li diġà kienu maħzuna fis-sistema ta' ġestjoni tal-każijiet, minghajr dewmien żejjed. Dak it-tagħrif jista' jinkludi data personali.
2. Fejn awtorità nazzjonali kompetenti titlob li l-Eurojust tipprovdilha tagħrif f'perjodu ta' zmien stabbilit, il-Eurojust għandha tibgħat dak it-tagħrif fi hdan dak il-perjodu ta' zmien.



Artikolu 23

Sistema ta' ġestjoni tal-kazijiet, il-verrej u l-fajls tax-xogħol temporanji

1. Il-Eurojust għandha tistabbilixxi sistema ta' ġestjoni tal-kazijiet li tikkonsisti minn fajls tax-xogħol temporanji u verrej li jkollhom fihom id-data personali msemmija fl-Anness II u data mhux personali.
2. L-iskop tas-sistema ta' ġestjoni tal-kazijiet għandu jkun li:
 - (a) tappoġġa l-ġestjoni u l-koordinazzjoni ta' investigazzjonijiet u prosekuzzjonijiet li fihom qed tassisti l-Eurojust, b'mod partikolari permezz ta' kontroreferenza tat-tagħrif;
 - (b) tiffaċilita l-aċċess għal tagħrif fuq investigazzjonijiet u prosekuzzjonijiet kurrenti;
 - (c) tiffaċilita l-monitoraġġ tal-legalità u l-konformità tal-ipproċessar ta' data personali tal-Eurojust *mar-regoli applikabbli fil-qasam tal-protezzjoni ta' data*.

3. Is-sistema ta' ġestjoni tal-każijiet tista' tkun marbuta mal-konnessjoni sigura tat-telekomunikazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 9 tad-Deċizzjoni tal-Kunsill 2008/976/ĠAI²³.
4. Il-verreġ għandu jkun fih referenzi għal fajls tax-xogħol temporanji pproċessati fi hdan il-qafas tal-Eurojust u ma jista' jkun fih l-ebda data personali minbarra dik imsemmija fil-punti (1)(a) sa (i), (k) u (m) u (2) tal-Anness II.
5. Fit-twettiq ta' dmirijiethom, membri nazzjonali jistgħu jipproċessaw data fuq il-każijiet individwali li fuqhom qed jaħdmu f'fajl tax-xogħol temporanju. Għandhom jippermettu lill-Uffiċjali tal-Protezzjoni tad-Data sabiex ikollu aċċess għall-fajl tax-xogħol temporanju. L-Uffiċjali tal-Protezzjoni tad-Data għandu jkun mgħarraf mill-membru nazzjonali kkonċernat dwar il-ftuħ ta' kull fajl tax-xogħol temporanju li fih data personali.
6. Għall-ipproċessar ta' data personali operazzjonali, il-Eurojust ma tista' tistabbilixxi l-ebda fajl ta' data awtomatizzat għajr is-sistema ta' ġestjoni ta' każijiet. ***Il-membru nazzjonali jista', madankollu, jaħżen b'mod temporanju u janalizza data personali għall-fini tad-determinazzjoni ta' jekk tali data tkunx rilevanti għall-kompiti tal-Eurojust u tistax tiġi inkluża fis-sistema ta' ġestjoni tal-każijiet. Dik id-data tista' tinżamm sa tliet xhur.***

²³ Deċizzjoni tal-Kunsill 2008/976/ĠAI tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar in-Netwerk Gudizzjarju Ewropew (ĠU L 348, 24.12.2008, p. 130).

Artikolu 24

Thaddim tal-fajls tax-xogħol temporanji u l-verrej

1. Għandu jinfetħ fajt tax-xogħol temporanju mill-membru nazzjonali kkonċernat għal kull każ li fir-rigward tiegħu jintbagħatlu t-tagħrif dment li dik it-trażmissjoni tkun konformi mar-Regolament jew strumenti legali applikabbli oħrajn. Il-membru nazzjonali għandu jkun responsabbli għall-ġestjoni tal-fajls tax-xogħol temporanji miftuħin min dak il-membru nazzjonali.
2. Il-membru nazzjonali li fetħ fajt tax-xogħol temporanju għandu jiddeċiedi, fuq bażi ta' każ b'każ, jekk iżommx il-fajt tax-xogħol temporanju ristrett jew jagħtix aċċess għalih jew għal partijiet minnu, **lil membri nazzjonali oħra jew lil persunal tal-Eurojust awtorizzat *jew lil kwalunkwe persuna oħra li taħdem f'isem l-Eurojust li tkun irċiviet l-awtorizzazzjoni meħtieġa*** mid-Direttur Amministrattiv.
3. Il-membru nazzjonali li jkun fetħ fajt tax-xogħol temporanju għandu jiddeċiedi liema tagħrif relatat ma' dak il-fajt tax-xogħol temporanju għandu jiddaħħal fil-verrej ***b'mod konformi mal-Artikolu 23(4)***.

Artikolu 25

Aċċess għas-sistema ta' ġestjoni tal-kazijiet fil-livell nazzjonali

1. Dment li huma konnessi mas-sistema ta' ġestjoni tal-kazijiet, persuni msemija fl-Artikolu 20(3) għandhom ikollhom aċċess biss:
 - (a) għall-werrej, sakemm il-membru nazzjonali li ddecieda li jdahhal id-data fil-werrej ma ċaħadx it-tali aċċess b'mod ċar;
 - (b) għall-fajls tax-xogħol temporanji miftuħin mill-membru nazzjonali tal-Istat Membru tagħhom;
 - (c) għall-fajls tax-xogħol temporanji miftuħin minn membri nazzjonali ta' Stati Membri oħra u li għalihom il-membru nazzjonali tal-Istati Membri tagħhom ingħata aċċess sakemm il-membru nazzjonali li fetaħ il-fajl tax-xogħol temporanju ma ċaħadx it-tali aċċess b'mod ċar.

2. Il-membru nazzjonali għandu, fi hdan il-limitazzjonijiet ipprovduti fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, jiddeċiedi dwar kemm jingħata aċċess għall-fajls tax-xogħol temporanji li jingħata fl-Istat Membru tiegħu lill-persuni msemminjati fl-Artikolu 20(3) dment li huma konnessi mas-sistema ta' ġestjoni tal-każijiet.
3. Kull Stat Membru għandu jiddeċiedi, wara konsultazzjoni mal-membru nazzjonali tiegħu, dwar kemm ser jagħti aċċess għall-verreġ li jingħata f'dak l-Istat Membru lill-persuni msemminjati fl-Artikolu 20(3) dment li huma konnessi mas-sistema ta' ġestjoni tal-każijiet. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Eurojust u lill-Kummissjoni bid-deċiżjoni tagħhom dwar l-implimentazzjoni ta' dan il-paragrafu. Il-Kummissjoni għandha tgħarraf lill-Istati Membri l-oħra dwar dan.
4. Il-persuni li ngħataw aċċess f'konformità mal-paragrafu 2 għandu jkollhom aċċess għall-verreġ tal-inqas kemm hemm bżonn sabiex jagħmlu aċċess għall-fajls tax-xogħol temporanji li ngħataw aċċess għalihom.

KAPITOLU IV
IPPROĊESSAR TAL-INFORMAZZJONI

Artikolu 26

Ipproċessar ta' data personali mill-Eurojust

1. *Dan ir-Regolament u l-Artikolu 3 u l-Kapitolu IX tar-Regolament (UE) 2018/...⁺ għandhom japplikaw għall-ipproċessar ta' data personali operazzjonali mill-Eurojust. Ir-Regolament (UE) 2018/...⁺ għandu japplika għall-ipproċessar ta' data personali amministrattiva mill-Eurojust, bl-eċċezzjoni tal-Kapitolu IX ta' dak ir-Regolament.*
2. *Ir-referenzi għar-“regoli applikabbli dwar il-protezzjoni tad-data” f’dan ir-Regolament għandhom jinftehm bħala referenzi għad-dispożizzjonijiet dwar il-protezzjoni tad-data stabbiliti f’dan ir-Regolament u fir-Regolament (UE) 2018/...⁺.*
3. *Ir-regoli tal-protezzjoni tad-data dwar l-ipproċessar ta' data personali operazzjonali li jinsabu f’dan ir-Regolament għandhom jitqiesu bħala regoli speċifiċi għall-protezzjoni tad-data għar-regoli ġenerali stabbiliti fl-Artikolu 3 u l-Kapitolu IX tar-Regolament (UE) 2018/...⁺.*
4. *Il-Eurojust għandha tiddetermina l-limiti ta' żmien għall-ħżin ta' data personali amministrattiva fid-dispożizzjonijiet dwar il-protezzjoni tad-data fir-regoli ta' proċedura tagħha.*

⁺ ĠU: dahhal fit-test in-numru tar-Regolament li jinsab fid-dokument PE-CONS 31/18 (2017/0002(COD)).

Artikolu 27

Ipproċessar ta' data personali *operazzjonali*

1. Sa fejn ikun meħtieġ biex *twettaq il-kompiti* tagħha, ■ il-Eurojust, fi hdan il-qafas tal-kompetenza tagħha u sabiex twettaq il-funzjonijiet operazzjonali tagħha, tista' tipproċessa permezz ta' mezzi awtomatizzati jew f'fajls manwali strutturati f'konformità ma' dan ir-Regolament biss dik id-data personali *operazzjonali* elenkata fil-punt 1 tal-Anness II dwar persuni li, fil-liġi nazzjonali tal-Istati Membri kkonċernati, huma *persuni li fir-rigward tagħhom jeżistu raġunijiet serji ta' suspett* li wettqu jew *li se jwettqu reat* kriminali li l-Eurojust hija kompetenti għalih jew li ġew ikkundannati għat-tali reat.
2. Il-Eurojust tista' tipproċessa biss id-data personali *operazzjonali* elenkata fil-punt II tal-Anness 2, fuq persuni li, skont *il-liġi* nazzjonali tal-Istati Membri kkonċernati, huma meqjusin bħala ■ vittmi *jew partijiet ohra fir-rigward ta' reat* kriminali, *bhal persuni li jistghu jissejhu biex jagħtu xhieda* f'investigazzjoni jew prosekuzzjoni kriminali rigward tip wiehed jew iktar minn fost *il-kriminalità* u r-reati kriminali msemmija fl-Artikolu 3, persuni *li jistghu jipprovdu informazzjoni dwar reati* kriminali, *jew persuni ta' kuntatt jew assoċjati ta' persuna msemmija fil-paragrafu 1*. L-ipproċessar tat-tali data personali *operazzjonali* jista' jsehh biss jekk ■ ikun ■ meħtieġ biex *jigħu ssodisfati l-kompiti* tal-Eurojust ■ , fi hdan il-qafas tal-kompetenza tagħha u sabiex twettaq il-funzjonijiet operazzjonali tagħha.

3. F'kazijiet eċċezzjonali, għal perjodu limitat ta' żmien li ma għandux jeċċedi ż-żmien meħtieg għall-konklużjoni tal-kaz li miegħu hija relatata d-data pproċessata, il-Eurojust tista' wkoll tipproċessa data personali **operazzjonali** minbarra d-data personali msemmija fl-Anness II relatata maċ-ċirkustanzi ta' reat, fejn tali data tkun immedjatament rilevanti għal, u tkun inkluża fi, investigazzjonijiet kurrenti li l-Eurojust tkun qed tikkoordina jew qed tghin fil-koordinazzjoni tagħhom u meta l-ipproċessar tagħhom ikun **neċessarju** għall-finijiet speċifikati fil-paragrafu 1. L-Uffiċjali tal-Protezzjoni tad-Data msemmi fl-Artikolu 36 għandu jkun mgharraf minnufih meta tali data personali operazzjonali tiġi pproċessata, u għandu jkun mgharraf biċ-ċirkustanzi speċifiċi li jiġġustifikaw il-ħtieġa tal-ipproċessar ta' dik id-data personali **operazzjonali**. Meta data oħra bħal din tirreferi għal xhieda jew vittmi skont it-tifsira tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, id-deċiżjoni li tiġi pproċessata għandha tittiehed b'mod kongunt **mill-membri** nazzjonali kkonċernati.
4. ***Il-Eurojust tista' tipproċessa kategoriji speċjali ta' data personali operazzjonali f'konformità mal-Artikolu 76 tar-Regolament (UE) 2018/...⁺***. Din id-data ma tistax tiġi pproċessata fil-werrej imsemmi fl-Artikolu 23(4) ***ta' dan ir-Regolament***. Meta data oħra bħal din tirreferi għal xhieda jew vittmi skont it-tifsira tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, id-deċiżjoni li tiġi pproċessata għandha tittiehed ***mill-membri nazzjonali kkonċernati***.

I

⁺ ĠU: dahhal fit-test in-numru tar-Regolament li jinsab fid-dokument PE-CONS 31/18 (2017/0002(COD)).

Artikolu 28

Ipproċessar taht l-awtorità tal-Eurojust jew tal-proċessur

Il-proċessur u kwalunkwe persuna, li taġixxi taht l-awtorità tal-Eurojust jew tal-proċessur, li jkollhom aċċess għal data personali operazzjonali, ma għandhomx jipproċessaw dik id-data hliet fuq istruzzjonijiet minghand il-Eurojust, sakemm ma jkunux mehtieġa jagħmlu dan mil-liġi tal-Unjoni jew mil-liġi ta' Stat Membru.

Artikolu 29

Limiti ta' żmien għall-ħżin ta' data personali operazzjonali

1. ***Id-data*** personali ***operazzjonali*** pproċessata mill-Eurojust ***għandha tinħażen mill-Eurojust għal żmien mhux itwal minn dak mehtieġ għat-twettiq tal-kompiti tagħha. B'mod partikolari, minghajr preġudizzju għall-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, id-data personali operazzjonali msemija fl-Artikolu 27*** ma tistax tibqa' maħżuna wara l-ewwel data applikabbli fost dawn id-dati li ġejjin:
 - (a) id-data li fiha l-prosekuzzjoni tkun preskritta skont l-istatut tal-limitazzjonijiet tal-Istati Membri kollha kkonċernati mill-investigazzjoni u l-prosekuzzjonijiet;

(b) id-data li fiha ***l-Eurojust tiġi mgharrfa li*** l-persuna tkun giet liberata u d-deċiżjoni ġudizzjarja saret finali, u f'dan il-każ ***l-Istat Membru kkonċernat għandu jgħarraf lill-Eurojust mingħajr dewmien;***

(c) tliet snin wara d-data li fiha d-deċiżjoni ġudizzjarja tal-aħħar wiehed mill-Istati Membri kkonċernati mill-investigazzjoni jew ***il-prosekuzzjoni*** saret finali;

(d) id-data li fiha l-Eurojust u l-Istati Membri kkonċernati stabbilew jew qablu b'mod reċiproku li ma kienx għad hemm bżonn li l-Eurojust tikkoordina l-investigazzjoni u l-prosekuzzjonijiet, sakemm ma jkunx hemm obbligu li l-Eurojust tkun ipprovduta b'din l-informazzjoni f'konformità mal-Artikolu 21(5) jew (6);

(e) tliet snin wara d-data li fiha ntbaġtet id-data personali operazzjonali f'konformità mal-Artikolu 21(5) jew (6).

2. Ir-rispett tad-dati ta' skadenza għall-ħzin imsemmija ***fil-paragrafu 1*** ta' dan l-Artikolu għandu jiġi rieżaminat b'mod kostanti b'ipproċessar awtomatizzat xieraq ***immexxi mill-Eurojust b'mod partikolari mill-mument li fih jingħalaq il-każ mill-Eurojust***. Għandu jsir ukoll rieżami tal-bżonn ta' ħzin tad-data kull tliet snin wara li din tiddaħħal; ***ir-riżultati ta' tali rieżamijiet għandhom japplikaw għall-każ kollu kemm hu***. Jekk ***id-data personali operazzjonali*** msemija fl-Artikolu 27(4) tinħażen għal perjodu itwal minn ħames snin, il-KEPD għandu jiġi infurmat.
3. ***Qabel ma*** tkun ***skadiet*** waħda mid-dati ta' skadenza għall-ħzin imsemmija ***fil-paragrafu 1***, il-Eurojust għandha tirieżamina jekk hemmx bżonn li d-data ***personali*** operazzjonali tibqa' maħżuna ***meta u sakemm dan ikun meħtieġ*** sabiex tkun tista' twettaq il-kompiti tagħha. Hija tista', permezz ta' deroga, tiddeċiedi li taħżen dik id-data sar-rieżami li jmiss. Ir-raġunijiet għall-ħzin fit-tul għandhom ikunu ġustifikati u rreġistrati. Jekk ma tittiehed l-ebda deċiżjoni dwar il-ħzin fit-tul tad-data personali operazzjonali ***meta jsir rieżami***, dik id-data għandha tithassar b'mod awtomatiku ■ .

4. Fejn, f'konformità mal-paragrafu 3, id-data personali operazzjonali tkun baqgħet maħzuna wara d-dati ta' skadenza għall-ħżin imsemmija fil-paragrafu 1, il-KEPD għandu, kull tliet snin, jagħmel ukoll ***rieżami dwar il-bżonn*** li dik id-data tinhażen.
5. ***Ladarba*** tiskadi d-data ta' skadenza għall-ħżin tal-aħħar oġġett ta' data awtomatizzata mill-fajl, id-dokumenti kollha fil-fajl għandhom ***jinqerdu hlief daww id-dokumenti oriġinali li l-Eurojust tkun irċeviet mill-awtoritajiet nazzjonali u li jehtieġ li jintbagħtu lura lill-fornitur tagħhom.***
6. Fejn il-Eurojust tkun ikkoordinat investigazzjoni jew prosekuzzjonijiet, il-membri nazzjonali kkonċernati għandhom jinfurmaw ***lil xulxin kull meta dawn jirċievu informazzjoni li l-każ ma ntlaqgħetx jew li d-deċiżjonijiet*** ġudizzjarji kollha relatati mal-każ saru finali ■ .

7. Il-paragrafu 5 m'ghandux japplika fejn:

- (a) dan ikun ta' dannu għall-interessi ta' suġġett tad-data li jkun jeħtieġ protezzjoni; f'tali każijiet, id-data personali operazzjonali għandha tintuża biss bil-kunsens espliċitu u bil-miktub tas-suġġett tad-data;**
- (b) il-preċiżjoni tad-data personali operazzjonali tiġi kkontestata mis-suġġett tad-data: f'tali każijiet, il-paragrafu 5 ma għandux japplika għal perjodu li jippermetti lill-Istati Membri jew lill-Eurojust, skont kif ikun xieraq, jivverifikaw il-preċiżjoni ta' tali data;**
- (c) id-data personali operazzjonali tkun trid tinzamm għal finijiet ta' prova jew għall-istabbiliment, l-eżerċitar jew id-difiża ta' pretensjonijiet ġuridiċi;**
- (d) is-suġġett tad-data jopponi t-thassir tad-data personali operazzjonali u minflok jitlob ir-restrizzjoni tal-użu tagħha; jew**
- (e) id-data personali operazzjonali tkun meħtieġa addizzjonalment għal finijiet ta' arkivjar fl-interess pubbliku jew għal finijiet statistiċi.**



Artikolu 30

Sigurtà tad-data personali operazzjonali

Il-Eurojust u l-Istati Membri għandhom jiddefinixxu mekkaniżmi biex jiżguraw li l-miżuri tas-sigurtà msemmija fl-Artikolu 91 tar-Regolament (UE) 2018/...⁺ jiġu indirizzati lil hinn mil-limiti tas-sistemi tal-informazzjoni.

Artikolu 31

Dritt ta' aċċess mis-sugġett tad-data

- 1. Kwalunkwe sugġett tad-data li jixtieq jeżerċita d-dritt ta' aċċess imsemmi fl-Artikolu 80 tar-Regolament (UE) 2018/...⁺ għal data operazzjonali personali li tirrelata mas-sugġett tad-data u li giet ipproċessata mill-Eurojust jista' jagħmel talba lill-Eurojust lill-awtorità superviżorji nazzjonali fl-Istat Membru tal-għażla tas-sugġett tad-data. Dik l-awtorità għandha tirreferi t-talba lill-Eurojust minghajr dewmien, u fi kwalunkwe każ fi żmien xahar minn meta tirċievi t-talba.***

⁺ ĠU: dahhal fit-test in-numru tar-Regolament li jinsab fid-dokument PE-CONS 31/18 (2017/0002(COD)).

2. *It-talba ghandha titwieġeb mill-Eurojust minghajr dewmien żejjed u fi kwalunkwe każ fi żmien tliet xhur minn meta l-Eurojust tirċievi t-talba.*
3. *L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati għandhom jiġu kkonsultati mill-Eurojust dwar id-deċiżjoni li għandha tittiehed bħala risposta għal talba. Id-deċiżjoni dwar l-aċċess għad-data għandha tittiehed biss mill-Eurojust f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri direttament ikkonċernati mill-komunikazzjoni ta' tali data. Meta Stat Membru joġġezzjona għad-deċiżjoni proposta tal-Eurojust, dan għandu jinnotifika lill-Eurojust dwar ir-raġunijiet għall-oġġezzjoni tiegħu. Il-Eurojust għandha tikkonforma ma' kull oġġezzjoni bħal din. Il-membri nazzjonali kkonċernati għandhom sussegwentement jinnotifikaw lill-awtoritajiet kompetenti bil-kontenut tad-deċiżjoni tal-Eurojust.*
4. *Il-membri nazzjonali kkonċernati għandhom jindirizzaw it-talba u jiehdu deċiżjoni f'isem il-Eurojust. Meta l-membri nazzjonali kkonċernati ma jaqblux bejniethom, għandhom jirreferu l-kwistjoni lill-Kulleġġ, li għandu jiehu d-deċiżjoni tiegħu dwar it-talba b'maġġoranza ta' żewġ terzi.*

Artikolu 32

Restrizzjonijiet fuq id-dritt ta' aċċess

Fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 81 tar-Regolament (UE) 2018/...⁺, il-Eurojust għandha tinforma lis-sugġett tad-data wara li tikkonsulta mal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati f'konformità mal-Artikolu 31(3) ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 33

Dritt ta' restrizzjoni tal-ipproċessar

Minghajr preġudizzju għall-eċċezzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 29(7) ta' dan ir-Regolament, fejn l-ipproċessar ta' data personali operazzjonali jkun ġie ristrett taht l-Artikolu 82(3) tar-Regolament (UE) 2018/...⁺, tali data personali operazzjonali, għandha tiġi pproċessata biss għall-harsien tad-drittijiet tas-sugġett tad-data jew ta' persuna fiżika jew ġuridika ohra li hija parti għall-proċedimenti li fihom Eurojust tagħmel parti, jew għall-finijiet stabbiliti fl-Artikolu 82(3) tar-Regolament (UE) 2018/...⁺.

⁺ ĠU: dahhal fit-test in-numru tar-Regolament li jinsab fid-dokument PE-CONS 31/18 (2017/0002(COD)).

Artikolu 34

Aċċess awtorizzat għal data personali *operazzjonali fi hdan il-Eurojust*

Huma biss il-membri nazzjonali, id-deputati u l-Assistenti tagħhom ***u l-esperti nazzjonali sekondati awtorizzati***, il-persuni msemmija fl-Artikolu 20(3), dment li daww il-persuni jkunu konnessi mas-sistema ta' ġestjoni tal-każijiet, u l-persunal awtorizzat tal-Eurojust li jistgħu, għall-fini ta' twettiq tal-kompiti tal-Eurojust, ikollhom aċċess għal data personali pproċessata mill-Eurojust fil-limiti stipulati fl-Artikoli 23, 24 u 25 .

Artikolu 35

Rekords ta' kategoriji tal-attivitajiet ta' pproċessar

1. ***Il-Eurojust għandha żżomm rekord tal-kategoriji kollha tal-attivitajiet ta' pproċessar taht ir-responsabbiltà tagħha. Dak ir-rekord għandu jinkludi l-informazzjoni kollha li ġejja:***
 - (a) ***id-dettalji ta' kuntatt tal-Eurojust u l-isem u d-dettalji ta' kuntatt tal-Uffiċjal tagħha tal-Protezzjoni tad-Data;***
 - (b) ***il-finijiet tal-ipproċessar;***
 - (c) ***id-deskrizzjoni tal-kategoriji ta' suġġetti tad-data u tal-kategoriji ta' data personali operazzjonali;***

- (d) *il-kategoriji ta' riċevituri li lilhom tkun ġiet żvelata jew se tiġi żvelata d-data personali operazzjonali inklużi riċevituri f'pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali;*
- (e) *fejn applikabbli, it-trasferimenti ta' data personali operazzjonali lil pajjiżi terzi jew organizzazzjoni internazzjonali, inkluża l-identifikazzjoni ta' dak il-pajjiżi terzi jew dik l-organizzazzjoni internazzjonali;*
- (f) *fejn ikun possibbli, il-limiti ta' żmien ippjanati għat-thassir tad-diversi kategoriji ta' data;*
- (g) *fejn ikun possibbli, deskrizzjoni ġenerali tal-miżuri tekniċi u organizzattivi ta' sigurtà msemmija fl-Artikolu 91 tar-Regolament (UE) 2018/...⁺.*

2. *Ir-rekords imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom ikunu bil-miktub, inkluż f'forma elettronika.*

3. *Il-Eurojust għandha tagħmel ir-rekord disponibbli għall-KEPD fuq talba.*

⁺ ĠU: dahhal fit-test in-numru tar-Regolament li jinsab fid-dokument PE-CONS 31/18 (2017/0002(COD)).

Artikolu 36

Nomina tal-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data

1. Il-Bord Eżekuttiv għandu *jinnomina* Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data ■ . *L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data għandu jkun membru tal-persunal mahtur speċifikament għal dan il-fini. Fil-qadi tad-dmirijiet tiegħu, l-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data għandu jaġixxi b'mod indipendenti u ma jista' jirċievi ebda struzzjoni.*
2. *L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data għandu jintgħażel abbażi tal-kwalitajiet professjonali tiegħu u, b'mod partikolari, l-għarfien espert tal-liġi u tal-prattiki dwar il-protezzjoni tad-data, u l-hila li jwettaq il-kompiti tiegħu skont dan ir-Regolament, b'mod partikolari dawk imsemmija fl-Artikolu 38.*
3. *L-għażla tal-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data m'għandhiex taghti lok għal kunflitt ta' interessi bejn dmiru bhala Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data u kwalunkwe dmir uffiċjali iehor li huwa jista' jkollu, b'mod partikolari fir-rigward tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.*

4. *L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data ghandu jinhatar ghal mandat ta' erba' snin u ghandu jkun eligibbli li jerga' jinhatar sa massimu ta' perjodu totali ta' tmien snin. L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data jista' jitnehha mill-kariga tieghu mill-Bord Eżekuttiv biss bil-kunsens tal-KEPD, jekk huwa ma jibqax jissodisfa l-kundizzjonijiet mehtieġa għall-qadi ta' dmirijietu.*
5. *Il-Eurojust ghandha tippubblika d-dettalji ta' kuntatt tal-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data u tikkomunikahom lill-KEPD.*

I

Artikolu 37

Pożizzjoni tal-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data

1. *Il-Eurojust ghandha tiżgura li l-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data jkun involut, kif dovut u b'mod f'waqtu, fil-kwistjonijiet kollha marbutin mal-protezzjoni tad-data personali.*
2. *Il-Eurojust ghandha tappoġġa lill-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data fit-twettiq tal-kompiti msemmija fl-Artikolu 38 billi tipprovdi r-riżorsi u l-persunal mehtieġa biex iwettaq dawk il-kompiti u billi tipprovdi aċċess għad-data personali u l-operazzjonijiet ta' pproċessar, u biex isostni l-ġharfien espert tiegħu.*

3. *Il-Eurojust ghandha tiżgura li l-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data ma jirċievi l-ebda struzzjoni fir-rigward tat-twettiq tal-kompiti tiegħu. L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data ma ghandux jitnehha mill-kariga jew jiġi penalizzat mill-Bord Eżekuttiv minhabba t-twettiq tal-kompiti tiegħu. L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data ghandu jirrapporta direttament lill-Kulleġġ fir-rigward tad-data personali operazzjonali u jirrapporta lill-Bord Eżekuttiv fir-rigward tad-data personali amministrattiva.*
4. *Is-suġġetti tad-data jistgħu jikkuntattjaw lill-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data fir-rigward tal-kwistjonijiet kollha marbutin mal-ipproċessar tad-data personali tagħhom u mal-eżerċitar tad-drittijiet tagħhom taħt dan ir-Regolament u taħt ir-Regolament (UE) 2018/...⁺.*
5. *Il-Bord Eżekuttiv ghandu jadotta regoli ta' implimentazzjoni fir-rigward tal-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data. Dawk ir-regoli ta' implimentazzjoni ghandhom b'mod partikolari jirrigwardaw il-proċedura tal-ghażla għall-kariga tal-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data, it-tnehhija, il-kompiti, id-dmirijiet u s-setgħat tal-Uffiċjal u s-salvagwardji għall-indipendenza tal-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data.*

⁺ ĠU: dahhal fit-test in-numru tar-Regolament li jinsab fid-dokument PE-CONS 31/18 (2017/0002(COD)).

6. *L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data u l-persunal tiegħu għandhom ikunu marbuta bl-obbligu tal-kunfidenzjalità f'konformità mal-Artikolu 72.*
7. *L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data jista' jiġi kkonsultat mill-kontrollur u mill-proċessur, mill-kumitat tal-persunal ikkonċernat u minn kwalunkwe individwu fuq kwalunkwe kwistjoni li tikkonċerna l-interpretazzjoni jew l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u r-Regolament (UE) 2018/...⁺ mingħajr ma dawn jgħaddu mill-kanali uffiċjali. Hadd ma għandu jbati preġudizzju fuq il-bażi ta' kwistjoni miġjuba għall-attenzjoni tal-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data li tallega li sehh ksur ta' dan ir-Regolament jew tar-Regolament (UE) 2018/...⁺.*
8. *Wara n-nomina tiegħu, l-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data għandu jiġi rreġistrat mal-KEPD mill-Eurojust.*

⁺ ĠU: dahhal fit-test in-numru tar-Regolament li jinsab fid-dokument PE-CONS 31/18 (2017/0002(COD)).

Artikolu 38

Kompiti tal-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data

- 1. L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data għandu jkollu b'mod partikolari l-kompiti li ġejjin, fir-rigward tal-ipproċessar tad-data personali:**
 - (a) jiżgura b'mod indipendenti l-konformità tal-Eurojust mad-dispożizzjonijiet dwar il-protezzjoni tad-data ta' dan ir-Regolament u r-Regolament (UE) 2018/...⁺ u mad-dispożizzjonijiet rilevanti dwar il-protezzjoni tad-data fir-regoli ta' proċedura tal-Eurojust; dan jinkludi l-monitoraġġ tal-konformità ma' dan ir-Regolament, mar-Regolament (UE) 2018/...⁺, ma' dispożizzjonijiet oħra nazzjonali jew tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-data u mal-politiki tal-Eurojust fir-rigward tal-protezzjoni ta' data personali, inklużi l-assenjazzjoni tar-responsabbiltajiet, is-sensibilizzazzjoni u t-tahriġ tal-persunal involut fl-attivitajiet ta' pproċessar, u verifiki relatati;**
 - (b) jaghti informazzjoni u pariri lill-Eurojust u lill-persunal li jipproċessaw data personali dwar l-obbligi tagħhom skont dan ir-Regolament, ir-Regolament (UE) 2018/...⁺ u dispożizzjonijiet oħra tal-Unjoni jew nazzjonali dwar il-protezzjoni tad-data;**

⁺ ĠU: dahhal fit-test in-numru tar-Regolament li jinsab fid-dokument PE-CONS 31/18 (2017/0002(COD)).

- (c) *jaghti pariri meta mitlub fir-rigward tal-valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-data u jimmonitorja l-attwazzjoni tagħha skont l-Artikolu 89 tar-Regolament (UE) 2018/...⁺;*
- (d) *jiżgura li jinżamm rekord tat-trasferiment u l-wasla tad-data personali f'konformità mad-dispożizzjonijiet li għandhom jiġu stipulati fir-regoli ta' proċedura tal-Eurojust;*
- (e) *jikkoopera mal-persunal tal-Eurojust li huwa responsabbli għall-proċeduri, it-tahriġ u l-ghoti ta' pariri dwar l-ipproċessar tad-data;*
- (f) *jikkoopera mal-KEPD;*
- (g) *jiżgura li s-sugġetti tad-data jkunu infurmati dwar id-drittijiet tagħhom taht dan ir-Regolament u r-Regolament (UE) 2018/...⁺;*

⁺ ĠU: dahhal fit-test in-numru tar-Regolament li jinsab fid-dokument PE-CONS 31/18 (2017/0002(COD)).

- (h) *jagħixxi bhala l-punt ta' kuntatt għall-KEPD dwar kwistjonijiet relatati mal-ipproċessar, inkluża l-konsultazzjoni minn qabel imsemmija fl-Artikolu 90 tar-Regolament (UE) 2018/...⁺, u mal-konsultazzjoni, fejn xieraq, fir-rigward ta' kwalunkwe materja ohra;*
- (i) *jagħti parir meta mitlub fir-rigward tal-htieġa ta' notifika jew ta' komunikazzjoni ta' ksur ta' data personali skont l-Artikoli 92 u 93 tar-Regolament (UE) 2018/...⁺;*
- (j) *ihejji rapport annwali u jikkomunika dak ir-rapport lill-Bord Eżekuttiv, il-Kulleġġ u l-KEPD.*

2. *L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data għandu jwettaq il-funzjonijiet previsti fir-Regolament (UE) 2018/...⁺ fir-rigward ta' data personali amministrattiva.*

⁺ ĠU: dahhal fit-test in-numru tar-Regolament li jinsab fid-dokument PE-CONS 31/18 (2017/0002(COD)).

3. *L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data u l-persunal tal-Eurojust li jkunu qeghdin jassistu lill-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data fil-qadi ta' dmirijietu għandu jkollhom aċċess għad-data personali pproċessata mill-Eurojust u għall-bini tagħha, sa fejn mehtieġ għat-twettiq tal-kompiti tagħhom.*
4. *Jekk l-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data jqis li d-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) 2018/...⁺ relatati mal-ipproċessar ta' data personali amministrattiva jew li d-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament jew tal-Artikolu 3 u tal-Kapitolu IX tar-Regolament (UE) 2018/...⁺ relatati mal-ipproċessar ta' data personali operazzjonali ma jkunux ġew osservati, huwa għandu jinforma lill-Bord Eżekuttiv, u jitolbu jsolvi n-nuqqas ta' konformità fi żmien speċifikat. Jekk il-Bord Eżekuttiv ma jsolvix in-nuqqas ta' konformità fiż-żmien speċifikat, l-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data għandu jirreferi l-kwistjoni lill-KEPD.*

⁺ ĠU: dahhal fit-test in-numru tar-Regolament li jinsab fid-dokument PE-CONS 31/18 (2017/0002(COD)).

Artikolu 39

Notifika ta' ksur ta' data personali lill-awtoritajiet ikkonċernati

- 1. Fil-każ ta' ksur ta' data personali, il-Eurojust għandha minghajr dewmien żejjed tinnotifika lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati, dwar dak il-ksur.*
- 2. In-notifika msemmija fil-paragrafu 1 għandha, bħala minimu:*
 - (a) tiddekrivi n-natura tal-ksur ta' data personali, inkluż, fejn hu possibbli u xieraq, il-kategoriji u l-għadd ta' suġġetti tad-data kkonċernati u l-kategoriji u l-għadd ta' rekords tad-data kkonċernati;*
 - (b) tiddekrivi l-konsegwenzi mistennija tal-ksur ta' data personali;*
 - (c) tiddekrivi l-miżuri proposti jew meħuda mill-Eurojust sabiex tindirizza l-ksur ta' data personali; u*
 - (d) fejn xieraq, tirrakkomanda miżuri sabiex jiġu mitigati l-effetti negattivi possibbli tal-ksur ta' data personali.*

Artikolu 40
Superviżjoni mill-KEPD

1. *Il-KEPD għandu jkun responsabbli li jimmonitorja u jiżgura l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u r-Regolament (UE) 2018/...⁺ li jikkonċernaw il-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali operazzjonali mill-Eurojust, u biex jagħti pariri lill-Eurojust u lis-sugġetti tad-data dwar il-kwistjonijiet kollha li jikkonċernaw l-ipproċessar tad-data personali operazzjonali. Għal dak il-ghan, il-KEPD għandu jaqdi d-dmirijiet li jinsabu fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, għandu jeżerċita s-setgħat mogħtija fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu u għandu jikkoopera mal-awtoritajiet superviżorji nazzjonali f'konformità mal-Artikolu 42.*
2. *Il-KEPD għandu jkollu d-dmirijiet li ġejjin taht dan ir-Regolament u r-Regolament (UE) 2018/...⁺:*
 - (a) *jisma' u jinvestiga ilmenti, u jinforma lis-sugġett tad-data dwar l-eżitu f'perjodu raġonevoli ta' żmien;*

⁺ ĠU: dahhal fit-test in-numru tar-Regolament li jinsab fid-dokument PE-CONS 31/18 (2017/0002(COD)).

- (b) imexxi inkjesti jew fuq inizjattiva tieghu stess jew fuq il-bażi ta' lment, u jinformat lis-sugġetti tad-data dwar l-eżitu f'perjodu raġonevoli ta' żmien;*
- (c) jimmonitorja u jiżgura l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u r-Regolament (UE) 2018/...⁺ li jirrelataw mal-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali operazzjonali mill-Eurojust;*
- (d) jaghti parir lill-Eurojust, fuq inizjattiva tieghu stess jew bhala rispons ghal konsultazzjoni, dwar il-kwistjonijiet kollha li jikkonċernaw l-ipproċessar ta' data personali operazzjonali, b'mod partikolari qabel ma l-Eurojust tfassal regoli interni relatati mal-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali operazzjonali.*

⁺ ĠU: dahhal fit-test in-numru tar-Regolament li jinsab fid-dokument PE-CONS 31/18 (2017/0002(COD)).

3. *Il-KEPD jista', taht dan ir-Regolament u r-Regolament (UE) 2018/...⁺, filwaqt li jqis l-implikazzjonijiet għall-investigazzjonijiet u l-prosekuzzjonijiet fl-Istati Membri:*
- (a) jagħti pariri lil sugġetti tad-data fl-eżerċitar tad-drittijiet tagħhom;*
 - (b) jirreferi kwistjoni lill-Eurojust fil-każ ta' allegazzjoni ta' ksur tad-dispożizzjonijiet li jirregolaw l-ipproċessar tad-data personali operazzjonali, u, fejn adatt, jagħmel proposti għar-rimedji ta' dak il-ksur u għat-titjib tal-protezzjoni tas-sugġetti tad-data;*
 - (c) jikkonsulta lill-Eurojust meta talbiet għall-eżerċitar ta' ċerti drittijiet b'rabta mad-data personali operazzjonali jkunu ġew rifjutati bi ksur tal-Artikolu 31, 32 jew 33 ta' dan ir-Regolament jew l-Artikoli 77 sa 82 jew l-Artikolu 84 tar-Regolament (UE) 2018/...⁺;*

⁺ ĠU: dahhal fit-test in-numru tar-Regolament li jinsab fid-dokument PE-CONS 31/18 (2017/0002(COD)).

- (d) iwissi lill-Eurojust;*
- (e) jordna lill-Eurojust twettaq ir-rettifika, ir-restrizzjoni jew it-thassir ta' data personali operazzjonali li tkun giet ipproċessata mill-Eurojust bi ksur tad-dispożizzjonijiet li jirregolaw l-ipproċessar ta' data personali operazzjonali u tinnotifika lil partijiet terzi li lilhom tkun giet żvelata tali data dwar tali azzjonijiet, dment li dan ma jfixkilx il-kompiti tal-Eurojust stabbiliti fl-Artikolu 2;*
- (f) jirreferi l-kwistjoni lill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea (il-‘Qorti’) taht il-kundizzjonijiet stabbiliti fit-TFUE;*
- (g) jintervjeni f'azzjonijiet miġjuba quddiem il-Qorti.*

4. Il-KEPD ghandu jkollu aċċess ghad-data personali operazzjonali pproċessata mill-Eurojust u għall-bini tagħha sa fejn mehtieg għat-twettiq tal-kompiti tiegħu.

5. *Il-KEPD ghandu jhejji rapport annwali dwar l-attivitajiet superviżorji tieghu fir-rigward tal-Eurojust. Dak ir-rapport ghandu jkun parti minn rapport annwali tal-KEPD imsemmi fl-Artikolu 60 tar-Regolament (UE) 2018/...⁺. L-awtoritajiet superviżorji nazzjonali ghandhom jigu mistiedna jaghmlu osservazzjonijiet dwar dan ir-rapport qabel ma jsir parti mir-rapport annwali tal-KEPD imsemmi fl-Artikolu 60 tar-Regolament (UE) 2018/...⁺. Il-KEPD ghandu jiehu kont bis-shih tal-osservazzjonijiet maghmula mill-awtoritajiet superviżorji nazzjonali u, fi kwalunkwe każ, jirreferi ghalihom fir-rapport annwali.*
6. *Il-Eurojust ghandha tikkoopera mal-KEPD, fuq it-talba tieghu, fit-twettiq tal-kompiti tieghu.*

⁺ ĠU: dahhal fit-test in-numru tar-Regolament li jinsab fid-dokument PE-CONS 31/18 (2017/0002(COD)).

Artikolu 41

Segretezza professjonali tal-KEPD

- 1. Il-KEPD u l-persunal tiegħu għandhom, kemm matul u wara l-mandat tagħhom, ikunu suġġetti għad-dmir ta' segretezza professjonali fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni kunfidenzjali li jkunu saru jafu biha matul l-eżerċitar tad-dmirijiet uffiċjali tagħhom.*
- 2. Il-KEPD għandu, fl-eżerċitar tas-setgħat superviżorji tiegħu, jiehu kont shiħ tas-segretezza tal-inkjesti ġudizzjarji u l-proċedimenti kriminali, f'konformità mal-liġi tal-Unjoni jew tal-Istati Membri.*

I

Artikolu 42

Kooperazzjoni bejn il-KEPD u l-awtoritajiet **superviżorji** nazzjonali

1. Il-KEPD għandu jaġixxi f'kooperazzjoni mill-qrib **mal-awtoritajiet superviżorji** nazzjonali fir-rigward ta' kwistjonijiet speċifiċi li jirrikjedu involviment nazzjonali, b'mod partikolari jekk il-KEPD jew awtorità **superviżorja** nazzjonali ■ jsibu diskrepanzi qawwijin bejn il-prattiki tal-Istati Membri jew trasferiment potenzjalment illegali li jużaw kanali ta' komunikazzjoni tal-Eurojust, jew fil-kuntest ta' kwistjonijiet imqajmin minn awtorità superviżorja nazzjonali waħda jew iktar dwar l-implimentazzjoni u l-interpretazzjoni ta' dan ir-Regolament.
2. Fil-każijiet imsemmija fil-paragrafu 1, ***is-superviżjoni koordinata għandha tiġi żgurata f'konformità mal-Artikolu 62 tar-Regolament (UE) 2018/...⁺***.
3. ***Il-KEPD għandu jżomm lill-awtoritajiet superviżorji nazzjonali infurmati b'mod shih dwar il-kwistjonijiet kollha li jolqtuhom direttament jew li b'xi mod huma rilevanti għalihom. Fuq talba mill-awtorità superviżorja nazzjonali waħda jew aktar, il-KEPD għandu jinfurmahom dwar kwistjonijiet speċifiċi.***

⁺ ĠU: dahhal fit-test in-numru tar-Regolament li jinsab fid-dokument PE-CONS 31/18 (2017/0002(COD)).

4. *F'kazijiet marbutin ma' data li toriġina minn Stat Membru wiehed jew diversi Stati Membri, fosthom kazijiet imsemmija fl-Artikolu 43(3), il-KEPD għandu jikkonsulta l-awtoritajiet superviżorji nazzjonali kkonċernati. Il-KEPD ma għandux jiddeċiedi dwar azzjoni ulterjuri li għandha tittiehed qabel ma daww l-awtoritajiet superviżorji nazzjonali jkunu infurmaw lill-KEPD dwar il-pożizzjoni tagħhom, sa data ta' skadenza speċifikata mill-KEPD. Dik l-iskadenza ma għandhiex tkun anqas minn xahar jew itwal minn tliet xhur. Il-KEPD għandu jiehu kont bis-shih tal-pożizzjoni tal-awtoritajiet superviżorji nazzjonali kkonċernati. F'kazijiet fejn il-KEPD ikollu l-intenzjoni li ma jsegwix il-pożizzjoni tagħhom, hu għandu jinfurmahom, jipprovdi ġustifikazzjoni, u jressaq il-kwistjoni quddiem il-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data.*

F'każijiet fejn il-KEPD jikkunsidra li huma estremament urġenti, hu jista' jiddeċiedi li jieh u azzjoni immedjata. F'tali każijiet, il-KEPD għandu jinforma immedjatament lill-awtoritajiet superviżorji nazzjonali kkonċernati u jissostanzja n-natura urġenti tas-sitwazzjoni u jiġġustifika l-azzjoni li jkun ha.

5. *L-awtoritajiet superviżorji nazzjonali nazzjonali għandhom iżommu lill-KEPD infurmat bi kwalunkwe azzjoni li jiehdu fir-rigward tat-trasferiment, it-tehid, jew kwalunkwe komunikazzjoni ohra ta' data personali taht dan ir-Regolament mill-Istati Membri.*

Dritt ta' prezentazzjoni ta' lment quddiem il-KEPD *fir-rigward ta' data personali operazzjonali*

1. *Kwalunkwe sugġett ta' data għandu jkollu d-dritt jippreżenta lment quddiem il-KEPD, jekk jidhirlu li l-ipproċessar mill-Eurojust ta' data personali operazzjonali relatata miegħu ma tkunx konformi ma' dan ir-Regolament jew mar-Regolament (UE) 2018/...⁺.*
2. Fejn ilment ■ ikun relatat ma' deċiżjoni msemija *fl-Artikolu 31, 32 jew 33 ta' dan ir-Regolament jew l-Artikolu 80, 81 jew 82 tar-Regolament (UE) 2018/...⁺*, il-KEPD għandu jikkonsulta *lill-awtoritajiet superviżorji* nazzjonali ■ jew lill-korp ġudizzjarju kompetenti *tal-Istat* Membru li *pprovda d-data* jew l-Istat Membru direttament ikkonċernat. *Fl-adozzjoni tad-deċiżjoni tiegħu*, li tista' testendi għal rifjut ta' komunikazzjoni ta' kwalunkwe informazzjoni, *il-KEPD għandu jqis l-opinjoni tal-awtorità superviżorja* nazzjonali jew *tal-korp* ġudizzjarju kompetenti.

⁺ ĠU: dahhal fit-test in-numru tar-Regolament li jinsab fid-dokument PE-CONS 31/18 (2017/0002(COD)).

3. Fejn ilment ikun relatat mal-ipproċessar ta' data pprovduta minn Stat Membru lill-Eurojust, il-KEPD *u l-awtorità superviżorja nazzjonali tal-Istat Membru li pprovda d-data, kull wiehed minnhom jaġixxi fil-qafas tal-ambitu tal-kompetenzi rispettivi tiegħu, għandhom jiżguraw* li ■ l-verifiki meħtieġa *dwar il-legalità tal-ipproċessar tad-data* jkunu saru b'mod korrett.
4. Fejn ilment ikun relatat mal-ipproċessar ta' data mogħtija lill-Europol minn korpi, uffiċċji jew aġenziji *tal-Unjoni*, minn pajjiżi terzi jew minn *organizzazzjonijiet internazzjonali, jew mal-ipproċessar tad-data miġbura mill-Europol minn sorsi disponibbli pubblikament*, il-KEPD għandu jiżgura li l-Europol tkun wettqet *b'mod korrett* il-verifiki meħtieġa *dwar il-legalità tal-ipproċessar tad-data*.
5. *Il-KEPD għandu jinforma lis-sugġett tad-data dwar il-progress u l-eżitu tal-ilment, kif ukoll dwar il-possibbiltà ta' rimedju ġudizzjarju skont l-Artikolu 44.*

Artikolu 44

Dritt għal stharrig ġudizzjarju kontra l-KEPD

L-azzjonijiet kontra deċiżjonijiet tal-KEPD dwar data personali operazzjonali għandhom jittressqu quddiem il-Qorti.

Artikolu 45

Responsabbiltà fi kwistjonijiet ta' protezzjoni tad-data

- 1. Il-Eurojust għandha tipproċessa data personali operazzjonali b'tali mod li jkun jista' jiġi stabbilit liema awtorità pprovdiet id-data jew mnejn ittiehdet id-data.*
- 2. Responsabbiltà għall-preċiżjoni tad-data personali operazzjonali għandha tingarr minn:*
 - (a) il-Eurojust għal data personali operazzjonali pprovduta minn Stat Membru, jew minn istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija tal-Unjoni fejn id-data pprovduta tkun ġiet alterata matul l-ipproċessar mill-Eurojust;*

- (b) *l-Istat Membru jew l-istituzzjoni, l-uffiċċju, il-korp jew l-aġenzija tal-Unjoni li jkunu pprovdew id-data lill-Eurojust, fejn d-data pprovduta ma tkunx ġiet alterata matul l-ipproċessar mill-Eurojust;*
- (c) *il-Eurojust ghal data personali operazzjonali pprovduta minn pajjiżi terzi jew minn organizzazzjonijiet internazzjonali, kif ukoll ghal data personali operazzjonali miksba mill-Eurojust minn sorsi pubblikament disponibbli.*

3. *Ir-responsabbiltà għall-konformità mar-Regolament (UE) 2018/...⁺ fir-rigward ta' data personali amministrattiva u għall-konformità ma' dan ir-Regolament u mal-Artikolu 3 u l-Kapitolu IX tar-Regolament (UE) 2018/...⁺ fir-rigward ta' data personali operazzjonali għandha tingarr mill-Eurojust.*

⁺ ĠU: dahhal fit-test in-numru tar-Regolament li jinsab fid-dokument PE-CONS 31/18 (2017/0002(COD)).

Ir-responsabbiltà għal-legalità ta' trasferiment ta' data personali operazzjonali għandha tkun:

- (a) fejn Stat Membru jkun ipprova d-data personali operazzjonali kkonċernata lill-Eurojust, ta' dak l-Istat Membru;*
- (b) tal-Eurojust, fejn hija tkun ipprovdiet id-data personali operazzjonali kkonċernata lil Stati Membri, lil istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji, jew aġenziji tal-Unjoni, lil pajjiżi terzi jew lil organizzazzjonijiet internazzjonali.*

4. Suġġett għal dispożizzjonijiet ohra ta' dan ir-Regolament, il-Eurojust għandha tkun responsabbli għad-data kollha pproċessata minnha.

Artikolu 46

Responsabbiltà għal ipproċessar mhux awtorizzat jew żbaljat ta' data

- 1 F'konformità mal-Artikolu 340 tat-TFUE, il-Eurojust għandha tkun responsabbli għal kwalunkwe ħsara kkagunata lil individwu li tirriżulta mill-ipproċessar mhux awtorizzat jew żbaljat tad-data mwettaq minnha.
2. L-ilmenti kontra l-Eurojust abbażi tar-responsabbiltà msemmija fil-paragrafu *1* ta' dan l-Artikolu għandhom jinstemgħu mill-Qorti f'konformità mal-Artikolu 268 tat-TFUE.
3. F'konformità mal-ligi nazzjonali tiegħu, kull Stat Membru għandu jkun responsabbli għal kwalunkwe ħsara kkagunata lil individwu, li tirriżulta mill-ipproċessar mhux awtorizzat jew żbaljat imwettaq minnha ta' data li giet komunikata lill-Eurojust.

KAPITOLU V
RELAZZJONIJIET MAS-SHAB

TAQSIMA I

DISPOŻIZZJONIJIET KOMUNI

Artikolu 47

Dispożizzjonijiet komuni

1. Sa fejn ikunu neċessarji għat-twettiq tal-kompiti tagħha, il-Eurojust tista' tistabbilixxi u żżomm relazzjonijiet kooperattivi ma' istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni f'konformità mal-għanijiet rispettivi tagħhom, u mal-awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali *f'konformità mal-istrateġija ta' kooperazzjoni msemmija fl-Artikolu 52.*
2. Sa fejn dan ikun rilevanti għat-twettiq tal-kompiti tagħha u suġġett għal kwalunkwe restrizzjoni f'konformità mal-Artikolu 21(8) u l-Artikolu 76, il-Eurojust tista' tiskambja kwalunkwe informazzjoni mal-entitajiet msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu direttament, bl-eċċezzjoni ta' data personali.
3. *Għall-finijiet stabbiliti fil-paragrafi 1 u 2, il-Eurojust tista' tikkonkludi arrangamenti ta' hidma mal-entitajiet imsemmija fil-paragrafu 1. Tali arrangamenti ta' hidma m'għandhomx jiffurmaw il-bażi sabiex jippermettu l-iskambju ta' data personali u m'għandhomx jorbtu lill-Unjoni jew lill-Istati Membri tagħha.*

4. ■ Il-Eurojust tista' tirċievi u tipproċessa data personali riċevuta mill-entitajiet imsemmija fil-paragrafu 1 sa fejn hemm bżonn għat-twettiq tal-kompiti tagħha, sugġett ***għar-regoli dwar l-applikazzjoni tal-protezzjoni tad-data***.
5. Data personali għandha tiġi trasferita biss mill-Eurojust ***lill-istituzzjoniet, korpi, uffiċċji jew aġenziji tal-Unjoni***, lil pajjiżi terzi jew ***lil*** organizzazzjonijiet internazzjonali ■ jekk dan ikun neċessarju għat-twettiq tal-kompiti tagħha u jkun ***f'konformità mal-Artikoli 55 u 56***. Jekk id-data li tkun se tiġi ttrasferita tkun giet ipprovduta minn Stat Membru, il-Eurojust għandha tikseb il-kunsens ***tal-awtorità kompetenti rilevanti f'dak l-Istat Membru***, sakemm ■ l-Istat Membru ma jkunx ta l-awtorizzazzjoni tiegħu minn qabel għal tali trasferiment ulterjuri, jew f'termini ġenerali jew sugġett għal kundizzjonijiet speċifiċi. It-tali kunsens jista' jiġi rtirat fi kwalunkwe waqt.
6. Fejn l-Istati Membri, ***l-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji, jew aġenziji tal-Unjoni, pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali*** jkun rċevew data personali minghand il-Eurojust, it-trasferimenti ulterjuri ta' tali data lil partijiet terzi ■ għandhom ikunu projbiti hlief jekk ikunu sodisfatti l-kondizzjonijiet kollha li ġejjin:
- (a) il-Eurojust tkun ***kisbet kunsens minn qabel mill-Istat Membru li pprovda d-data***;
 - (b) il-Eurojust tkun tat il-kunsens espliċitu tagħha wara li qieset iċ-ċirkostanzi tal-każ inkwistjoni;
 - (c) it-trasferiment ulterjuri jkun ***biss*** għal fini speċifiku li ma jkunx inkompatibbli mal-fini li għalih intbagħtet id-data.

TAQSIMA II
RELAZZJONIJIET MAS-SHAB ***FI HDAN L-UNJONI***

Artikolu 48

Kooperazzjoni man-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew u networks oħra tal-Unjoni involuti
f'kooperazzjoni ġudizzjarja fi kwistjonijiet kriminali

1. Il-Eurojust u n-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew fi kwistjonijiet kriminali għandhom iżommu relazzjonijiet privileġġati ma' xulxin, fuq il-bażi ta' konsultazzjoni u komplementarjetà, speċjalment bejn il-membri nazzjonali, il-punti ta' kuntatt tan-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew fl-istess Stat Membru bhall-membri nazzjonali, u l-korrispondenti nazzjonali għall-Eurojust u n-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew. Biex tkun żgurata l-kooperazzjoni effiċjenti, għandhom jittiehdu l-miżuri li ġejjin:
 - (a) fuq il-bażi ta' każ b'każ, il-membri nazzjonali għandhom jinfurmaw lill-punti ta' kuntatt tan-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew dwar il-każijiet kollha li jqisu li n-Netwerk huwa f'pożizzjoni aħjar biex jindirizzahom;

- (b) is-Segretarjat tan-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew għandu jagħmel parti mill-persunal tal-Eurojust; għandu jaħdem bħala unità separata; jista' juża r-rizorsi amministrattivi tal-Eurojust li huma neċessarji għat-twettiq tal-kompiti tan-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew, anki biex jiġu koperti l-ispejjeż tal-laqgħat plenarji tan-Netwerk;
- (c) il-punti ta' kuntatt tan-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew jistgħu jkunu mistiedna fuq bażi ta' każ b'każ biex jattendu laqgħat tal-Eurojust;
- (d) *il-Eurojust u n-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew jistgħu jagħmlu użu mis-sistema ta' koordinazzjoni nazzjonali tal-Eurojust meta jiddeterminaw skont il-punt (b) tal-Artikolu 20(7) jekk talba għandhiex tiġi ttrattata bl-assistenza tal-Eurojust jew in-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew.*

2. Is-Segretarjat tan-Netwerk għal timijiet ta' investigazzjoni kongunta u s-Segretarjat tan-Netwerk stabbilit mid-Deciżjoni 2002/494/ĠAI għandhom jiffurmaw parti mill-persunal tal-Eurojust. Dawk is-segretarjati għandhom jaħdmu bħala unitajiet separati. Jistgħu jużaw ir-riżorsi amministrattivi tal-Eurojust li huma neċessarji għat-twettiq tal-kompiti tagħhom. Il-koordinazzjoni tas-segretarjati għandha tkun żgurata mill-Eurojust. Dan il-paragrafu japplika għas-segretarjat ta' kwalunkwe netwerk ***relevanti involut f'kooperazzjoni ġudizzjarja fi kwistjonijiet kriminali li għalihom Eurojust għandha ttipprovdi appoġġ fil-forma ta' segretarjat. Il-Eurojust tista' tappoġġa netwerks u korpi Ewropej relevanti involuti fil-kooperazzjoni ġudizzjarja fi kwistjonijiet kriminali, inkluż fejn xieraq permezz ta' segretarjat ospitat fil-Eurojust.***
3. In-netwerk stabbilit bid-Deciżjoni 2008/852/ĠAI jista' jitlob li l-Eurojust ttipprovdi segretarjat tan-netwerk. Jekk issir tali talba, għandu japplika l-paragrafu 2.

Artikolu 49

Relazzjonijiet mal-Europol

1. Il-Eurojust għandha tiegħu kull miżura adatta biex il-Europol, fi hdan il-mandat tal-Europol, ikun jista' jkollha aċċess indirett, fuq il-bażi ta' sistema ta' eżitu pożittiv/negattiv, għal informazzjoni pprovduta lill-Eurojust, mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe restrizzjoni indikata mill-Istat Membru, korp, uffiċċju jew aġenzija tal-Unjoni, pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali li pprovdew l-informazzjoni inkwistjoni ■ . Fil-każ ta' eżitu pożittiv, il-Europol tista' tniedi l-proċedura li permezz tagħha l-informazzjoni li ġġenerat l-eżitu pożittiv tista' tiġi kondiviza f'konformità mad-deċiżjoni tal-Istat Membru, korp, uffiċċju jew aġenzija tal-Unjoni, pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali ■ li pprovdew l-informazzjoni lill-Eurojust.
2. It-tiftixiet ta' informazzjoni f'konformità mal-paragrafu 1 għandhom jitwettqu biss għall-fini ta' identifikazzjoni ta' jekk l-informazzjoni disponibbli ***fil-Europol*** taqbilx mal-informazzjoni pproċessata ***fil-Eurojust***.
3. Il-Eurojust għandha tippermetti li jsiru tiftixiet f'konformità mal-paragrafu 1 biss wara li tikseb mill-Europol informazzjoni dwar liema persunal tal-Europol ikun ġie nominat bħala awtorizzat sabiex iwettaq tali tiftixiet.

4. Jekk matul l-attivitajiet ta' pproċessar tal-informazzjoni tal-Eurojust fir-rigward ta' investigazzjoni, il-Eurojust jew Stat Membru jidentifikaw il-bżonn ta' koordinazzjoni, kooperazzjoni jew appoġġ f'konformità mal-mandat tal-Europol, il-Eurojust għandha tinnotifika lill-Europol dwar dan u għandha tniedi l-proċedura għall-kondiviżjoni tal-informazzjoni, f'konformità mad-deċiżjoni tal-Istat Membru li pprovda l-informazzjoni. F'każijiet għal dawn il-Eurojust għandha tikkonsulta mal-Europol.
5. ***Il-Eurojust għandha tistabbilixxi u żżomm kooperazzjoni mill-qrib mal-Europol safejn dan ikun relevanti għat-twettiq tal-kompiti taż-żewġ aġenziji u għall-kisba tal-oġġettivi tagħhom, billi jitqies il-bżonn li tiġi evitata duplikazzjoni tal-isforz.***
- Għal dak il-ghan, id-Direttur Eżekuttiv tal-Europol u l-President tal-Eurojust għandhom jiltaqgħu fuq bażi regolari biex jiddiskutu kwistjonijiet ta' interess komuni.***
6. L-Europol għandha tirrispetta kwalunkwe restrizzjoni fl-aċċess jew l-użu, kemm f'termini ġenerali kif ukoll f'dawk speċifiċi, li għet indikata minn Stat Membru, korp, uffiċċju jew aġenzija tal-Unjoni, pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali, fir-rigward tal-informazzjoni li huma jkunu pprovdew .

Artikolu 50

Relazzjonijiet mal-UPPE

1. Il-Eurojust għandha tistabbilixxi u żżomm relazzjoni **mill-qrib** mal-UPPE fuq il-bażi ta' kooperazzjoni **reċiproka fi hdan il-mandati u l-kompetenzi rispettivi tagħhom u tal-iżvilupp** ta' rabtiet operazzjonali u amministrattivi bejniethom kif definit f'dan l-Artikolu. Għal dak il-għan, **il-President tal-Eurojust u l-Kap Prosekutur Ewropew** għandhom jiltaqgħu fuq bażi regolari biex jiddiskutu kwistjonijiet ta' interess komuni. **Huma għandhom jiltaqgħu fuq talba tal-President tal-Eurojust jew tal-Kap Prosekutur Ewropew.**
2. Il-Eurojust għandha tittratta **talbiet** għal appoġġ mill-UPPE mingħajr dewmien żejjed, u, fejn xieraq, għandha tindirizza t-tali talbiet daqslikieku waslu minn awtorità nazzjonali kompetenti għall-kooperazzjoni ġudizzjarja.

3. Kull meta jkun hemm bżonn li tiġi appoġġjata l-kooperazzjoni stabbilita skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu , il-Eurojust għandha tuża s-sistema ta' koordinazzjoni nazzjonali tal-Eurojust stabbilita f'konformità mal-Artikolu 20, kif ukoll ir-relazzjonijiet li stabbiliet ma' pajjiżi terzi, inklużi l-maġistrati ta' kollegament tagħha.
4. ***Fi kwistjonijiet operazzjonali rilevanti għall-kompetenzi tal-UPPE, il-Eurojust għandha tinforma lill-UPPE dwar, u, fejn xieraq, tassoċjah ma', l-attivitajiet tagħha li jikkonċernaw każijiet transfruntieri, inkluż billi:***
- (a) ***tikkondividi informazzjoni dwar il-każijiet tagħha, inkluża data personali, f'konformità mad-dispożizzjonijiet rilevanti ta' dan ir-Regolament;***
- (b) ***titlob lill-UPPE sabiex jipprovdi appoġġ.***

5. ***Il-Eurojust għandu jkollha aċċess indirett għall-informazzjoni fis-sistema ta' ġestjoni ta' każijiet tal-UPPE abbażi ta' sistema ta' eżitu pożittiv/negattiv.*** Kull meta jkun hemm eżitu pożittiv fit-tiftix bejn id-data mdaħħla fis-sistema ta' ġestjoni tal-każijiet mill-UPPE u d-data miżmuma mill-Eurojust, il-fatt li jkun hemm eżitu pożittiv għandu jiġi kkomunikat kemm lill-Eurojust u lill-UPPE, kif ukoll lill-Istat Membru li pprovda d-data lill-Eurojust.
- I** ***Il-Eurojust għandha tiehu miżuri xierqa biex tippermetti li l-UPPE jkollu aċċess indirett għall-informazzjoni fis-sistema ta' ġestjoni ta' każijiet tagħha fuq il-bażi ta' sistema ta' eżitu pożittiv/negattiv.***
6. ***L-UPPE jista' joqgħod fuq l-appoġġ u r-riżorsi tal-amministrazzjoni tal-Eurojust. Għal dak il-ghan, il-Eurojust tista' tipprovdi servizzi ta' interess komuni lill-UPPE. Id-dettalji għandhom ikunu regolati permezz ta' arrangament.***

Artikolu 51

Relazzjonijiet ma' korpi, uffiċji u aġenziji oħra tal-Unjoni

1. Il-Eurojust għandha tistabbilixxi u żżomm relazzjonijiet kooperattivi man-Netzwerk Ewropew tat-Tahriġ Ġudizzjarju.
2. L-OLAF **għandu** jikkontribwixxi għall-hidma ta' koordinazzjoni tal-Eurojust rigward il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni, f'konformità mal-mandat tiegħu taht ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013.
3. **L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta għandha tikkontribwixxi għall-hidma tal-Eurojust inkluż billi tittrażmetti l-informazzjoni rilevanti pproċessata f'konformità mal-mandat u l-kompiti tagħha taht il-punt (m) tal-Artikolu 8(1) tar-Regolament (UE) 2016/1624 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁴. L-iproċessar ta' kwalunkwe data personali mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta b'konnessjoni magħha għandu jkun regolat mir-Regolament (UE) 2018/...⁺.**

²⁴ Regolament (UE) 2016/1624 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Settembru 2016 dwar il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta u li jemenda r-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 863/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2007/2004 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/267/KE (ĠU L 251, 16.9.2016, p. 1).

⁺ ĠU: dahhal fit-test in-numru tar-Regolament li jinsab fid-dokument PE-CONS 31/18 (2017/0002(COD)).

4. Bl-iskop li l-Eurojust u l-OLAF jirċievu informazzjoni u jittrażmettuha bejniethom, mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 8 ta' dan ir-Regolament, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-membri nazzjonali tal-Eurojust jitqiesu bħala awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri biss għall-finijiet tar-Regolament **(UE, Euratom) Nru 883/2013**. L-iskambju ta' informazzjoni bejn l-OLAF u l-membri nazzjonali għandu jsir mingħajr preġudizzju għall-obbligi li l-informazzjoni tingħata lil awtoritajiet kompetenti oħra taħt dawk ir-Regolamenti.

TAQSIMA III
KOOPERAZZJONI INTERNAZZJONALI

Artikolu 52

Relazzjonijiet mal-awtoritajiet ta' pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali

1. ***Il-Eurojust tista' tistabbilixxi u żżomm kooperazzjoni ma' awtoritajiet ta' pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali.***

Għal dak l-għan, il-Eurojust għandha theggi strategija ta' kooperazzjoni kull erba' snin b'konsultazzjoni mal-Kummissjoni, li tispjega l-pajjiżi terzi u l-organizzazzjonijiet internazzjonali li fir-rigward tagħhom hemm hteġa operazzjonali għal kooperazzjoni.

2. Il-Eurojust tista' tikkonkludi arrangamenti tax-xogħol mal-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 47(1).
3. Il-Eurojust tista' tistabbilixxi punti ta' kuntatt f'pajjiżi terzi bi qbil mal-awtoritajiet kompetenti kkonċernati, biex tiffaċilita l-kooperazzjoni ***f'konformità mal-htigijiet operazzjonali tal-Eurojust.***

Artikolu 53

Maġistrati ta' kollegament ippostjati f'pajjiżi terzi

1. Bl-iskop li tiġi ffaċilitata l-kooperazzjoni ġudizzjarja ma' pajjiżi terzi f'kazijiet li fihom il-Eurojust tkun qed tipprowdi assistenza f'konformità ma' dan ir-Regolament, il-Kulleġġ jista' jippostja maġistrati ta' kollegament f'pajjiżi terzi suġġett għall-eżistenza ta' arrangament ta' hidma kif imsemmi fl-Artikolu 47(3) mal-awtoritajiet kompetenti ta' dak il-pajjiżi terzi.
2. ***Il-kompiti tal-maġistrati ta' kollegament għandhom jinkludu kwalunkwe attività maħsuba biex tinkoraġġixxi u taċċelera kwalunkwe forma ta' kooperazzjoni ġudizzjarja fi kwistjonijiet kriminali, b'mod partikolari billi jistabbilixxu kuntatti diretti mal-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiżi terzi kkonċernati. Fit-twettiq tal-kompiti tagħhom, il-maġistrati ta' kollegament jistgħu jiskambjaw data personali operazzjonali mal-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiżi terzi ikkonċernati f'konformità mal-Artikolu 56.***

3. Il-maġistrat ta' kollegament imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jkollu esperjenza tax-xogħol mal-Eurojust u għarfien adegwat ta' kooperazzjoni ġudizzjarja u kif taħdem il-Eurojust. L-ippostjar ta' maġistrat ta' kollegament fisem il-Eurojust għandu jkun suġġett għall-kunsens minn qabel tal-maġistrat u tal-Istat Membru tiegħu.
4. Fejn il-maġistrat ta' kollegament ippostjat mill-Eurojust jingħażel minn fost membri nazzjonali, deputati jew Assistenti:
 - (a) l-Istat Membru kkonċernat għandu sositwitixxih fil-funzjoni tiegħu bħala membru nazzjonali, deputat jew Assistent;
 - (b) huwa ma jibqax intitolat li jeżerċita s-setgħat mogħtija lilu taħt l-Artikolu 8.
5. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 110 tar-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali, il-Kulleġġ għandu jfassal ***it-termini u l-kundizzjonijiet għall-ippostjar*** ta' maġistrati ta' kollegament, ***inkluż il-livell tagħhom ta' rimunerazzjoni. Il-Kulleġġ għandu*** jadotta l-arrangamenti ta' implimentazzjoni neċessarji f'dan ir-rigward b'konsultazzjoni mal-Kummissjoni.

6. L-attivitajiet tal-maġistrati ta' kollegament ippostjati mill-Eurojust għandhom ikunu suġġetti *għas-superviżjoni* mill-KEPD. Il-maġistrati ta' kollegament għandhom jirrapportaw lill-Kulleġġ, li għandu jinforma lill-Parlament Ewropew u l-Kunsill fir-rapport annwali u bil-mod xieraq dwar l-attivitajiet tagħhom. Il-maġistrati ta' kollegament għandhom jinformaw lill-membri nazzjonali u l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti bil-każijiet kollha li jikkonċernaw l-Istat Membru tagħhom.
7. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri u l-maġistrati ta' kollegament imsemmija fil-paragrafu 1 jistgħu jikkuntattjaw lil xulxin direttament. F'dawn il-każijiet, il-maġistrat ta' kollegament għandu jinforma lill-membru nazzjonali kkonċernat dwar dawn il-kuntatti.
8. Il-maġistrati ta' kollegament imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom ikunu konnessi mas-sistema ta' ġestjoni tal-każijiet.

Artikolu 54

Talbiet għal kooperazzjoni ġudizzjarja lil pajjiżi terzi u minghandhom

1. Il-Eurojust *tista', bil-kunsens tal-Istat Membru kkonċernat*, tikkoordina l-eżekuzzjoni tat-talbiet għal kooperazzjoni ġudizzjarja mahruġin minn pajjiżi terzi fejn tali talbiet jesigū l-eżekuzzjoni f'tal-inqas żewġ Stati Membri *bħala parti mill-istess investigazzjoni*. It-tali talbiet jistgħu jintbagħtu wkoll lill-Eurojust minn awtorità nazzjonali kompetenti.
2. F'każijiet ta' urġenza u f'konformità mal-Artikolu 19, l-OCC jista' jirċievi u *jitttrażmetti* t-talbiet imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu jekk dawn ikunu nharġu minn pajjiżi terzi li kkonkluda *ftehim ta' kooperazzjoni jew* arrangament ta' hidma mal-Eurojust.
3. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 3(5), fejn l-eżekuzzjoni tal-bidja talbiet għal kooperazzjoni ġudizzjarja, li jkunu relatati mal-istess investigazzjoni u li jirrikjedu eżekuzzjoni f'pajjiżi terzi *huma magħmula mill-Istat Membru kkonċernat*, il-Eurojust għandha tiffaċilita l-kooperazzjoni ġudizzjarja ma' dak il-pajjiżi terzi.

TAQSIMA IV
TRASFERIMENTI TA' DATA PERSONALI

Artikolu 55

Tražmissjoni ta' data personali ***operazzjonali*** lil ***istituzzjonijiet***, korpi, ***uffiċċji u*** aġenziji tal-Unjoni

1. Sugġett għal kwalunkwe restrizzjoni ***ulterjuri għal dan ir-Regolament, b'mod partikolari*** skont ***l-Artikoli 21(8), 47(5) u 76***, il-Eurojust ***għandha tittrażmetti*** data personali ***operazzjonali*** lil ***istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija oħra*** tal-Unjoni ***biss jekk id-data tkun meħtieġa*** għat-twettiq ***leġittimu*** tal-kompiti ***koperti mill-kompetenza tal-istituzzjoni, il-korp, l-uffiċċju jew l-aġenzija l-oħra*** tal-Unjoni.
2. ***Fejn id-data personali operazzjonali tiġi trażmessa fuq talba minn istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija oħra tal-Unjoni, kemm il-kontrollur kif ukoll ir-riċevitur għandhom jerfgħu r-responsabbiltà għal-leġittimità ta' dak it-trasferiment.***

Il-Eurojust għandha tkun rikjesta tivverifika l-kompetenza tal-istituzzjoni, il-korp, l-uffiċċju jew l-aġenzija l-oħra tal-Unjoni u li tagħmel evalwazzjoni proviżorja tal-htieġa tat-trażmissjoni tad-data personali operazzjonali. Jekk iqumu dubji dwar din il-htieġa, il-Europol għandha titlob aktar informazzjoni minghand ir-riċevitur.

*L-istituzzjoni, il-korp, l-uffiċċju jew l-aġenzija l-oħra tal-Unjoni għandhom jiżguraw li l-
ħtieġa tat-trażmissjoni tad-data personali operazzjonali tkun tista' tiġi verifikata
sussegwentement.*

3. *L-istituzzjoni, il-korp, l-uffiċċju jew l-aġenzija l-oħra tal-Unjoni għandhom jipproċessaw
id-data personali operazzjonali biss għall-finijiet li għalihom tkun ġiet trażmessa.*

Artikolu 56

*Prinċipji ġenerali għat-trasferimenti ta' data personali operazzjonali lil pajjiżi terzi u
organizzazzjonijiet internazzjonali*

1. Il-Eurojust jista' jittrasferixxi data personali operazzjonali ■ lil pajjiż terz jew
organizzazzjoni internazzjonali, *suġġett għall-konformità mar-regoli applikabbli dwar il-
protezzjoni tad-data u mad-dispożizzjonijiet l-oħra ta' dan ir-Regolament, u biss meta l-
kundizzjonijiet li ġejjin ikunu ssodisfati:*

(a) it-trasferiment ikun meħtieġ għat-twettiq tal-kompiti tal-Eurojust;

- (b) *l-awtorità tal-pajjiż terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali li lilha tiġi ttrasferita d-data personali operazzjonali hija kompetenti fl-infurzar tal-liġi u kwistjonijiet kriminali;*
- (c) *fejn id-data personali operazzjonali li għandha tiġi ttrasferita f'konformità ma' dan l-Artikolu tkun ġiet trażmessa jew magħmula disponibbli lill-Eurojust minn Stat Membru, il-Eurojust għandha tikseb awtorizzazzjoni minn qabel għat-trasferiment mill-awtorità kompetenti rilevanti ta' dak l-Istat Membru f'konformità mal-liġi nazzjonali tiegħu, sakemm dak l-Istat Membru ma jkunx awtorizza tali trasferimenti f'termini ġenerali jew suġġett għal kundizzjonijiet speċifiċi;*
- (d) *fil-każ ta' trasferiment ulterjuri lil pajjiż terz ieħor jew lil organizzazzjoni internazzjonali ohra minn pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali, il-Eurojust għandha tirrikjedi li l-pajjiż terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali li qed jagħmlu it-trasferiment jiksbu l-awtorizzazzjoni minn qabel tal-Eurojust għal dak it-trasferiment ulterjuri.*

Il-Eurojust għandha tipprovdi awtorizzazzjoni taht il-punt (d) biss b'awtorizzazzjoni minn qabel tal-Istat Membru li minnu toriġina d-data wara li jkunu tqiesu b'mod xieraq il-fatturi rilevanti kollha, inkluż il-livell ta' serjetà tar-reat kriminali, il-fini li għalih id-data personali operazzjonali oriġinarjament ġiet ittrasferita u l-livell ta' protezzjoni ta' data personali fil-pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali li lilhom tiġi ttrasferita ulterjorment id-data personali operazzjonali.

2. *Suġġett għall-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, il-Eurojust tista' tittrasferixxi data personali operazzjonali lil pajjiż terz jew lil organizzazzjoni internazzjonali biss jekk japplika wiehed minn dawn li ġejjin:*
- (a) *il-Kummissjoni tkun iddeċidiet, skont l-Artikolu 57 li l-pajjiż terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali inkwistjoni jiżguraw livell adegwat ta' protezzjoni, jew fin-nuqqas ta' tali deċiżjoni ta' adegwatezza, salvagwardji xierqa ġew ipprovduti jew jeżistu skont l-Artikolu 58(1), jew fin-nuqqas kemm ta' deċiżjoni ta' adegwatezza u ta' tali salvagwardji xierqa, deroga għal sitwazzjonijiet speċifiċi tapplika skont l-Artikolu 59(1); jew*
 - (b) *ikun ġie konkluż ftehim ta' kooperazzjoni li jippermetti l-iskambju ta' data personali operazzjonali qabel ... [id-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament] bejn il-Eurojust u dak il-pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali f'konformità mal-Artikolu 26a tad-Deċiżjoni 2002/187/ĠAI. jew*
 - (c) *ikun ġie konkluż ftehim internazzjonali bejn l-Unjoni u l-pajjiż terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali skont l-Artikolu 218 tat-TFUE li jipprovdi għal salvagwardji adegwati fir-rigward tal-protezzjoni tal-privatezza u d-drittijiet fundamentali u l-libertajiet tal-individwi.*

3. *L-arrangamenti ta' hidma msemija fl-Artikolu 47(3) jistghu jintużaw biex jiġu stabbiliti l-modalitajiet għall-implimentazzjoni tal-ftehimiet jew deċiżjonijiet ta' adegwatezza msemija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu.*
4. *Il-Eurojust tista' f'każijiet ta' urġenza tittrasferixxi data personali operazzjonali minghajr awtorizzazzjoni minn qabel minn Stat Membru f'konformità mal-punt (c) tal-paragrafu 1. Eurojust għandha biss tagħmel dan jekk it-trasferiment tad-data personali operazzjonali jkun meħtieġ għall-prevenzjoni ta' theddida immedjata u serja għas-sigurtà pubblika ta' Stat Membru jew ta' pajjiż terz jew għall-interessi essenzjali ta' Stat Membru, u fejn l-awtorizzazzjoni minn qabel ma tkunx tista' tinkiseb fi żmien xieraq. L-awtorità responsabbli għall-ghoti ta' awtorizzazzjoni minn qabel għandha tkun infurmata minghajr dewmien.*

5. *L-Istati Membri u l-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni ma għandhomx jittrasferixxu data personali operazzjonali li huma rċevew mill-Eurojust ulterjorment lil pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali. Bħala eċċezzjoni, huma jistgħu jagħmlu tali trasferiment f'każijiet fejn il-Eurojust tkun awtorizzatu wara li tkun qieset b'mod dovut il-fatturi kollha rilevanti, inkluż il-livell ta' serjetà tar-reat kriminali, il-fini li għalih id-data personali operazzjonali giet oriġinalment trażmessa u l-livell ta' protezzjoni ta' data personali fil-pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali li lilhom tiġi ttrasferita d-data personali operazzjonali ulterjorment.*
6. *L-Artikoli 57, 58 u 59 għandhom japplikaw sabiex jiġi żgurat li l-livell ta' protezzjoni tal-persuni fiżiċi żgurat b'dan ir-Regolament u bil-liġi tal-Unjoni ma jiġix imminat.*

Artikolu 57

Trasferimenti abbażi ta' deċiżjoni ta' adegwatezza

Il-Eurojust tista' tittrasferixxi data personali operazzjonali lil pajjiż terz jew lil organizzazzjoni internazzjonali fejn il-Kummissjoni tkun iddeċidiet f'konformità mal-Artikolu 36 tad-Direttiva (UE) 2016/680 li l-pajjiż terz, it-territorju jew settur speċifikat wiehed jew aktar f'dak il-pajjiż terz, jew l-organizzazzjoni internazzjonali inkwistjoni jiżguraw livell adegwat ta' protezzjoni.

Artikolu 58

Trasferimenti sugġetti għal salvagwardji xierqa

- 1. Fin-nuqqas ta' deċiżjoni ta' adegwatezza, il-Eurojust tista' tittrasferixxi data personali operazzjonali lil pajjiż terz jew lil organizzazzjoni internazzjonali meta:**
 - (a) salvagwardji xierqa fir-rigward tal-protezzjoni ta' data personali operazzjonali ikunu previsti fi strument legalment vinkolanti; jew**
 - (b) il-Eurojust tkun ivvalutat iċ-ċirkustanzi kollha tat-trasferiment ta' data personali operazzjonali u tkun ikkonkludiet li jeżistu salvagwardji xierqa fir-rigward tal-protezzjoni ta' data personali operazzjonali.**
- 2. Il-Eurojust għandha tinforma lill-KEPD dwar kategoriji ta' trasferimenti taht il-punt (b) tal-paragrafu 1.**

3. *Meta trasferiment ikun ibbażat fuq il-punt (b) tal-paragrafu 1, tali trasferiment ghandu jkun dokumentat u d-dokumentazzjoni ghandha tkun magħmula disponibbli għall-KEPD fuq talba. Id-dokumentazzjoni ghandha tinkludi rekord tad-data u l-hin tat-trasferiment u informazzjoni dwar l-awtorità kompetenti li tirċevih, dwar il-ġustifikazzjoni għat-trasferiment u dwar id-data personali operazzjonali trasferita.*

Artikolu 59

Derogi għal sitwazzjonijiet speċifiċi

1. *Fin-nuqqas ta' deċiżjoni ta' adegwatezza, jew ta' salvagwardji xierqa skont l-Artikolu 58, il-Eurojust tista' tittrasferixxi data personali operazzjonali lil pajjiż terz jew lil organizzazzjoni internazzjonali biss bil-kundizzjoni li t-trasferiment ikun meħtieġ:*
- (a) għall-protezzjoni tal-interessi vitali tas-suġġett tad-data jew ta' persuna oħra;*
- (b) għas-salvagwardja tal-interessi legittimi tas-suġġett tad-data;*

- (c) għall-prevenzjoni ta' theddida immedjata u serja għas-sigurtà pubblika ta' Stat Membru jew ta' pajjiż terz; jew*
- (d) f'każijiet individwali għat-twettiq tal-kompiti tal-Eurojust, sakemm il-Eurojust ma tiddeterminax li d-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tas-suġġett tad-data kkonċernat jiehdu preċedenza fuq l-interess pubbliku fit-trasferiment.*

2. Fejn trasferiment ikun ibbażat fuq il-paragrafu 1, tali trasferiment għandu jkun dokumentat u d-dokumentazzjoni għandha tkun magħmula disponibbli għall-KEPD fuq talba. Id-dokumentazzjoni għandha tinkludi rekord tad-data u l-hin tat-trasferiment u informazzjoni dwar l-awtorità kompetenti li tirċevih, dwar il-ġustifikazzjoni għat-trasferiment u dwar id-data personali operazzjonali trasferita.

KAPITOLU VI
DISPOŻIZZJONIJIET FINANZJARJI

Artikolu 60

Il-baġit

1. L-istimi tad-dhul u n-nefqa kollha tal-Eurojust għandhom jithejjew għal kull sena finanzjarja, li tikkorrispondi għas-sena kalendarja, u għandhom jintwerew fil-baġit tal-Eurojust.
2. Il-baġit tal-Eurojust għandu jkun ibbilanċjat f'termini ta' dhul u nfiq.
3. Mingħajr preġudizzju għal riżorsi oħra, id-dhul tal-Eurojust għandu jinkludi:
 - (a) kontribuzzjoni mill-Unjoni mdaħħla fil-baġit ġenerali tal-Unjoni;
 - (b) kwalunkwe kontribuzzjoni finanzjarja volontarja mill-Istati Membri;
 - (c) imposti għal pubblikazzjonijiet u kwalunkwe servizz ipprovdut mill-Eurojust;
 - (d) għotjiet *ad hoc*.
4. In-nefqa tal-Eurojust għandha tinkludi remunerazzjoni tal-persunal, spejjeż amministrattivi u tal-infrastruttura u spejjeż operazzjonali, ***inkluż finanzjament għat-timijiet ta' investigazzjoni kongunta.***

Artikolu 61

Stabbiliment tal-baġit

1. Kull sena, id-Direttur Amministrattiv għandu jfassal abbozz ta' dikjarazzjoni tal-istimi tad-dhul u n-nefqa tal-Eurojust għas-sena finanzjarja ta' wara, inkluża t-tabella tal-persunal, u għandu jibagħtu ***lill-Bord Eżekuttiv. In-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew u networks ohra tal-Unjoni involuti f'kooperazzjoni ġudizzjarja fi kwistjonijiet kriminali msemija fl-Artikolu 48 għandhom ikunu infurmati dwar il-partijiet relatati mal-attivitajiet tagħhom fi żmien debitu qabel ma l-istima tintbagħat lill-Kummissjoni.***
2. Fuq il-bażi tal-abbozz ta' dikjarazzjoni tal-istimi, ***il-Bord Eżekuttiv*** għandu ***jirrieżamina l-abbozz provviżorju tal-istimi tad-dhul u n-nefqa tal-Eurojust għas-sena finanzjarja ta' wara, li huwa għandu jibagħat lill-Kulleġġ għall-adozzjoni.***

3. L-abbozz tal-istima proviżorja tad-dhul u n-nefqa tal-Eurojust għandu jintbagħat lill-Kummissjoni sa mhux iktar tard mill-31 ta' Jannar ta' kull sena. ***Il-Eurojust*** għandha tibgħat l-abbozz tal-istima finali, li għandu jinkludi abbozz tat-tabella tal-persunal, lill-Kummissjoni sal-31 ta' Marzu tal-istess sena.
4. Il-Kummissjoni għandha tibgħat id-dikjarazzjoni tal-istimi lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (l-'awtorità tal-baġit') flimkien mal-abbozz tal-baġit ġenerali tal-Unjoni.
5. Fuq il-bażi tad-dikjarazzjoni tal-istimi, il-Kummissjoni għandha ddahħal fl-abbozz tal-baġit ġenerali tal-Unjoni l-istimi li tqis neċessarji għat-tabella tal-persunal u l-ammont tal-kontribuzzjoni ddebitata lill-baġit ġenerali, li għandha tippreżenta quddiem l-'awtorità tal-baġit f'konformità mal-Artikoli 313 u 314 tat-TFUE.

6. L-awtorità tal-baġit għandha tawtorizza l-appropriazzjonijiet għall-kontribuzzjoni *mill-Unjoni għall-Eurojust*.
7. L-awtorità tal-baġit għandha tadotta t-tabella tal-persunal tal-Eurojust. Il-baġit tal-Eurojust għandu jiġi adottat mill-Kulleġġ. Għandu jsir finali wara l-adozzjoni finali tal-baġit generali tal-Unjoni. Meta jkun meħtieġ, il-baġit tal-Eurojust għandu jiġi aġġustat *mill-Kulleġġ* kif xieraq.
8. ***L-Artikolu 88*** tar-Regolament *ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) 1271/2013*²⁵ għandu japplika għal kwalunkwe proġett ta' bini li aktarx ikollu implikazzjonijiet sinifikanti għall-baġit tal-Eurojust.

I

Artikolu 62

Implimentazzjoni tal-baġit

Id-Direttur Amministrattiv għandu jaġixxi bħala l-uffiċjal awtorizzanti tal-Eurojust u għandu jimplimenta l-baġit tal-Eurojust bir-responsabbiltà tiegħu, fi hdan il-limiti awtorizzati fil-baġit.

²⁵ Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1271/2013 tat-30 ta' Settembru 2013 dwar Regolament Finanzjarju ta' qafas għall-korpi msemija fl-Artikolu 208 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 328, 7.12.2013, p. 42).

Artikolu 63

Prezentazzjoni tal-kontijiet u kwittanza

1. L-Uffiċjal tal-kontabilità tal-Eurojust għandu jibgħat il-kontijiet proviżorji għas-sena finanzjarja (sena N) lill-Uffiċjal tal-Kontabilità tal-Kummissjoni u lill-Qorti tal-Awdituri sal-1 ta' Marzu tas-sena finanzjarja ta' wara (sena N+1).
2. Il-Eurojust għandha tibgħat ir-rapport dwar il-ġestjoni bagitarja u finanzjarja għas-sena N lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Qorti tal-Awdituri sal-31 ta' Marzu tas-sena N+1.
3. ***L-Uffiċjal tal-Kontabilità*** tal-Kummissjoni għandu jibgħat il-kontijiet proviżorji tal-Eurojust għas-sena N, konsolidati mal-kontijiet tal-Kummissjoni, lill-Qorti tal-Awdituri sal-31 ta' Marzu tas-sena N+1.
4. F'konformità mal-Artikolu 246(1) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046, il-Qorti tal-Awdituri għandha tagħmel l-osservazzjonijiet tagħha dwar il-kontijiet proviżorji tal-Eurojust sal-1 ta' Ġunju tas-sena N+1.

5. Malli jaslulu l-osservazzjonijiet tal-Qorti tal-Awdituri dwar il-kontijiet provizorji tal-Eurojust skont l-Artikolu 246 tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046, id-Direttur Amministrattiv għandu jfassal il-kontijiet finali tal-Eurojust taht ir-responsabbiltà tiegħu u għandu jipprezentahom ***lill-Bord Eżekuttiv*** għal opinjoni.
6. ***Il-Bord Eżekuttiv*** għandu jagħti opinjoni dwar il-kontijiet finali tal-Eurojust.
7. Sal-1 ta' Lulju tas-sena N+1, id-Direttur Amministrattiv għandu jibgħat il-kontijiet finali għas-sena N lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-Qorti tal-Awdituri, flimkien mal-opinjoni ***tal-Bord Eżekuttiv***.
8. Il-kontijiet finali għas-sena N għandhom jiġu ppubblikati f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* sal-15 ta' Novembru tas-sena N+1.
9. Id-Direttur Amministrattiv għandu jibgħat lill-Qorti tal-Awdituri twegiba għall-osservazzjonijiet tagħha sat-30 ta' Settembru tas-sena N+1. Id-Direttur Amministrattiv għandu jibgħat din it-twegiba wkoll ***lill-Bord Eżekuttiv*** u lill-Kummissjoni.

I

10. Fuq talba tal-Parlament Ewropew, id-Direttur Amministrattiv għandu jippreżenta lill kwalunkwe informazzjoni meħtieġa għall-applikazzjoni bla intoppi tal-proċedura ta' kwittanza għas-sena finanzjarja inkwistjoni f'konformità mal-Artikolu 261(3) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046.
11. Fuq rakkomandazzjoni mill-Kunsill li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata, il-Parlament Ewropew għandu, qabel il-15 ta' Mejju tas-sena N + 2, jaġti kwittanza lid-Direttur Amministrattiv fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-baġit għas-sena N.

- 12. *Il-kwittanza tal-baġit tal-Eurojust ghandha tinghata mill-Parlament Ewropew fuq rakkomandazzjoni tal-Kunsill skont proċedura paragunabbli ma' dik prevista fl-Artikolu 319 tat-TFUE u l-Artikoli 260, 261 u 262 tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046, u abbażi tar-rapport ta' awditjar tal-Qorti tal-Awdituri.***

Jekk il-Parlament Ewropew jirrifjuta li jaghti l-kwittanza sal-15 ta' Mejju tas-sena N+2, id-Direttur Amministrattiv ghandu jiġi mistieden jispjega l-pożizzjoni tiegħu lill-Kulleġġ, li ghandu jiehu d-deċiżjoni finali tiegħu fuq il-pożizzjoni tad-Direttur Amministrattiv fid-dawl taċ-ċirkustanzi.

Artikolu 64
Regoli finanzjarji

1. Ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-Eurojust għandhom jiġu adottati ***mill-Bord Eżekuttiv*** f'konformità mar-Regolament ***ta' Delega (UE) Nru 1271/2013*** wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni. Dawk ir-regoli finanzjarji ma għandhomx jiddevjaw mir-Regolament ***ta' Delega (UE) 1271/2013*** sakemm tali devjazzjoni ma tkunx meħtieġa b'mod speċifiku għall-operat tal-Eurojust u l-Kummissjoni tkun tat il-kunsens tagħha minn qabel.

Fir-rigward tal-appoġġ finanzjarju li għandu jingħata lill-attivitajiet tat-timijiet ta' investigazzjoni kongunti, il-Eurojust u l-Europol għandhom jistabbilixxu b'mod kongunt ir-regoli u l-kundizzjonijiet li bihom l-applikazzjonijiet għal tali appoġġ għandhom jiġu pproċessati.

2. ***Il-Eurojust tista' tagħmel għotjiet relatati mat-twettiq tal-kompiti tagħha taht l-Artikolu 4(1). Għotjiet mogħtija għal kompiti relatati mal-punt (f) tal-Artikolu 4(1) jistghu jingħataw lill-Istati Membri mingħajr sejha għal proposti.***

KAPITOLU VII
DISPOŻIZZJONIJIET DWAR IL-PERSUNAL

Artikolu 65

Dispożizzjonijiet ġenerali

- 1.** Ir-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali u l-Kundizzjonijiet tal-Impjeg applikabbli għall-Aġenti Ohra, kif ukoll ir-regoli adottati bi qbil bejn l-istituzzjonijiet tal-Unjoni biex jagħtu effett lir-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali u lill-Kundizzjonijiet tal-Impjeg applikabbli għall-Aġenti Ohra għandhom japplikaw għall-persunal tal-Eurojust.
- 2.** *Il-persunal tal-Eurojust għandu jikkonsisti f'persunal irreklutat skont ir-regoli u r-regolamenti applikabbli għal uffiċjali u impjegati ohra tal-Unjoni, b'kont mehud tal-kriterji kollha msemmija fl-Artikolu 27 tar-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali, inkluża d-distribuzzjoni ġeografika tagħhom.*

Artikolu 66

Esperti nazzjonali sekondati u persunal ieħor

1. Minbarra l-persunal tagħha stess, il-Eurojust tista' tuża esperti nazzjonali sekondati jew persunal ieħor li ma jkunx impjegat mill-Eurojust.
2. Il-Kulleġġ għandu jadotta deċiżjoni li tistabbilixxi regoli dwar is-sekondar ta' esperti nazzjonali mal-Eurojust ***u dwar l-użu ta' persunal ieħor, b'mod partikolari biex jiġu evitati l-kunflitti ta' interess potenzjali.***
3. ***Il-Eurojust għandha tiehu l-miżuri amministrattivi xierqa, inter alia permezz ta' strategiji ta' tahriġ u prevenzjoni, biex tevita l-kunflitti ta' interess, inklużi kunflitti ta' interessi relatati ma' kwistjonijiet rigward il-perjodu suċċessiv għal impjeg.***

KAPITOLU VIII
EVALWAZZJONI U RAPPORTAR

Artikolu 67

Involviment ***tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni*** u tal-parlamenti nazzjonali

1. Il-Eurojust għandha tibgħat ir-rapport annwali tagħha lill-Parlament Ewropew, ***lill-Kunsill u lill-parlamenti nazzjonali***, li ***jistghu jippreżentaw*** osservazzjonijiet u konklużjonijiet.
2. ***Malli jiehu l-kariga tiegħu, il-President elett tal-Eurojust għandu jagħmel dikjarazzjoni quddiem il-kumitat jew kumitati kompetenti tal-Parlament Ewropew u jwieġeb il-mistoqsijiet li jagħmlulu l-membri tiegħu. Id-diskussjonijiet ma għandhomx jirreferu b'mod dirett jew indirett għal azzjonijiet konkreti mehuda fir-rigward ta' każijiet operazzjonali speċifiċi.***
3. Il-President tal-Eurojust għandu jidher ***darba fis-sena għal evalwazzjoni kongunta tal-attivitajiet tal-Eurojust mill-Parlament Ewropew u l-parlamenti nazzjonali fil-qafas ta' laqgħa tal-kumitat interparlamentari, biex jiddiskuti l-attivitajiet attwali tal-Eurojust u biex jippreżenta r-rapport annwali tagħha jew dokumenti ohra ewlenin tal-Eurojust.***

Id-diskussjonijiet ma għandhomx jirreferu b'mod dirett jew indirett għal azzjonijiet konkreti ***mehuda*** fir-rigward ta' każijiet operazzjonali speċifiċi.

4. Minbarra l-obbligi l-oħra ta' informazzjoni u konsultazzjoni stabbiliti f'dan ir-Regolament, il-Eurojust għandha tittrażmetti lill-Parlament Ewropew ***u lill-parlamenti nazzjonali fil-lingwi uffiċjali rispettivi tagħhom*** għal skopijiet ta' informazzjoni tagħhom:
- (a) ir-riżultati tal-istudji u l-proġetti strateġiċi elaborati jew kummissjonati mill-Eurojust;
 - (b) ***id-dokument ta' programmazzjoni msemmi fl-Artikolu 15;***
 - (c) arrangamenti ta' ħidma konkluzi ma' partijiet terzi.

I

Artikolu 68

Opinjonijiet dwar atti leġiżlattivi proposti

Il-Kummissjoni u l-Istati Membri li jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom abbażi tal-punt (b) tal-Artikolu 76 tat-TFUE jistgħu jitolbu l-opinjoni tal-Eurojust dwar l-atti leġiżlattivi proposti kollha msemmija fl-Artikolu 76 tat-TFUE.

Artikolu 69

Evalwazzjoni u rieżami

1. Sa ... [5 snin wara ***d-data ta' applikazzjoni*** ta' dan ir-Regolament], u kull 5 snin wara dan, il-Kummissjoni għandha tikkummissjona evalwazzjoni tal-implimentazzjoni u l-impatt ta' dan ir-Regolament, u l-effikaċja u l-effiċjenza tal-Eurojust u l-prattiki tax-xogħol tagħha. ***Il-pożizzjoni tal-Kulleġġ għandha tinstema' fl-evalwazzjoni.*** L-evalwazzjoni ***tista'***, b'mod partikolari, tindirizza l-htieġa possibbli li jiġi modifikat il-mandat tal-Eurojust, u l-implikazzjonijiet finanzjarji ta' kwalunkwe modifika bħal din.
2. Il-Kummissjoni għandha tgħaddi r-rapport ta' evalwazzjoni flimkien mal-konklużjonijiet tagħha lill-Parlament Ewropew, lill-parlamenti nazzjonali, lill-Kunsill u lill-Kulleġġ. Il-konklużjonijiet tal-evalwazzjoni għandhom isiru pubbliċi.

I

KAPITOLU IX

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI U FINALI

Artikolu 70

Privileġġi u immunitajiet

Il-Protokoll Nru 7 dwar il-privileġġi u l-immunitajiet tal-Unjoni Ewropea, anness mat-TUE u mat-TFUE, għandu japplika għall-Eurojust u l-persunal tiegħu.

Artikolu 71

Arrangamenti lingwistiċi

1. Ir-Regolament tal-Kunsill Nru 1²⁶ għandu japplika għall-Eurojust.
2. ***Il-Kulleġġ għandu jiddeċiedi dwar l-arrangamenti lingwistiċi interni tal-Eurojust b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tiegħu.***
3. Is-servizzi tat-traduzzjoni meħtieġa għall-funzjonament tal-Eurojust għandhom jiġu pprovduti miċ-Ċentru tat-Traduzzjoni għall-korpi tal-Unjoni Ewropea, kif stabbilit mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2965/94²⁷, ***sakemm il-fatt li ċ-Ċentru tat-Traduzzjoni ma jkunx disponibbli ma jirrikjedix li tinstab soluzzjoni oħra.***

²⁶ Regolament tal-Kunsill Nru 1 li jistabbilixxi l-lingwi li għandhom jintużaw mill-Komunità Ekonomika Ewropea (ĠU L 17, 6.10.1958, p. 385).

²⁷ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2965/94 tat-28 ta' Novembru 1994 li jistabbilixxi Ċentru tat-Traduzzjoni għall-entitajiet tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 314, 7.12.1994, p. 1).

Artikolu 72
Kunfidenzjalità

1. Il-membri nazzjonali u d-deputati u l-Assistenti tagħhom imsemmija fl-Artikolu 7, il-persunal tal-Eurojust, il-korrispondenti nazzjonali, ***l-esperti nazzjonali sekondati, il-maġistrati ta' kollegament***, l-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data, ***u l-membri u l-persunal tal-KEPD*** għandhom ikunu marbutin b'obbligu ta' kunfidenzjalità fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni li jsiru jafu biha matul it-twettiq tal-kompiti tagħhom.
2. L-obbligu ta' kunfidenzjalità għandu japplika għall-persuni kollha u l-korpi kollha li jaħdmu mal-Eurojust.
3. L-obbligu ta' kunfidenzjalità għandu japplika wkoll wara t-tluq mill-uffiċċju jew l-impjieg u wara t-terminazzjoni tal-attivitajiet tal-persuni msemmija fil-paragrafi 1 u 2.
4. L-obbligu ta' kunfidenzjalità għandu japplika għall-informazzjoni kollha riċevuta ***jew skambjata*** mill-Eurojust, sakemm dik l-informazzjoni ma tkunx diġà saret pubblika jew tkun aċċessibbli għall-pubbliku ***b'mod legali***.

I

Artikolu 73

Kundizzjonijiet għall-kunfidenzjalità ta' proċedimenti nazzjonali

1. *Minghajr preġudizzju għall-Artikolu 21(3), meta l-informazzjoni tkun riċevuta jew skambjata permezz tal-Eurojust, l-awtorità tal-Istat Membru li tkun ipprovdiet l-informazzjoni tista' tistipula kundizzjonijiet, skont il-liġi nazzjonali tagħha, dwar l-użu mill-awtorità riċeventi ta' dik l-informazzjoni fi proċedimenti nazzjonali.*
2. *L-awtorità tal-Istat Membru li tirċievi l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha tkun marbuta b'dawk il-kundizzjonijiet.*

Artikolu 74

Trasparenza

1. Ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁸ għandu japplika għad-dokumenti *miżmuma mill-Eurojust*.
2. Fi żmien sitt xhur mid-data tal-ewwel laqgħa tiegħu, *il-Bord Eżekuttiv* għandu *jhejji* r-regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 *għall-adozzjoni mill-Kulleġġ*.
3. Id-deċiżjonijiet meħudin mill-Eurojust skont l-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 jistgħu jkunu s-suġġett ta' lment lill-Ombudsman Ewropew jew ta' azzjoni quddiem il-Qorti, taht il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikoli 228 u 263 tat-TFUE, rispettivament.

²⁸ Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2001 dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43).

4. ***Il-Eurojust għandha tippubblika fuq il-websajt tagħha lista tal-membri tal-Bord ta' Amministrazzjoni u sommarji tal-eżiti tal-laqgħat tal-Bord Eżekuttiv. Il-pubblikazzjoni ta' dawk is-sommarji għandha tithalla barra jew tiġi ristretta temporanjament jew b'mod permanenti jekk ikun hemm ir-riskju li tali publikazzjoni tikkomprometti t-twettiq tal-kompiti tal-Eurojust, b'kont mehud tal-obbligi tagħha ta' diskrezzjoni u kunfidenzjalità u l-karattru operazzjonali tal-Eurojust.***

Artikolu 75

OLAF u l-Qorti tal-Awdituri

1. Biex tiġi faċilitata l-ġlieda kontra l-frodi, il-korruzzjoni u attivitajiet illegali taħt ir-Regolament (***UE, Euratom***) Nru ***883/2013***, fi żmien sitt xhur mid-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, ***il-Eurojust*** għandha taderixxi mal-Ftehim Interistituzzjonali tal-25 ta' Mejju 1999 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u l-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej dwar investigazzjonijiet interni mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) ²⁹. Il-Eurojust għandha tadotta dispożizzjonijiet xierqa li japplikaw ***għall-membri nazzjonali, id-deputati u l-Assistenti tagħhom kollha, l-esperti nazzjonali sekondati*** kollha ***u l-persunal*** tal-Eurojust kollu, billi jintuża l-mudell stabbilit fl-Anness għal dak il-Ftehim.

²⁹ ĠU L 136, 31.5.1999, p. 15.

2. Il-Qorti tal-Awdituri għandu jkollha s-setgħat tal-awditjar, fuq il-bażi ta' dokumenti u fuq il-post, fuq il-benefiċjarji tal-għajjnuna, il-kuntratturi u s-sottokuntratturi kollha li rċievu fondi tal-Unjoni mill-Eurojust.
3. L-OLAF jista' jwettaq investigazzjonijiet, inklużi verifiki u spezzjonijiet fuq il-post, f'konformità mad-dispożizzjonijiet u l-proċeduri stipulati fir-Regolament (**UE, Euratom**) Nru **883/2013** u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96³⁰ ■ bil-għan li jistabbilixxi jekk sehhitx xi irregolarità li taffettwa l-interessi finanzjarji tal-Unjoni b'rabta man-nefqa ffinanzjata mill-Eurojust.
4. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafi 1, 2 u 3, l-arrangamenti tax-xogħol ma' pajjizi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali, il-kuntratti, il-ftehimiet ta' għoti u d-deċizzjonijiet ta' għoti tal-Eurojust għandu jkun fihom dispożizzjonijiet li espressament jagħtu s-setgħa lill-Qorti tal-Awdituri u lill-OLAF biex iwettqu tali awditjar u investigazzjonijiet, f'konformità mal-kompetenzi rispettivi tagħhom.

³⁰ Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96 tal-11 ta' Novembru 1996 dwar il-verifiki u l-ispezzjonijiet fuq il-post imwettqa mill-Kummissjoni sabiex tippoteġi l-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea kontra l-frodi u irregolarijiet oħra (ĠU L 292, 15.11.1996, p. 2).

5. *Il-persunal tal-Eurojust, id-Direttur Amministrattiv u l-membri tal-Kulleġġ u tal-Bord Eżekuttiv għandhom, mingħajr dewmien u mingħajr b'riżultat ta' dan ma tiġi kkonstestata r-responsabbiltà tagħhom, jinnotifikaw lill-OLAF u lill-UPPE dwar kwalunkwe suspett ta' attività irregolari jew illegali li jkun wasal għall-attenzjoni tagħhom fil-qadi ta' dmirijiethom.*

Artikolu 76

Regoli **II** dwar il-protezzjoni ta' informazzjoni *sensittiva mhux* klassifikata *u ta' informazzjoni klassifikata*

1. *Il-Eurojust għandha tistabbilixxi regoli interni dwar it-trattament u l-kunfidenzjalità tal-informazzjoni u dwar il-protezzjoni ta' informazzjoni sensittiva mhux klassifikata, inkluż il-holqien u l-ipproċessar ta' tali informazzjoni fil-Eurojust.*
2. Il-Eurojust għandha *tistabbilixxi regoli interni dwar il-protezzjoni tal-informazzjoni klassifikata* tal-UE *li għandhom ikunu konsistenti mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/488/UE³¹ sabiex jiġi żgurat livell ekwivalenti ta' protezzjoni għal tali informazzjoni.*

³¹ Deciżjoni tal-Kunsill 2013/488/UE tat-23 ta' Settembru 2013 dwar ir-regoli tas-sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE (ĠU L 274, 15.10.2013, p. 1).

Artikolu 77

Investigazzjonijiet amministrattivi

L-attivitajiet amministrattivi tal-Eurojust għandhom ikunu suġġetti għall-investigazzjonijiet tal-Ombudsman Ewropew f'konformità mal-Artikolu 228 tat-TFUE.

Artikolu 78

Responsabbiltà oħra minbarra r-responsabbiltà għall-ipproċessar mhux awtorizzat jew żbaljat ta' data

1. Ir-responsabbiltà kuntrattwali tal-Eurojust għandha tkun regolata mil-liġi applikabbli għall-kuntratt inkwistjoni.
2. Il-Qorti għandu jkollha ġurisdizzjoni biex tagħti sentenza skont kwalunkwe klawżola ta' arbitraġġ li tinsab f'kuntratt konkluż mill-Eurojust.
3. Fil-każ ta' responsabbiltà mhux kuntrattwali, il-Eurojust, f'konformità mal-prinċipji ġenerali komuni għal-liġijiet tal-Istati Membri u b'mod indipendenti minn kwalunkwe responsabbiltà skont l-Artikolu 46, għandha tagħmel tajjeb għal kwalunkwe ħsara kkaġunata mill-Eurojust jew mill-persunal tagħha fil-qadi ta' dmirijietu.

4. Il-paragrafu 3 għandu japplika wkoll għall-ħsara kkaġunata minhabba membru nazzjonali, deputat jew Assistent fil-qadi ta' dmirijiethom. Madankollu, meta dawn ikunu qed jaġixxu fuq il-bażi tas-setgħat mogħtija lilhom skont l-Artikolu 8, l-Istat Membru tagħhom għandu jrodd lill-Eurojust is-somom li l-Eurojust ħallset biex tagħmel tajjeb għat-tali ħsara.
5. Il-Qorti għandu jkollha ġurisdizzjoni fit-tilwim dwar kumpens għall-ħsarat imsemmija fil-paragrafu 3.
6. Il-qradi nazzjonali tal-Istati Membri kompetenti biex jindirizzaw tilwim li jinvolvi r-responsabbiltà tal-Eurojust kif imsemmi f'dan l-Artikolu għandhom jiġu determinati b'referenza għar-Regolament (UE) Nru 1215/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³² .
7. Ir-responsabbiltà personali tal-persunal tal-Eurojust lejn il-Eurojust għandha tkun regolata bid-dispożizzjonijiet applikabbli stabbiliti fir-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali u l-Kundizzjonijiet tal-Impjeg applikabbli għall-Aġenti Ohra.

³² Regolament (UE) Nru 1215/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2012 dwar il-ġurisdizzjoni u r-rikonossiment u l-eżekuzzjoni ta' sentenzi fi kwistjonijiet civili u kummerċjali (ĠU L 351, 20.12.2012, p. 1).

Artikolu 79

Ftehim dwar il-Kwartieri Ġenerali u l-kundizzjonijiet operazzjonali

1. Is-sede tal-Eurojust għandha tkun l-Aja, in-Netherlands.
2. L-arrangamenti neċessarji dwar l-akkomodazzjoni li għandha tiġi pprovduta għall-Eurojust fin-Netherlands u l-facilitajiet li għandhom jitqieghdu għad-dispożizzjoni min-Netherlands flimkien mar-regoli speċifiċi applikabbli fin-Netherlands għad-Direttur Amministrattiv, il-membri tal-Kulleġġ, il-persunal tal-Eurojust u l-membri tal-familji tagħhom għandhom jiġu stabbiliti fi ftehim dwar il-kwartieri ġenerali bejn il-Eurojust u n-Netherlands li jiġi konkluż ladarba tinkiseb l-approvazzjoni tal-Kulleġġ.

■

Artikolu 80

Ftehimiet tranzizzjonali

1. Il-Eurojust kif stabbilita b'dan ir-Regolament għandha tkun is-suċċessur legali generali fir-rigward tal-kuntratti kollha konklużi, tar-responsabbiltajiet kollha assunti, u tal-proprjetajiet kollha akkwistati mill-Eurojust kif stabbilita bid-Deċiżjoni 2002/187/ĠAI.
2. Il-membri nazzjonali tal-Eurojust kif stabbilita bid-Deċiżjoni 2002/187/ĠAI li kienu sekondati minn kull Stat Membru taħt dik id-Deċiżjoni għandhom jiehdu r-rwol tal-membri nazzjonali tal-Eurojust skont it-Taqsima II tal-Kapitolu II ta' dan ir-Regolament. Il-mandat tagħhom jista' jiġi estiż darba taħt l-Artikolu 7(5) ta' dan ir-Regolament wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament, irrispettivament minn estensjoni li tkun inġatata qabel.
3. Il-President u l-Viċi Presidenti tal-Eurojust kif stabbilita bid-Deċiżjoni 2002/187/ĠAI fil-mument tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament għandhom jiehdu r-rwol tal-President u l-Viċi Presidenti tal-Eurojust taħt l-Artikolu 11 ta' dan ir-Regolament, sakemm jiskadilhom il-mandat tagħhom skont dik id-Deċiżjoni. Huma jistgħu jerggħu jiġu eletti darba wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament taħt l-Artikolu 11(4) ta' dan ir-Regolament, irrispettivament minn rielezzjoni preċedenti.

4. Id-Direttur Amministrattiv li nhatar l-aħhar taht l-Artikolu 29 tad-Deċiżjoni 2002/187/ĠAI għandu jiehu r-rwol tad-Direttur Amministrattiv taht l-Artikolu 17 ta' dan ir-Regolament sakemm jiskadi l-mandat tiegħu taht dik id-Deċiżjoni. Il-mandat ta' dak id-Direttur Amministrattiv jista' jiġi estiz darba wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.
5. Dan ir-Regolament ma għandux jaffettwa l-validità tal-ftehimiet konkluzi mill-Eurojust kif stabbilita bid-Deċiżjoni 2002/187/ĠAI. B'mod partikolari, il-ftehimiet internazzjonali kollha konkluzi mill-Eurojust qabel ...[id-data ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament] għandhom jibqgħu validi.
6. ***Il-proċedura tal-kwittanza fir-rigward tal-baġits approvati abbażi tal-Artikolu 35 tad-Deċiżjoni 2002/187/ĠAI għandha titwettaq f'konformità mar-regoli stabbiliti bl-Artikolu 36 tagħha.***

7. ***Dan ir-Regolament ma ghandux jaffettwa l-kuntratti tal-impjeg li jkunu ġew konkluzi taht id-Deċiżjoni 2002/187/ĠAI qabel id-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament. L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data li nhatar l-ahhar taht l-Artikolu 17 ta' dik id-Deċiżjoni ghandu jiehu r-rwol ta' Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data taht l-Artikolu 36 ta' dan ir-Regolament.***

Artikolu 81

Sostituzzjoni u tħassir

1. ***Id-Deċiżjoni 2002/187/ĠAI hija b'dan sostitwita għall-Istati Membri marbuta b'dan ir-Regolament b'effett minn ... [sena wara d-data tad-dhul fis-seħħ].***
- Għalhekk, id-Deċiżjoni 2002/187/ĠAI hija mhassra b'effett minn ...[sena wara d-data tad-dhul fis-seħħ].***
2. ***Fir-rigward tal-Istati Membri marbuta b'dan ir-Regolament, ir-referenzi għad-Deċiżjoni***
■ msemija fil-paragrafu 1 għandhom jitqiesu bħala referenzi għal dan ir-Regolament.

Artikolu 82

Dhul fis-seħħ u applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.
2. Huwa ***għandu japplika minn ...[sena wara d-data tad-dhul fis-seħħ]***.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri skont it-Trattati.

Magħmul fi ...,

Għall-Parlament Ewropew

Għall-Kunsill

Il-President

Il-President

ANNESS I

Lista ta' forom ta' kriminalità serja li l-Eurojust hija kompetenti sabiex tindirizza f'konformità mal-Artikolu 3(1):

- ***terroriżmu,***
- kriminalità organizzata,
- traffikar tad-drogi,
- ***attivitajiet ta' hasil tal-flus,***
-
- kriminalità ***marbuta ma' sustanzi nukleari u radjuattivi,***
- ***faċilitazzjoni ta' dhul klandestin ta' immigranti,***
- ***traffikar tal-bnedmin,***
- ***kriminalità marbuta ma' vetturi,***
- omiċidju ***u*** offiżi gravi fuq il-persuna,
- ***kummerċ illeċitu f'organi u tessuti tal-bniedem,***
- ħtif, żamma kontra r-rieda u teħid ta' ostaġġi,
-
- razzizmu u ksenofobija,
- serq ***u serq aggravat,***
-
- traffikar illeċitu fi prodotti tal-kultura, inklużi oġġetti antiki u xoghlijiet artistiki,
- ***imbrolju u frodi,***

- *kriminalità kontra l-interessi finanzjarji tal-Unjoni,*
- *abbuż minn informazzjoni privileġġata u manipulazzjoni tas-suq finanzjarju,*
- *rikattar organizzat u estorsjoni,*
- *falsifikazzjoni u piraterija tal-prodotti,*
- *falsifikazzjoni ta' dokumenti amministrattivi u traffikar ta' dawn,*
- *falsifikazzjoni ta' flus u mezzi ta' hlas,*
- *kriminalità relatata mal-kompjuter,*
- *korruzzjoni,*
- traffikar illeċitu f'armi, munizzjoni u splussivi,
- traffikar illeċitu fi speċijiet ta' annimali fil-periklu,
- traffikar illeċitu fi speċijiet u varjetajiet ta' pjanti fil-periklu,
- kriminalità kontra l-ambjent, inkluż it-tniġġis minn vapuri,
- *traffikar illeċitu f'sustanzi ormonali u promoturi ohra tat-tkabbir,*
- *abbuż sesswali u sfruttament sesswali, inkluż materjal marbut mal-abbuż tat-tfal u t-thajjir tat-tfal ghal finijiet sesswali,*
- ġenoċidju, kriminalità kontra l-umanità u kriminalità tal-gwerra.

ANNESS II

Kategoriji ta' data personali msemija fl-Artikolu 27

1. (a) kunjom, isem tax-xbubija, ismijiet mogħtijin u kwalunkwe psewdonimu jew isem assunt;
- (b) data u l-post tat-twelid;
- (c) ċittadinanza;
- (d) sess;
- (e) post ta' residenza, professjoni u fejn tinsab il-persuna kkonċernata;
- (f) ***numru tas-sigurtà soċjali jew numri uffiċjali oħra użati fl-Istat Membru għall-identifikazzjoni ta' individwi***, data dwar il-liċenzji tas-sewqan, id-dokumenti ta' identifikazzjoni u tal-passaport, numri tad-dwana u ta' identifikazzjoni tat-taxxa;
- (g) informazzjoni dwar persuni ġuridiċi jekk tinkludi informazzjoni relatata ma' individwi identifikati jew identifikabbli li huma s-suġġett ta' investigazzjoni ġudizzjarja jew prosekuzzjoni;

- (h) *dettalji ta' kontijiet miżmuma ma' banek jew* ma' istituzzjonijiet finanzjarji oħra;
- (i) deskrizzjoni u natura tar-reati allegati, id-data li fiha twettqu, il-kategorija kriminali tar-reati u l-progress fl-investigazzjonijiet;
- (j) il-fatti li jindikaw estensjoni internazzjonali tal-każ;
- (k) dettalji relatati mas-shubija allegata f' organizzazzjoni kriminali;
- (l) numri tat-telefon, indirizzi tal-e-mail, data dwar it-traffiku u data ta' lokalizzazzjoni, kif ukoll *kwalunkwe data* relatata meħtieġa biex jiġi identifikat l-abbonat jew l-utent;
- (m) data dwar ir-reġistrazzjoni tal-vettura;
- (n) profili tad-DNA stabbiliti mill-parti mhux kodifikatriċi tad-DNA, ritratti u marki tas-swaba'.

2. (a) kunjom, isem tax-xbubija, ismijiet mogħtijin u kwalunkwe psewdonimu jew isem assunt;
- (b) data u l-post tat-twelid;
- (c) ċittadinanza;
- (d) sess;
- (e) il-post ta' residenza, professjoni u fejn tinsab il-persuna kkonċernata;
- (f) deskrizzjoni u natura tar-reati li jinvolve lill-persuna kkonċernata, id-data li fiha twettqu r-reati, il-kategorija kriminali tar-reati u l-progress fl-investigazzjonijiet.
- (g) *in-numru tas-sigurtà soċjali jew numri uffiċjali oħra użati mill-Istati Membri għall-identifikazzjoni ta' individwi, liċenzji tas-sewqan, dokumenti ta' identifikazzjoni u data tal-passaport, numri tad-dwana u ta' identifikazzjoni tat-Taxxa;*
- (h) *dettalji ta' kontijiet miżmuma ma' banek u ma' istituzzjonijiet finanzjarji oħra;*
- (i) *numri tat-telefon, indirizzi tal-email, data dwar it-traffiku u data ta' lokalizzazzjoni, kif ukoll kwalunkwe data relatata meħtieġa biex jiġi identifikat l-abbonat jew l-utent;*
- (j) *data dwar ir-reġistrazzjoni ta' vettura.*